



# BANGERANG

Stadtmagazin für Familien der Metropolregion Hamburg

## Im Heft:



Das Baby-ABC

S. 4



Schulstart

S. 12



Kindergeburtstag

S. 18



Big Bang –  
Tipps für Teens ...

S. 29

**WICKIE  
AUF GROSSER  
FAHRT**

AB 29.09. IM KINO

*RealD* *wickie-film.de* *Constantin Film*

**GEDREHT IN  
3D**

**APASSIONATA**  
MAGISCHE BEGEGNUNGEN

Gemeinsam  
bis ans  
Ende der Welt

13.-15.01.2012 Hamburg [www.apassionata.com](http://www.apassionata.com)

Kreative und kindgerechte Kinder-, Baby- und Umstandsmode mit französischem Charme

# vertbaudet

1 ALLE GRÖSSEN PREIS



Jetzt **kostenlos** 250 Seiten für einen Herbst voller Überraschungen bestellen!

Wir sind online und telefonisch für Sie da:

[vertbaudet.de /katalog](http://vertbaudet.de/katalog)

Hotline: 01805/54 63 37\*\*\*



**GRATIS\* 0,5 l Trinkflasche!** Persönliche Vorteilsnummer: 3970

Bitte geben Sie unbedingt bei Ihrer ersten Bestellung Ihre persönliche Vorteilsnummer für die GRATIS-TRINKFLASCHE an!

\*Büchleinbestellwert € 25,-. Gilt nur für Neukunden. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



## Offene Worte

Freudige Gesichter bei den Erstklässlern, griesgrämige bei den älteren Schülern. Schulstart in Hamburg. Wieso diese Diskrepanz? Jedes Kind will lernen, das sieht und spürt man bei der Einschulung: die Vorfreude, die Spannung und die Neugierde. Doch im Laufe eines Schülerlebens geht davon viel verloren. Zu viel. Warum? Vielleicht weil der Druck zunimmt – den verspüren schon Zweitklässler – und das Spielerische verschwindet? Weil die Anforderungen steigen? Weil von Kindern erwartet wird, dass sie sich wie kleine Erwachsene benehmen? Dass sie perfekt sind.

Stress-Symptome nehmen bei Schülern überhand – sicherlich auch weil ihnen ein Schuljahr gekürzt wurde. Stichwort G8. Die Lehrpläne jedoch wurden keineswegs gekürzt – Mittelstufenschüler haben heutzutage in Hamburg eine 35-Stunden-Woche. Dazu kommen noch Hausaufgaben, Vorbereitungen, Lernen. Kinder und Jugendliche müssen mehr leisten als so mancher Erwachsene. Warum ruft hier niemand nach dem Jugendschutz? Wir erwarten, dass Kinder wie kleine Lernmaschinen funktionieren, angepasst sind, brav alles machen, was die Schule vorgibt. Doch wo bleiben die Persönlichkeiten, die Querdenker, die Unbequemen, die, die anders sind? Sie fallen durchs Raster, bleiben auf der Strecke – und genau diese Kinder werden uns später in den Firmen fehlen. Übrigens: In anderen Bundesländern wird schon wieder umgesteuert auf G9. Ein Weg auch für Hamburg?

Gaby Friebe

Darum liebe ich die *Kinder*,  
weil sie die Welt und sich selbst  
noch im schönen Zauberspiegel  
ihrer Phantasie sehen.

Theodor Storm

## HERBST-VERLOSUNG



Wer einen der tollen Preise gewinnen möchte, geht einfach mal raus aus dem Haus und schickt uns Herbst-Bilder oder -Fotos. Sendet diese an Bangerang, Postfach 560 170, 22551 Hamburg oder per E-Mail an: [redaktion@bangerang.de](mailto:redaktion@bangerang.de). Wichtig: Namen, Alter, Adresse + Wunschpreis nicht vergessen! Viel Spaß! Einsendeschluss: 15.10.2011, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### Unter allen Einsendungen verlosen wir:

1 x 1 Digital-Videokamera von Kodak:  
Pocket-Kamera Zi10

10 x 1 VIP-Ticket für das Miniatur Wunderland,  
Infos: [www.miniatur-wunderland.de](http://www.miniatur-wunderland.de)

3 x 4 Karten für das Theaterstück **Wachgeküsst**  
16.10. um 14.30 Uhr im Winterhuder Fährhaus

4 x 1 **Entspannungspaket** (beruhigende Lavendel-  
Dusche + -Öl von Weleda + 1 DVD mit Entspan-  
nungsübungen (+6 J.) des Lange Medien Verlags

1 x 1 **Geburtsparty** für 8 Kinder bei Build-A-Bear  
Workshop (Europa Passage o. Alstertal-Einkaufs-  
zentrum) im Wert von 200 €, Party-Paket 2  
(freie Bärenwahl + jeweils ein T-Shirt für den  
Bären pro Kind), Dauer: ca. 1 1/2 Stunden

- 1 x 1 Bastelbuch **Partystrolche** + 1 komplette  
Detektiv-Partyausstattung für 8 Kinder  
(Teller, Becher, Servietten, Wimpel, Luftballons  
+ Detektiv-Tattoos)
- 2 x 1 DVD **Ein Igel namens Hogi** von Polyband
- 3 x 1 DVD **Secretariat**  
**Ein Pferd wird zur Legende** von Disney
- 3 x 1 Hörbuch **Makellos ab Mitternacht** von der  
Hörcompany
- 3 x 1 Fan-Paket zum Film:  
**Lauras Stern und die Traummonster**
- 3 x 1 Fan-Paket zum Film **Glee on Tour - Der 3 D Film**
- 3 x 1 Fan-Paket zum Film **Die Drei Musketiere**
- 3 x 1 **Ernähr-Bär** der Firma Mestemacher zur  
Aktion Bio Schulbrot (S. 12)

## INHALT

Das Baby-ABC Geschichten und Tipps	Seite 4
Schulstart Was hilft bei Stress?	Seite 12
Termine September Tipps für Minis + Teens	Seite 13
Kino-News Tolle Familienfilme und Tipps für Teens	Seite 17
Kindergeburtstage Hier findest Du viele Anregungen	Seite 18
Kinder-Theater Vom Räuber Hotzenplotz bis zum Reimschwein	Seite 23
Kinderseite Für Euch	Seite 24
Stöberecke Zum Lesen, Hören und Sehen	Seite 25
Termine Oktober Nicht nur für die Ferien	Seite 26
Big Bang Unsere Seiten für Teens	Seite 29
Adressen von A-Z Alles auf einen Blick	ab Seite 31

### IMPRESSUM



Herausgeber  
elbluft verlag e.Kfr., Inh. Yvonne Schüttke  
Postfach: 560 170, 22551 Hamburg  
Tel.: 040-70 38 47-0, Fax: 70 38 47-20  
[www.bangerang.de](http://www.bangerang.de),  
[info@bangerang.de](mailto:info@bangerang.de)

Redaktion- & DTP-Leitung:  
G. Friebe Tel.: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schüttke Tel.: 040-70 38 47 - 11  
[info@bangerang.de](mailto:info@bangerang.de)  
[termine@bangerang.de](mailto:termine@bangerang.de)

Anzeigenverkauf:

G. Friebe Tel.: 040-70 38 47 - 28  
Y. Schüttke Tel.: 040-70 38 47 - 11

Layout:  
A. Seifert, W. Petersen, Y. Schüttke

Titel: Anzeige, Foto: fotolia.de,  
Trappenkamp

Druck: Kröger Druck  
Anzeigenannahmeschluss:  
November-Ausgabe '11 ist der 18.10.11

Redaktionsschluss:  
November-Ausgabe '11 ist der 5.10.11

Haftungsausschluss: Alle Angaben, die  
in dieser Zeitschrift publiziert werden,

sind nach bestem Wissen erstellt und  
mit größtmöglicher Sorgfalt überprüft.  
Dennoch sind inhaltliche Fehler nicht  
vollständig auszuschließen.  
Daher übernimmt die Firma keinerlei  
Verantwortung und Haftung für etwa  
vorhandene inhaltliche Unrichtigkeiten.

**FAMILIEN  
BAN.DE**

BANGERANG ist Mitglied der Familien-  
bande, des Medienverbunds der regionalen  
Familienmagazine in Deutschland  
mit einer Gesamtauflage von 743.500  
Exemplaren. [www.familienban.de](http://www.familienban.de)



**Der erste Schrei, der erste Brei, der erste Schritt: Babys erstes Lebensjahr ist für Mutter und Kind voller Abenteuer und Freude. Aber auch ein wenig Mühsal und Sorgen gehören dazu. Unser Baby-ABC trägt die Höhe-, Tief- und Wendepunkte des ersten Jahres exemplarisch zusammen**

**A wie Angewohnheit**

*Also, das ist ein bisschen seltsam mit meiner Mama. Mitten in den lieblichen Singsang, den sie mir gegensäuselt, mischen sich manchmal sonderbare Eruptionen aus ihrem tiefsten Inneren ...*

Es wird ja behauptet, dass man sich durch ein Kind vollkommen verändert ... Mein Mann sagt, ich sei nicht mehr gesellschaftsfähig!? „Wie meinst du das?“, hab` ich ihn gefragt - und da hat er nur bedeutungsvoll gegrinst. Wir saßen nämlich gerade beim Essen und eigentlich wäre es mir gar nicht aufgefallen, aber mir war gerade ein lauter Rülps entfahren. Quer über den Tisch und das auch noch im Restaurant. Mir war das peinlich, doch gleichzeitig hatte ich auch einen guten Grund zu nennen, warum ich meine gute Erziehung über den Haufen geworfen hatte: Amelie, mein Töchterchen von sechs Wochen, die neben unserem Tisch in der Babyschale schlummerte. Das sehnliche Warten auf ihr Bäuerchen mehrmals am Tag - und ganz besonders in den Nächten, in denen ich nach dem Stillen auf ein schnelles Weiterschlafen hoffe, habe ich ganz körperlich verinnerlicht. Trotz geduldigen Klopfens auf Amelies zarten Babyrücken bleibe ich zuweilen erfolglos und zermartere mir mein müdes Hirn, ob ich sie auch ohne den erlösenden Aufstoßer einfach wieder hinlegen darf. Na ja, seitdem ist mir dieses Geräusch so etwas wie eine Verheißung geworden und ich bin so mit dem Wohl meines Kindes eins, dass ich es nicht nur vor-, sondern selbst durchmache.

**B wie Brei**

*Brrr... Was ist das denn für ein komischer oranger Schleim? Schmeckt ganz anders als Mamas Milch.*

Amelie war heute ganz aufgeregt. Es gab den ersten Brei vom Löffelchen! Ich habe Möhren gekocht und püriert. Sie hat ihr Köpfchen immer hin und her geworfen, weil sie ja noch gar nicht wissen kann, wie das funktioniert mit dem Essen, so häppchenweise mit dem harten Löffel im Mund. Sie

# Babys erstes

kennt ja bisher nur das Saugen an der Brust. Aber wir haben es geschafft. Nach einer halben Stunde war das Schädelchen leer. Naja, es war allerdings nicht alles in ihrem Mund gelandet. Ihr Lätzchen, mein Pulli und der Tisch waren orange gesprenkelt und verschmiert. Vielleicht schmecken ihr Möhren nicht so gut. Aber man sollte ja nicht so schnell hintereinander neue Gemüsesorten einführen. Nächsten Monat fange ich mal mit Pastinaken an - dieses Gemüse kenne ich auch erst, seitdem ich ein Kind habe.

**C wie Chicco & Co.**

*Komisch, irgendwie habe ich zwei Betten. In dem einen ist es ganz ruhig und es steht immer an der gleichen Stelle. Das andere schiebt Mami vor sich her und ich sehe ständig etwas anderes über mir ...* Man will ja nur das Beste für sein Kind. Früher habe ich mir nie besondere Gedanken gemacht, wenn ich eine Frau



mit Kinderwagen gesehen habe. Ich habe vielleicht die Farbe oder Form des Gefährts wahrgenommen und das war's. Nun, da ich selbst mein Baby vor mir herschieben darf, sehe ich die Welt mit ganz anderen Augen. Mein Mann und ich, wir sind in der Aussuchphase sozusagen zu Kinderwagenexperten geworden. Federung, Bremsleistung, Liegekomfort, Umstellfunktionen usw. - all das haben wir genau geprüft, bevor der Kauf getätigt wurde. Mal ganz abgesehen davon, gibt es ja auch ein Markenbewusstsein, um es in der Sprache der Automobilbranche auszudrücken: Wer wollte nicht den Mercedes unter den Kinderwagen für sein Baby vorweisen? Hauck, Peg Perego, Bugaboo ... Wer sich's leisten kann, gehört dazu ...

### D wie Durchschlafen und E wie Einschlafen

*Eigentlich will ich abends gar nicht ins Bett. Aber Mami und Papi machen immer so einen schönen Zirkus für mich, dass ich mich fast schon freue, wenn Schlafenszeit ist.*

Ich traue mich das ehrlich gesagt gar nicht so richtig zu erzählen. Na ja, früher habe ich mich eher lustig darüber gemacht, wenn meine Freundin mit ihrem Säugling im Auto durch die Gegend fuhr, damit er endlich einschlief. Ja, und jetzt waren mein Mann und ich selbst etwas ratlos und sehr erschöpft. Amelie protestiert nämlich immer resolut, wenn es in Richtung Bett geht, und ohne Hilfsmittel würde es Stunden dauern, bis sie endlich schläft. Aber neulich habe ich mir zufällig die Haare gefönt und bei dem Geräusch hörte sie auf zu weinen und schlummerte bald schon ein. Jetzt geht kein Abend mehr ohne Fön. Oder ohne Staubsauger. Das war auch ein Zufallstreffer, funktioniert aber perfekt. Da hält kein Gute-Nacht-Lied mit. Guter Nebeneffekt: Bei uns kann man jetzt immer vom Boden essen. Zum Glück schläft sie dann durch, denn bei nächtlichen Staubsauger-Aktionen bekämen wir sicher Ärger mit den Nachbarn ...

### F wie Fremdeln

*Das Leben finde ich ganz schön spannend und ich will alles erkunden, aber nur mit Mami. Was sind denn das für fremde Arme, die mich da halten? Ich wiiiiii zurück zu Maaaamaaa!*

Ich verstehe nun gar nichts mehr. Habe ich etwas falsch gemacht? Warum ist meine Tochter plötzlich so ängstlich und superschüchtern? Bis vor Kurzem war sie offen, hat jeden freundlich angelächelt und ließ sich auch von anderen auf den Arm nehmen. Jetzt klebt sie förmlich an mir. Ich muss sie immer herumtragen und kann sie noch nicht einmal meinem Mann in den Arm geben, ohne dass sie fürchterlich zu schreien beginnt. Es kommt mir vor, als wären wir siamesische Zwillinge. Aber meine Freundin hat gesagt, ich soll ganz gelassen bleiben. Mit neun Monaten sei das Fremdeln normal, ganz im Gegenteil sogar ein Zeichen für eine gesunde Entwicklung.

### G wie Gefühle

*Mir ist alles so neu hier auf der Welt. Mal geht's mir gut, mal geht's mir schlecht, mal ist mir heiß, mal ist mir kalt. Doch keiner versteht mich.*

Ein Baby ist manchmal wie ein großes Rätsel. Da habe ich Amelie gerade gestillt, eine neue Windel gemacht, massiert und beschmust. Doch sie ist immer noch nicht zufrieden. Sie will nur herumgetragen werden. Sobald ich mich mit ihr hinsetze, geschweige denn versuche, sie hinzulegen, fängt sie furchtbar zu brüllen an. Wie fühlt sie sich denn gerade? Drückt ihr Bauch? Kratzt das Jäckchen? Oder kommen etwa schon die ersten Zähnchen durch? Sie kann es nicht in Worte fassen und ich warte auf den Tag, dass sie es mir sagen kann. Wie hilflos und gestresst ich mich in solchen Momenten fühle, kann ich allerdings auch nicht in Worten ausdrücken.

### H wie Hebamme


*Mama ist manchmal ganz nervös und unsicher, seit wir zu Hause sind. Dann kommt eine nette Frau vorbei, die ihr erklärt, wie ich funktioniere. Gott sei Dank gibt es Irmtraud. Ich wüsste gar nicht, wie ich diese ersten Wochen mit meinem Baby überstanden hätte ohne sie. Sie ist die einzige, die meine dringenden Fragen nicht nur versteht, sondern ganz schnell und einfach lösen kann. Und ich habe ja immer gleich ein Dutzend auf der Seele, wenn sie kommt. Neulich habe ich entdeckt, dass Amelies Bauchnabel noch immer nicht ganz verheilt war. Ich dachte, es wäre ganz, ganz schlimm. Für Irmtraud war es Routine. Wie schneide ich eigentlich meinem Baby die schon relativ langen Fingernägel? Hilfe, meine Brust tut weh oder oh Gott, Amelie hat alles ausgespuckt nach 30 Minuten an der Brust - ist sie jetzt unterernährt? ....- Ich danke dem lieben Gott und der Krankenkasse, dass meine Hebamme die ersten acht Wochen kommen kann.*

### I wie Impfen

*Autsch, warum tut der Mann in dem weißen Mantel mir weh und Mami schaut zu?* Heute geht es uns gar nicht gut. Ich war mit Amelie zum Impfen. Das habe ich mir vorher lange überlegt. Wann und was soll ich impfen lassen? Ich möchte sie zum Beispiel gegen Masern impfen lassen, nicht aber gegen Mumps und Röteln, vor allem nicht in so jungen Monaten. Unser Kinderarzt hat sehr viel Verständnis und ich kann mit ihm gut über das Thema sprechen. Auch wenn ich lieber Globoli als ein Antibiotikum für Amelie haben möchte, ist er immer kooperativ und unterstützt mich auf diesem Weg.

### J wie Job

*Manchmal hat Mama zwei Babys: Max und mich. Denn sie passt auf ihn auf. Seine Mama sagt immer, wenn sie geht: „Bis später mein Schatz, ich muss jetzt arbeiten.“*

Ich weiß gar nicht, ob ich Martina beneiden soll oder nicht. Sie hat wieder angefangen, 

# TIPP DES MONATS



Deutschlands familienfreundlichste Urlaubsadresse



## TIPP 1 Herbstferien / Kleinkinder-Wochen

7-Tage Vollpension-Pauschale

ab 371,- €

Fr, 30.09. – Fr, 07.10.2011  
Fr, 07.10. – Fr, 14.10.2011  
Fr, 14.10. – Fr, 21.10.2011  
Fr, 21.10. – Fr, 28.10.2011  
Fr, 28.10. – Fr, 04.11.2011  
Fr, 11.11. – Fr, 18.11.2011  
So, 20.11. – So, 27.11.2011

## TIPP 2 Kleinkinder-Schnuppertage

5-Tage Vollpension-Pauschale

ab 270,- €

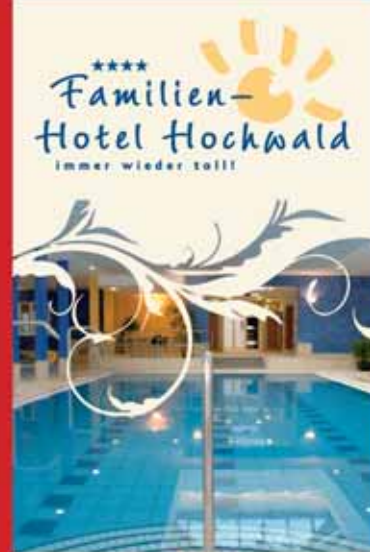
So, 11.09. – Fr, 16.09.2011  
So, 18.09. – Fr, 23.09.2011  
So, 25.09. – Fr, 30.09.2011  
So, 13.11. – Fr, 18.11.2011  
So, 20.11. – Fr, 25.11.2011

## TIPP 3 Schnupper-Wochenenden

2-Tage Vollpension-Pauschale

ab 112,- €

Fr, 23.09. – So, 25.09.2011  
Fr, 11.11. – So, 13.11.2011  
Fr, 18.11. – So, 20.11.2011  
Fr, 25.11. – So, 27.11.2011



Preise pro Erwachsener im Spar-Doppelzimmer, jeweils bis zu 80 % Kinderermäßigung möglich. Alle Preise beinhalten die Vollpension, die Kinder- und Jugendbetreuung sowie die Nutzung unseres 3.000 m<sup>2</sup> großen Gesundheits- und Erholungszentrums.

Info- und Buchungs-Hotline  
06504 / 919-103  
www.familienhotel.de



## Babys erstes ABC

stundenweise in ihrem alten Job zu arbeiten. Ab und an passe ich dann auf Max auf. Es ist auch schön für Amelie, wenn sie einen kleinen Freund zu Besuch hat. Dann fahre ich die beiden im Zwillingssbuggy spazieren. Manchmal vergleiche ich mich dann mit Martina, die gerade in schicker Bluse, ein bisschen Make-up und Parfum in die Welt abgerauscht ist und wichtige Aufgaben zu erfüllen hat. Ich dagegen komme mir in Jeans und bekleckertem T-Shirt mit zwei Babys auf dem Arm wie eine graue Maus vor. Nein, das sind aber nur kurze Gedankenausflüge - ich genieße es ehrlich gesagt, im ersten Jahr zu Hause zu sein.

### K wie Konkurrenz

*Was ist denn jetzt los? Alle Mütter glotzen mich an und bequatschen meine Mama.*

Wenn mein Mann mir abends vom knallharten Ranking im Büro erzählt und dass ich es im Elternjahr doch so richtig gut hätte - mal abschalten und so -, kann ich meine Augenbrauen nur staunend hochziehen. Er hat ja keine Ahnung von meinen Herausforderungen. Heute zum Beispiel auf dem Spielplatz. Amelie ist zehneinhalb Monate alt, ja und sie läuft schon. Den anderen sind heute fast die Augen rausgefallen. „Was hast du denn mit deiner Tochter gemacht?!" Nichts - aber das glaubt mir keine. So frühes Laufen sei gar nicht gut für die Knochen, bekomme ich zu hören von Britta, deren 14 Monate alter Dominik sich noch in der Vierfüßlerposition fortbewegt. Oder Manuela, deren Tochter mittlerweile zweieinhalb Jahre alt ist, prätzt, dass ihre Sophie schon mit neun Monaten laufen konnte. Mir wird dann immer ganz schwindelig. Eigentlich möchte ich doch nur einen schönen Nachmittag an der frischen Luft verbringen und mich der Kinder erfreuen.

### L wie Lächeln

*Auf einmal sieht die Welt ganz anders aus, nicht mehr so verschwommen, ganz klar. Wenn sich jetzt Mama oder Papa über mein Bettchen beugen, freue ich mich noch viel mehr als früher.*

Ich werde diesen Tag nie in meinem Leben vergessen. Es war ein verregneter Winternachmittag und draußen schon ganz dunkel. Und doch ist die Sonne für mich noch nie so schön aufgegangen wie in diesem Moment. Ich kam an Amelies Bettchen und wollte sie herausheben, da schaute sie mich ganz intensiv an und schenkte mir dieses erste bezaubernde, herzerreißende Lächeln.



### O wie Oper

*Mama hat heute irgendwie ganz feine Sachen an und riecht ganz anders als sonst. Jetzt gibt sie mich auch noch dem großen Mädchen in den Arm, das schon mal mit mir so lustig gespielt hat.*

Mein Mann hat schon lange gedrängelt, hat gesagt, dass wir mal wieder raus müssen. Amelie sei schließlich elf Monate alt, da könne doch mal ein Babysitter auf sie aufpassen. Ja, und dann hatten wir hier die zwei Opernkarten liegen ... Jana kam an dem Abend schon eine halbe Stunde früher, sie war vorher schon mehrere Male bei uns gewesen. Amelie sollte noch wach sein, wenn sie kommt und sich bewusst von uns verabschieden. Jana ist ein netter Teenie und kann gut mit unserer Kleinen umgehen. Und - sie hat ein Babysitterzertifikat. Das war mir sehr wichtig. Als wir dann in „Cosi fan tutte“ saßen, verblassten Mozarts Klänge allerdings zu Hintergrundmusik, denn ich musste die ganze Zeit an zu Hause denken. Hoffentlich passt Jana auf, dass Amelie sich nicht an einem Stück Apfel verschluckt, und kann sie sie beruhigen, wenn sie weint? Gut, dass die Nachbarin auch Bescheid weiß. In der Pause rief ich Jana an. Sie war ganz gelassen, sagte, dass Amelie schon längst ohne ein Tränchen im Bett sei und sie, Jana, schon lange Zeit für ihr Buch habe. Nach der Oper sind mein Mann und ich dann sogar noch etwas Trinken gegangen.

### P wie Pläne

*Manchmal sehe ich die Köpfe von Papa, Mama, Oma und Opa durch meinen Himmel zu mir hereinlugen und sie reden von so etwas wie später!?*

Dieses Kind ist etwas ganz Besonderes. Das habe ich sofort gespürt. Von ihr geht so eine besondere Ausstrahlung aus ... „Sie ist so

ruhig und besonnen. Bestimmt wird sie mal Psychologin“, sagt mein Mann. „Nein, bloß nicht.

Sie wird Pianistin. Seht doch mal ihre langen Fingerchen - ganz wie Onkel Ferdinand“,

gibt Oma Marion zu bedenken. „Vielleicht schlägt sie aber nach ihrem Urgroßvater, der war Maler, und wenn nicht der Krieg gewesen wäre, wäre er bestimmt sehr berühmt geworden“, meint Opa Günter,

„oder sie wird Model, noch nie habe ich ein hübscheres Menschenkind gesehen.“ „Jetzt lasst's mal gut sein“, sag' ich da. „Ich bin froh, wenn wir morgen die U4 gut überstehen!“

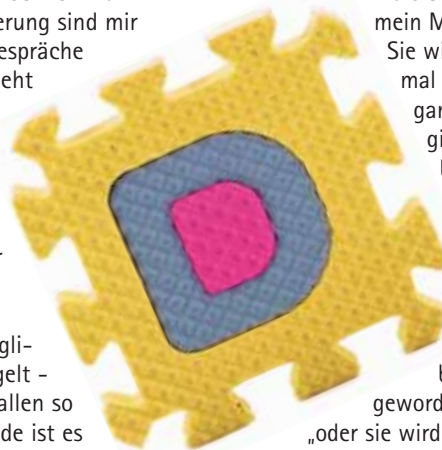
### M wie Mutter- und Kindgruppe

*Ich kenne ja niemanden besser als meine Mami. Aber manchmal sind da auf einmal viele andere Mütter und Babys. Dann ist es ganz komisch. Alle reden so viel und sind so aufgeregt. Dabei will ich doch nur meine Mama haben.*

Amelie und ich haben jetzt jede Woche einen festen Termin: die Peking-Gruppe. Da kommen wir mal raus und lernen andere kennen. Ist doch schön für Mutter und Kind. Das wird uns sicher guttun, habe ich mir gedacht. Ja, ich war schon aufgeregt, was wir da so erleben würden. Ich lerne dort ein paar neue Liedchen. Amelie und die anderen Babys sind nackt, und damit sie nicht frieren, stehen Heizlüfter um uns herum - da bekommt man als Mutter schnell mal Hitzewallungen. In Erinnerung sind mir aber hauptsächlich die Gespräche mit den Mitmüttern. Es geht um Kochrezepte für biologischen Brei, den anstehenden Besuch der Schwiegereltern, die Renovierung der Terrasse oder die Finanzierung der Eigentumswohnung. Kein Wunder, dass Amelie, die sonst so ruhig und ausgeglichen ist, nur herumquengelt - das geht aber eigentlich allen so und gegen Ende der Stunde ist es ein einziges Geschrei.

### N wie Nachtruhe

(siehe Durchschlafen)





# DIE RICHTIGE ENTSCHEIDUNG: Impfen schützt vor Infektions- krankheiten

Foto: fotolia

**Infektionskrankheiten sind keine Kleinigkeit. Sie können schwerwiegende Folgen für die Gesundheit Ihres Kindes haben.**

#### **IMPFEN SCHÜTZT**

Nicht nur Ihr Kind, sondern bei übertragbaren Krankheiten auch Familienmitglieder und Spielkameraden.

#### **IMPFEN IST SICHER**

Die Sicherheit der Impfstoffe wird laufend überprüft; Nebenwirkungen treten nur sehr selten auf.

#### **IMPFEN WIRKT**

Wenn der Impfschutz frühzeitig und vollständig aufgebaut wird und nötige Auffrischungsimpfungen zeitgerecht erfolgen.

#### **IMPFEN IST ZUZAHLUNGSFREI**

Die Kosten empfohlener Impfungen im Kindesalter werden von den Krankenkassen übernommen. Sie müssen keine Praxisgebühr bezahlen.

**BZgA**

Bundeszentrale  
für  
gesundheitliche  
Aufklärung

**Sprechen Sie mit Ihrer Kinderärztin bzw. Ihrem Kinderarzt darüber, welche Impfungen für Ihr Kind empfohlen werden.**

[www.impfen-info.de](http://www.impfen-info.de)



## Babys erstes ABC

### Q wie Quantensprünge

*Häh? Es geht ja auf einmal ganz leicht aus dem Sandkasten raus? Gestern war das doch noch viel schwerer ...*

Amelie ist eine fleißige Überin. So viele Dinge hat sie schon gelernt, indem sie sie immer wieder trainiert. Wenn ich sie manchmal beobachte, stelle ich fest, dass Hürden von gestern heute mit einem Mal längst überwunden sind, weil sie schon wieder einen Riesenschritt gemacht hat.

### R wie Ratschläge

*So kenn ich Mami gar nicht. Sie ist meistens so lieb. Doch heute hatte sie Besuch von einer Freundin und da hat sie irgendwann geschrien.*

Wie soll ich sagen. Das ist so etwas mit den Ratschlägen. Es reicht mir ja schon, wenn die Verwandtschaft meint, ihren Senf zur richtigen Erziehung abgeben zu müssen. Schlimmer können manchmal allerdings Freundinnen sein, besonders die ohne Kinder. Mein Leben hat seit Amelies Geburt eine richtige Kehrtwendung gemacht. Wie ich finde, zum Positiven, nur Stephanie, meine alte Schulfreundin, meint das Gegenteil. Sie hat nämlich den vollen Überblick und bringt mir immer Beispiele davon, wie es ihre Schwester macht oder wie sie es selbst machen würde. Neulich wollte sie sich mit mir spontan in einem Café treffen. So zwischendurch. Eigentlich eine prima Idee. Doch Amelie war gerade eingeschlafen und ich wollte sie nicht aus ihrem Bettchen in den Kindersitz und dann ins Auto usw. verfrachten. Ehrlich gesagt, war ich auch froh, mal meine Ruhe zu haben. Ich sagte ab. Ähnlich war es ein paar Tage später, als sie mit mir zum Flohmarkt wollte. Da schnauzte sie mich auf einmal an: „Was machst du eigentlich für einen Tanz um dein Kind? Nach zehn Monaten kann man auch mal unabhängig von den Bedürfnissen seines Kindes etwas machen. Das wird schon nicht schaden.“ Meine Mutter hat mich getröstet und erzählt, das gerade diese Frauen dann später bei ihren eigenen Kindern die Übermütter sind. Das soll man dann auch verstehen.

### S wie Stillen

*Alles ist so neu hier auf der Welt. Wenn ich aber an Mama nuckle, fühle ich mich so wie vorher.*

Was für ein Moment. Die Geburt ist geschafft und mein Baby hat mir den ersten neugierigen Blick zugeworfen. Dann hat es geschmatzt und sich schwupps an meiner Brust festgesaugt. Überwältigend das Gefühl, wie dieses weiche kleine Wesen

trinkt und dabei die rührendsten Laute von sich gibt. Vor lauter Glück habe ich die Zeit vergessen und Amelie viel zu lange nuckeln lassen. Das hat Folgen. Meine Brustwarzen sind superempfindlich, nein mehr noch, jetzt nach drei Tagen gibt es sogar kleine Risse und blutige Stellen. Mein Mann schüttelt verständnislos den Kopf und sagt, so schwer kann das doch nicht sein mit dem Stillen. Wenn der wüsste, wie weh das tut. Beim Anlegen treten mir Tränen in die Augen vor Schmerz. Nach dem Trinken lasse ich Luft an die Brust, schmiere Honig ... und bin dankbar für die Stillberaterin, die mir beim Durchhalten hilft. Ihre Tipps befolge ich: Honig, Johanniskrautöl, Schwarztebeutel, verdünnte Calendula-Essenz, etc. Außerdem hat sie mir empfohlen, mein Kind nicht zu hungrig anzulegen, denn gierige Züge schmerzen und fördern das Wundsein.

### T wie Texten

*Ich habe jetzt festgestellt, dass ich mehr kann als nur weinen oder lachen. Ich kann ganz schöne Geräusche fabrizieren.* Amelie ist zwei Monate alt und gedeiht prächtig. Und sie fängt schon an zu sprechen. Ungelogen. Wenn sie satt und zufrieden auf der Decke im Wohnzimmer liegt, höre ich sie Folgendes unermüdlich erzählen: „eröh - urgü - ungü.“ Das ist ja fast schon ein Satz. Ich weiß, es sind erste Vorübungen, aber wichtige Stufen zu der intellektuell größten Leistung in einem Menschenleben, dem Sprechenlernen. „Hört sich fast ein bisschen an wie Türkisch“, sagt mein Mann, „auf jeden Fall sehr multikulti.“ Im Menschen ist ja schließlich anfangs auch die Fähigkeit angelegt, jede Sprache der Welt zu erlernen. Mal sehen, auf wie viele sie es bringen wird ...

### V wie Vorsicht

*Was ist denn hier los? Ich habe gerade noch selig geschlafen, da bin ich von einem immer unruhigeren Rütteln geweckt worden und Mama war ganz außer sich.* Ich bin ja so richtig gerne Mutter. Aber das mit den Sorgen ist manchmal ganz schlimm. Heute stand ich an Amelies Bettchen und sah, wie sie so süß schlief. Doch je länger ich sie betrachtete, desto weniger hatte ich das Gefühl,

dass sie sich rührte oder auch nur den leinsten Atemzug tat. Ich stupste sie leicht an - nichts. Dann ein bisschen heftiger. Keine Reaktion. Plötzlich in Panik, habe ich sie hochgerissen und geschüttelt. Was war ich froh, als sie geschrien hat. Denn ich habe über den plötzlichen Kindstod so einiges gelesen und beim Arzt gehört. Deswegen lege ich mein Baby immer auf den Rücken, lasse sie im Schlafsack schlafen und achte darauf, dass keine Kuscheltiere in die Nähe ihrer Nase kommen können und die Schlafzimmertemperatur zwischen 16 und 18 Grad liegt. Wir haben eine feste luftdurchlässige Matratze gekauft und benutzen keine wasserdichte Matratzenauflage. Im Bettchen sind keine zusätzlichen Decken oder Kissen, keine Kopfbedeckung, sogar das Nestchen haben wir abgemacht. Außerdem weiß ich, dass Stillen mindestens in den ersten sechs Monaten auch zur Prävention beiträgt. Gefährlich dagegen: Bauchlage, Impfungen, Infektionen ... Trotz aller Vorsicht: Bis zum ersten Geburtstag begleitet mich die Angst.

### Z wie Zeit

*Heute ist irgendwie alles ganz anders als sonst. Mami strahlt mich an und Papi hält einen Kuchen mit einem Feuer in der Hand.* Ich kann es gar nicht fassen. Mein kleiner Schatz feiert seinen ersten Geburtstag. Ich bin so aufgeregt, doch ich glaube, Amelie versteht noch nicht recht. An so einem Tag kommen viele Erinnerungen. Wenn ich bedenke: Vor einem Jahr hielt ich ein kleines Würmchen in den Armen, das nichts konnte außer trinken, weinen und schlafen. Und jetzt läuft Amelie auf wackeligen Beinchen durch die Gegend und weiß genau, was sie will. Und sie ist heute unter die Autofahrer gegangen, denn sie hat ein Bobbycar geschenkt bekommen. Und wenn ich sie jetzt so damit durchs Wohnzimmer rutschen sehe, bin ich ganz neugierig, wohin die Reise im nächsten Jahr gehen wird.

*Andrea Vogelgesang*





# Wasserspaß von klein auf

Hauptsächlich geht es beim Babyschwimmen um eine enorme Erweiterung des Bewegungsradius, frühe soziale Kontakte und Spaß am Wasser.

In der Babyentwicklung sind die körperlichen und geistigen Fortschritte sehr eng miteinander verknüpft. Dies bietet eine sehr schöne Möglichkeit, gerade im ersten Lebensjahr die Entwicklung zu fördern. Auch die gemeinsame Erarbeitung der neuen Situation im Wasser von Mutter bzw. Vater mit ihrem Baby ist sehr spannend und wertvoll. Diese Art von Auseinandersetzung fördert die Kommunikation und das Verständnis untereinander.

Beginnen kann man mit dem Babyschwimmen bereits ab der 12. Woche. In dieser frühen Phase

wird begonnen die Babys mit verschiedenen Griff- und Haltevarianten durchs Wasser zu bewegen. Man kann bereits leichte Balanceaufgaben stellen und die Babys zu Bewegung animieren. Ebenso werden Alltagsdinge wie Duschen, Wasser im Gesicht tolerieren spielerisch geübt. Zur Mitte des Kurses werden dann auch Tauchübungen angeboten.

Ab dem 5. Monat kann man schon eine Menge mehr den Kindern zumuten. Gerade das Spielen und Üben mit Hilfsmitteln wird interessanter und die anderen Babys werden mehr wahrgenom-

men. So ergeben sich Gruppenspiele und neue Übungen. Zu diesem Zeitpunkt sollte man spätestens mit dem Babyschwimmen beginnen.

10 Monate junge Babys sind schon sehr geschickt im Wasser. Sie können z.B. mit dem Brettchen umgehen, spielen mit ihrem Wasserspielzeug und mit anderen Babys, haben Spaß an Partnerübungen und können schon eine gute Wasserlage herstellen.

Das Kleinkinderschwimmen ab 1½ Jahren bildet den Anschluss zum Babyschwimmen und unterstützt weiter die Entwicklung.

Einige Vorbereitungsübungen zum Babyschwimmen können Sie bereits zu Hause vor dem Kurs machen:

- Waschlappen auf die Stirn des Babys legen und leicht auswringen
- in der Badewanne baden
- ein (nicht mehrere) Wasserspielzeug dem Kind angewöhnen und zum Babyschwimmen mitbringen

**B** Die Schwimmschule Ballon bietet in Hamburg Uhlenhorst und Farmsen Babyschwimmen an. [www.schwimmschule-ballon.de](http://www.schwimmschule-ballon.de)



Babyschwimmen

Anzeige

**Brandt**  
Natürlich lecker.

**Brandt bringt Bewegung in den Tag!**

Mit den schnellen und einfachen Zwiebackrezepten von Brandt starten Sie und Ihre Kinder mit Energie in den Tag.

**Zeigt uns wie fit Ihr seid und ...**

macht mit beim bundesweiten Wettbewerb „WER WIRD BEWEGUNGSMEISTER?“ für Grundschulen. Gesucht werden kreative, witzig-kuriose und innovative Projekte, die zeigen, wie viel Spaß Bewegung in der Schule Kindern und Lehrkräften machen kann. **MITMACHEN LOHNT SICH!** Unter allen Einsendungen werden tolle Gewinne verlost! Einsendeschluss: 29. Februar 2012

**Zwieback mit Obst und Milch:** 3 Brandt Markenzwiebäcke zerbrechen, frische Früchte der Saison abwaschen und in kalter Milch genießen. Ein ideales Gericht für warme Sommertage.

**Tipp:** Variieren Sie die leckeren Zwiebacksorten – Brandt Markenzwieback, Kokos- oder auch Schokozwieback.

Weitere Infos unter: [www.brandt-zwieback.de](http://www.brandt-zwieback.de)



## Für Working Mums: Muttermilch dank Pumpe und Calma

**Gute Nachrichten für alle Mütter, die ihre Kinder trotz Berufstätigkeit weiterhin mit kostbarer Muttermilch ernähren wollen.**

Medela Medizintechnik ist es gelungen, einen Sauger zu entwickeln, mit dem das Trinken ähnlich funktioniert wie an der Brust – zuerst muss das Baby nämlich ein Vakuum herstellen, denn erst dann fließt Milch. Auf diese Weise behält das Baby sein natürliches erlerntes Trinkverhalten bei – der Säugling kann einfach zwischen Brust und Flasche und wieder zurück zur Brust wechseln. **Calma** heißt diese Weltneuheit, die auf den jüngsten Erkenntnissen und Studien international führender Stillexperten basiert.

Viele berufstätige Mütter pumpen Mutter-

milch ab, die dann gefüttert wird – vom Papa, der Oma oder einer anderen Betreuungsperson. Bisher musste die abgepumpte Milch mit handelsüblichen Saugern gefüttert werden. Bei diesen Saugern müssen sich Babys weit weniger anstrengen als an der Mutterbrust, um an ihre Milch zu kommen. Die Milch fließt von selbst, auch wenn das Baby nicht aktiv saugt. Das kann zum Problem werden, wenn Kinder parallel gestillt und mit abgepumpter Muttermilch gefüttert werden. Viele Stillkinder wollen entweder nicht mehr zurück an die Brust oder verweigern umgekehrt das ungewohnte Füttern mit der Flasche.

**Bei Calma gilt:** Wenn das Baby nicht aktiv saugt, fließt auch keine Milch. Ähnlich wie an der Brust muss der Säugling für seine Nahrung „arbeiten“. Der Wechsel zur Brust und wieder zurück ist damit für den Säugling kein Problem.

Inspiziert wurde der stillfreundliche Sauger von neuesten Untersuchungen der renommierten australischen Laktationsforscherin Donna Geddes: „Mir fiel die einzigartige Trinktechnik von Babys auf, mit der sie die Milch aus der Brust entleeren.“ Es zeigte sich, dass das vom Säugling aufgebaute Vakuum die Milch zum Fließen bringt.

Hans Schmidner, Geschäftsführer von Medela Deutschland: „Unser Ziel ist es, Mütter dabei zu unterstützen, so lange sie wollen zu stillen und ihnen dafür eine Lösung anzubieten. Und mit der Weltneuheit Calma können wir stillenden Müttern endlich eine wirkliche Lösung zum Füttern von abgepumpter Muttermilch anbieten.“

**B** Calma ist in zwei Varianten erhältlich.  
UVP: 12,90 € (ohne Fläschchen)  
[www.medela.de](http://www.medela.de)

### babySignal® – Anfängerkurs

Schon die Kleinsten wollen sich mitteilen – aber wie, wenn sie noch nicht sprechen können? Mit Gebärden unterstützen Sie die natürliche Entwicklung Ihres Kindes.

*Ev. Familienbildung Eppendorf*

### Eltern-Kind-Gruppe für Zwillinge

Die Welt im Spiel entdecken. Die Gruppe bietet Raum zum Spielen, Lernen und Entdecken, für Anregungen und Ideen für Lernprozesse, Informationen über kindliche Entwicklungsthemen. Die Kinder erproben soziale Kontakte. Gespräche für Mütter, Väter und alle Erziehenden (0-3 J.).

*Ev. Familienbildung Eppendorf,*  
[www.fbs-eppendorf.de](http://www.fbs-eppendorf.de)



### Frühchen-Buch

Eltern von frühgeborenen Kindern haben noch mehr als andere mit Ängsten und Unsicherheiten zu kämpfen. Das neue Buch von Werner Garbe liefert Eltern viele prakti-

sche Hinweise zu Themen wie Untersuchungen, Impf-Empfehlungen, Nahrung, Stillen, Entbindungsmöglichkeiten, Frühgeborenen-Stationen, Behandlungsmöglichkeiten und das Leben zu Hause. Ein kompetenter und informativer Ratgeber.

**Werner Garbe: Das Frühchen-Buch.**  
Georg Thieme Verlag, € 4,99,  
ISBN 978-3-13-104566-9



### Fit mit Baby – Workout mit dem Kinderwagen

Prominente wie Heidi Klum und Angelina Jolie machen es vor: Kurz nach dem Wochenbett schnell wieder schlank und fit zu sein. Aber ohne Kindermädchen Sport zu treiben, scheint in den ersten Monaten nach der Geburt organisatorisch fast unmöglich. Die Lösung könnte dieses Buch sein. Einfach nebenbei im Park, am See, und beim Spaziergehen mit dem Baby trainieren. Außerdem sorgt Bewegung an der frischen Luft für gute Laune und hilft bei chronischer Müdigkeit. **5W Verlag, 14,95 €**

Anzeige

**5€ sparen!**  
nur **12,95**  
statt € 17,95

**Sweatshirt Baby Blockstreifen**

- weiche, innen angeraute Verdrehtsich-nicht-Ware
- mit Schulterknöpfen

**JAKO-O**  
...Kindersachen mit Köpfchen!

**in Hamburg**  
neben St.-Petri-Kirche, Mönckebergstraße  
Öffnungszeiten: Mo bis Sa 9-20 Uhr

Auf 2 Etagen und 1.200 qm präsentiert sich die „Welt der Kindersachen mit Köpfchen“:

**Babywelt · Spielzeug · Kindermode · Möbel · Lernen · Praktisches**

**5€ sparen!**  
nur **9,90**  
statt € 14,90

**CD-ROM Klima & Umwelt**

- fundiertes Wissen + Experimente für die ganze Familie
- ab 5 Jahren

Unsere Monats-Angebote September · Unsere Monats-Angebote September · Unsere Monats-Angebote September · [www.jako-o.de](http://www.jako-o.de)



## Tag der Zahngesundheit:

25. September

### Neue Kariesbehandlung – Kunststoff statt Bohrer

Eine neue Methode der Behandlung kariöser Zähne, die die Betriebskrankenkasse Mobil Oil jetzt im Rahmen eines Modellvorhabens anbietet, erspart Patienten das Bohren und schützt gesunde Zahnschicht.

Allein schon das Surren des Bohrers lässt viele Patienten beim Zahnarzt zusammensucken. Doch der Bohrer muss nicht unbedingt sein, wenn sich eine beginnende Karies in Zahnzwischenräumen zeigt. Eine von Zahnmedizinern der Berliner Charité und der Uni Kiel entwickelte Methode stoppt die Karies, ohne dass gebohrt werden muss. Möglich macht das eine neuartige Infiltrationsbehandlung, bei der ein extrem dünnflüssiger Kunststoff in den schadhaften Zahn einzieht und mit Licht gehärtet wird – ein völlig schmerzfreies Verfahren. Medizinisch noch wichtiger ist allerdings, dass nicht wie bisher wertvolle gesunde Zahnschicht weggebohrt werden muss, um an die kariöse Stelle zu gelangen. Dass die Methode wirkt, ist durch klinische Studien nachgewiesen. Um zu prüfen, ob diese zahnschonende und patientenfreundliche Behandlungsmethode im Vergleich zu konventionellen Ansätzen auch wirtschaftlich überzeugt, hat die Betriebs-



krankenkasse Mobil Oil ein Modellvorhaben initiiert: eine auf fünf Jahre angelegte Studie (Leiter Prof. Dr. Schiffner, Uniklinik HH-Eppendorf). Die BKK Mobil Oil bezuschusst jeweils bis zu vier Infiltrationsbehandlungen mit jeweils 70 €. An der Studie können zunächst nur Versicherte der BKK Mobil Oil teilnehmen, die in den Pilotregionen Hamburg, Schleswig-Holstein, Bremen und Niedersachsen wohnen. Bei entsprechendem positivem Verlauf ist mittelfristig auch an eine Ausweitung des Projekts angedacht. Voraussetzung für die Behandlung ist allerdings, dass die Karies noch nicht weit vorgeschritten ist. Die Infiltrationsbehandlung wirkt berechenbarer und verlässlicher, als nur die Schadstellen mit Fluorid zu remineralisieren. Aus den klinischen Studien des zugelassenen Verfahrens geht hervor, dass der infiltrierte Kunststoff die Kariesentwicklung deutlich hemmt. Innovative Behandlungsmethoden wie die Kariesinfiltration sollen den Patienten die Angst vor Zahnarztbesuch und Bohrer nehmen. [www.bkk-mobil-oil.de](http://www.bkk-mobil-oil.de)

### Gut markiert ins neue Schuljahr!

Haben Sie schon genug Kleidung in Schule und Kindergarten verloren oder den falschen Pulli wieder mit nach Hause genommen? Markieren Sie Schulsachen, Spielzeug und Kleidung einfach mit einem Namensetikett! Mit Hilfe eines fröhlichen Symbols können auch schon kleine Kinder ihre eigenen Sachen erkennen.

Die Namensetiketten sind als Aufkleber und Bügeletiketten erhältlich und für Spülmaschine und Mikrowelle geeignet. Die Bügeletiketten und Textilaufkleber halten auch gut in Waschmaschine und Trockner.

**Basispaket:** 30 kleine Aufkleber in einer Farbe, 30 Bügeletiketten, 20 Schuh-Etiketten, 1 Taschenanhänger nach Wahl. Markieren Sie damit z. B. Frühstücksdose, Trinkflasche, Bücher, Stifte, Federmäppchen, Turnsachen, Jacke u.v.m. [www.gutmarkiert.de](http://www.gutmarkiert.de)

# Zeigt der Zahnfee eure Zähne



25.09.2011  
10:00–18:00 Uhr

**Tag der Zahn-  
gesundheit**



Erlebt einen tollen Tag voller Überraschungen  
und Informationen rund um eure Zähne

#### ► Lustiges Kinderprogramm mit der Zahnfee

Spaß für jeden mit Kinderschminken, Kinoecke, Kariestunnel, Tanzgruppe und Spielecke

#### ► Spannende Infos über Zähne

Wertvolle Informationen rund um die Pflege der Zähne und informative Podiumsdiskussionen für eure Eltern

#### ► Leckerer Futter für die Zähne

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich auch gesorgt

#### ► Alles aus erster Hand

Im Hühnerposten 2 in 20097 Hamburg  
Wir freuen uns auf euch!

**Kostenlose Service-Hotline**

**0800 255 0800**

24 Stunden am Tag/365 Tage im Jahr

[www.bkk-mobil-oil.de](http://www.bkk-mobil-oil.de)

**Mobil**  
BETRIEBSKRANKENKASSE

## Schulstress?

### So können Sie helfen!

Viele Kinder fühlen sich überfordert und haben Angst, zu versagen. Der massive Leistungsdruck löst bereits bei Grundschulern Stress-Symptome aus: Schlafstörungen, Appetitlosigkeit, Kopf-, Bauchschmerzen und Reizbarkeit. Wenn der Stress durch Probleme mit Mitschülern oder Lehrern ausgelöst wird oder die Hausaufgaben tatsächlich zu umfangreich sind, dann müssen Eltern gemeinsam mit der Schule nach Lösungen suchen. Klären, ob nicht Über- oder Unterforderung, Legasthenie oder Dyskalkulie eine Rolle spielen. Das Nachhilfeinstitut Studienkreis empfiehlt weiter:

- 1. Probleme gemeinsam lösen:** Sprechen Sie ausführlich mit Ihrem Kind.
- 2. Entspannung:** Um abschalten zu können, sind Entspannungsmethoden sinnvoll. Einige Krankenkassen bieten günstige Kurse wie autogenes Training, Yoga o. progressive Muskelrelaxation an.
- 3. Sport:** Der beste Ausgleich zum stundenlangen Sitzen in der Schule. Zudem setzt Sport Glückshormone (Endorphine) frei. Gehen Sie mit Ihrem Kind an die frische Luft oder fahren Sie eine Runde mit dem Fahrrad.
- 4. Struktur und Lob:** Schulaufgaben richtig einteilen. Unterstützen Sie Ihr Kind bei den Hausaufgaben. Und: Loben, das hilft, den inneren Leistungsdruck zu senken.



Anzeige

[www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de)

**TIPP:** Damit das Abschalten leichter fällt, verlosen der Studienkreis und Bangerang 4 tolle Entspannungspakete (siehe S. 3).

## Aktion Bio-Schulbrot

### Fettleibigkeit steigt bei Kindern und Jugendlichen

von Prof. Dr. Ulrike Detmers



**Um bereits Kinder für ballaststoffreiche Nahrung zu sensibilisieren,** hat die Großbäckerei für natürliche Roggenvollkornbrote, Mestemacher GmbH, ein Bio-Schulbrot entwickelt. Es enthält Bio-Süßmolke, die viel wertvolles Calcium an den kindlichen Körper weitergibt, Bio-Sonnenblumenkerne und Roggenvollkornschrot, der in der eigenen Mühle vor dem Backen frisch vermahlen wird. Das leckere Bio-Schulbrot, in der schicken Schulbrotbox, ist zum Preis von ca. 1,89 € (250 g) ab sofort im Brotregal zu finden.

#### Eltern sind Imitationsmodelle

Da die Ernährungserziehung im Elternhaus das Ernährungsverhalten von Kindern stark beeinflusst, empfiehlt Mestemacher den Verzehr des feinen Bio-Schulbrotes auch den Eltern. Dabei spielt das Beobachtenslernen von Kindern eine wichtige Rolle. Kinder imitieren beim Essen und Trinken die Verhaltensweisen, die sie bei ihren Eltern, Mitschülern oder in Film und Fernsehen beobachten. Sie schauen ihren „Modellen“ das Essverhalten einfach ab, vor allem wenn sie zu diesen Modellen einen positiven emotionalen Bezug haben.

Wenn Eltern kein Vollkornbrot essen, wird in der Regel die Tochter oder der Sohn auch kein Vollkornbrot essen. Gesundheitsargumente helfen hier nur wenig, denn Essen und Trinken sind gefühlsmäßige Verhaltensweisen, die sich kaum – und bei Kindern gar nicht – durch rationale Argumente beeinflussen lassen.

#### Worauf ist die Erweiterung der Mestemacher Bio-Produktlinie grundsätzlich zurückzuführen?

Bereits im Jahr 2001 waren in Deutschland „je nach Definition 10–20 % aller Schulkinder und Jugendlichen als übergewichtig einzustufen“\*. Für die Zukunft wird eine Zunahme übergewichtiger Kinder angenommen. Übergewicht entsteht durch einseitige Ernährung mit zu vielen und hauptsächlich „leeren“ Kalorien.

Als „leere Kalorien“ bezeichnet man Lebensmittel, die sehr kalorienreich sind, aber nur wenig oder keine essentiellen Nährstoffe, wie Vitamine und Mineralien, enthalten. Das wiederum kann zu nährstoffdefizitbedingten Erkrankungen, wie beispielsweise der Fettleibigkeit, führen. Weltweit leiden 300 Millionen Erwachsene an Fettleibigkeit. Um das Übel an der Wurzel zu packen, hat die Weltgesundheitsorganisation (WHO) eine Strategie entwickelt, die den Verbrauchern eine geringere Aufnahme von Zucker, Salz und gesättigten Fetten empfiehlt. Stattdessen soll, insbesondere schon bei Kindern, der Anteil ballaststoffreicher Nahrung erhöht werden. Nahrungsmittel mit hohem Ballaststoffanteil sind z.B. Vollkornbrot und Naturreis. Weißbrot, Brötchen und Cremespeisen dagegen verfügen nur über einen sehr niedrigen Ballaststoffanteil.

[www.mestemacher.de](http://www.mestemacher.de)

### Das Online-Lernportal zum Schulbuch für Grundschul Kinder: Vorbereitung auf den Übertritt mit LernCoachies.de

Im neuen Schuljahr stehen über 700.000 Grundschüler/innen vor einem entscheidenden Schritt in ihrer Bildungsbiographie: dem Übergang zur weiterführenden Schule. Sind Eltern sich sicher, dass ihr Kind das Gymnasium besuchen soll, dann müssen die Leistungen in den Hauptfächern besonders beobachtet werden – wobei vor allem Mathematik als Problemfach gilt. Mit [LernCoachies.de](http://LernCoachies.de) können Viertklässler ihre Mathematikkenntnisse entlang ihres vertrauten Schulbuches systematisch festigen und vertiefen. Das Online-Lernportal bildet das Mathe-Lehrwerk „Super M“ 1:1 ab und stellt den Kindern für das Lernen am Nachmittag einen umfangreichen Pool an passgenauen Übungen, Hilfen, Tests und Erklärfilmen zur Verfügung. Eltern können die Entwicklungen ihrer Sprösslinge jederzeit im Portal verfolgen und erhalten Tipps und Verständnishilfen in einem digitalen Ratgeber. Ein Abonnement ist bereits ab 7,50 € im Monat zu haben.

[www.LernCoachies.de](http://www.LernCoachies.de)



### Keine Angst vor der Schulempfehlung mit LernCoachies.de

14 Tage kostenlos testen!  
Anmeldung: Eltern2011



# September

... noch mehr Termine unter  
[www.bangerang.de](http://www.bangerang.de)

Termine September

## 01 Donnerstag

- 11:00 **Cowboy Klaus und das pupsende Pony**  
HausDrei Lesung +6 J., 1 €
- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 20:00 **Weg mit der Windel**  
Mit 18 sind sie alle trocken  
Ev. Famibi. Eppendorf

## 02 Freitag

- 10:30 **Lieselotte macht Urlaub**  
Bücherhalle Kirchdorf +4 J.
- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 16:30 **8 Wochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre

## 03 Samstag

- 10:00 **Backen im Lehmbackofen**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf
- 11:00 **Werkspione**  
Bucerius Kunst Forum  
Familienführung +6 J.
- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 13:00 **Bilderbücher an der Wand**  
hamburgmuseum +5 J.
- 14:00 **Geheimnis der Papierrakete**  
Planetarium
- 14:30 **Lupinen und Robert**  
Theater für Kinder +5 J., 14 €
- 15:00 **Das Dschungelbuch**  
Freilichtbühne Lübeck  
Open-Air Theater, 11 €

- 15:00 **Bobby-Car-Rennen**  
Dreh das Glücksrad  
Indoo
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn  
Eisbär & Co.
- 16:00 **Kinder- und Jugendbühne**  
Hoheluftschiff +4 J.

## 04 Sonntag

- 10:00 **Tag der Biene**  
Wildpark Schwarze Berge



- 10:00 **Familienwaldfest**  
ErlebnisWald Trappenkamp  
Familieneintritt 15 €
- 11:00 **Führung, Getreide, Flechten**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Wir ziehen auf die Burg**  
Der Ritterfilm TASK  
Schauspielschule für Kinder  
& Jugendliche 8-11 J., 65 €
- 11:00 **Eisbär & Co**  
Kinder- und Jugendbühne  
Hoheluftschiff +4 J.
- 11:15 **Familienkonzert** 10 €  
Freilichtmuseum Kiekeberg

- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 13:00 **Bilderbücher an der Wand:**  
Bildertapeten und kostbare  
Decken aus Kaufmannsdien  
hamburgmuseum +5 J.
- 13:30 **Amsel, Drossel, Fink und Star**  
Jenisch Haus  
Jenisch Haus +6 J., 2 €
- 13:30 **Elefantenschleudern**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Ritter, Schwein und Würfel –**  
Mittelalterliches Spielzeug  
aus Ton Museum für Berge-  
dorf und die Vierlande /  
Schloss Bergedorf +6 J., 2 €
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm**  
mit Ninja Kick Turnier  
rabattz!
- 14:00 **Tiger-Kopf und Hasen-Pfote**  
– ein Umklappbilderbuch mit  
phantastischen Wesen  
Altonaer Museum +6 J., 2 €
- 14:00 **Schildkröten-Amulett**  
Museum für Völkerkunde  
+8 J., 3 €
- 14:00 **Bilderbücher für die Wand –**  
selbst gedruckte Bilder, Tiere,  
Muster für das Kinderzimmer  
hamburgmuseum +4 J., 2 € Mat.
- 14:30 **Lupinen und Robert**  
Theater für Kinder +5 J., 14 €
- 15:00 **Unbekannte Flugobjekte**  
Bucerius Kunst Forum  
6-10 J., 12 €
- 15:00 **Das Dschungelbuch**  
Freilichtbühne Lübeck  
Open-Air Theater, 11 €

- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Bobby Car-Rennen Indoo**
- 16:00 **Pippi Langstrumpf**  
Theaterschiff Batavia

## 05 Montag

- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:00 **Hexe, dringend gesucht!**  
Bücherhalle Neugraben  
Bilderbuchkino, +3 J.
- 10:00 **Echte und andere Piraten.**  
Eine unwahrscheinliche  
Versammlung  
Fundus Theater +9 J.
- 14:30 **Samen und Früchte –**  
Vermehrung und Verbreitung  
von Pflanzen im Lebensraum  
Wiese und Wald  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011 +8 J.
- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:30 **Gedichte für Wichte**  
Bücherhalle Elbvororte +0 J.
- 16:45 **Den Tieren auf der Spur**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011 +5 J.,  
Rawums
- 11:00 **Fundus Theater** +2 J.  
Echte und andere Piraten.  
Eine unwahrscheinliche  
Versammlung  
Fundus Theater +9 J.

## 07 Mittwoch

- 10:00 **Kaluoka' Hina. Das Zauberriff**  
Planetarium

Anzeige

**LEGO BILLYBUND**

**NEW IN MINILAND**

**STAR WARS**

**STAR WARS™ LANDET IM MINILAND**  
Gehen Sie mit der ganzen Familie auf Weltraumabenteuer im neuen, interaktiven STAR WARS™ Bereich. Mit Lichtschwert bewaffnet die Highlights aus sechs Filmen sowie der TV-Animationsserie The Clone Wars erleben - nachgebaut aus über einer Million LEGO® Steinen. Möge die Macht mit dir sein!

**GUTSCHEIN\***

\*Für 1 x freien LEGOLAND® Billund Kinder Eintritt (3-12 Jahre) in Verbindung mit einem voll zahlenden Erwachsenen. So einfach geht's.  
Bei Einlösung dieses Originalgutscheinens vor Ort im LEGOLAND® in Billund (DK) erhalten Sie beim gleichzeitigen Kauf einer voll bewaffneten (beidhändigen) Topgekauerte für Erwachsene eine LEGOLAND® Kundenkarte (3-12 Jahre) der gleichen Kategorie. Onlinebuchung: Bitte geben Sie die vollständige, nicht kombinierbare Rückversicherung / Absicherungszahlung: Mehrere Karten sind nicht genehmigt. Gültig im LEGOLAND® Billund (DK) vom 2. April bis 30. Oktober 2011.  
Bitte geben Sie die vollständige, nicht kombinierbare Rückversicherung / Absicherungszahlung: Mehrere Karten sind nicht genehmigt. Gültig im LEGOLAND® Billund (DK) vom 2. April bis 30. Oktober 2011.  
Mehr Infos unter [LEGOLAND.dk](http://LEGOLAND.dk)

212002

Anzeige

**Tai Chi Kids**  
Othmarschen

**Neue Kurse**  
Kampfkunst für Kids

Tel. 040-855 00 158  
www.wuweiweb.de

- 15:00 **Großeltern und Enkel**  
erforschen das Archäologische Museum Hamburg  
Helms-Museum 6 €
- 10:00 **Rawums**  
Fundus Theater +2 J.
- 11:00 **Echte und andere Piraten.**  
Fundus Theater +9 J.
- 08 Donnerstag**
- 09:15 **Werkstatt Technik u. Natur – FLix – Fliegende Leseinitiativen für Schulkinder**  
Bücherhalle Altona +5 J.
- 09:30 **Bauen mit Lehm für Groß und Klein**  
Bunteküh – Hamburg  
Neue Große Bergstraße / Bhf. Altona, Kinder und Erwachsene bauen frei model. Landschaften
- 16:00 **Vorlesestunde**  
Bücherhalle Mümmelmannsberg +4 J.
- 19:45 **Raus aus der Brüllfalle**  
Ev. Famibi. Eppendorf Film und Gespräch
- 10:00 **Rawums Fundus Theater** +2 J.
- 11:00 **Echte und andere Piraten. Eine unwahrscheinliche Versammlung**  
Fundus Theater +9 J.

**09 Freitag**

- 11:00 **Das Dschungelbuch**  
HausDrei Kinderkino, +6 J. 0,8€
- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 16:00 **Vom Fischer und seiner Frau**  
Theater für Kinder +3 J., 8 €

**10 Samstag**

- 10:00 **Traktorentreffen** 9 €  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 11:00 **Werkspione**  
Bucerius Kunst Forum Familienführung +6 J.
- 14:00 **Der Turmbau zu Babel und andere Phantastische Paläste**  
Kunsthalle 4-12 J.

**Kindertheater "Wackelzahn"**

Im September:  
**Der Froschkönig**  
Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren  
www.kindertheater-wackelzahn.de

- 14:00 **Drachen bauen**  
Ev. Famibi. Eppendorf Für Väter / Großväter mit Ihren Kindern / Enkeln +5 J.
- 15:00 **Sternbilder und Legenden der Herbstnacht Planetarium**
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.
- 15:00 **Kindertheater Wackelzahn**
- 15:00 **Piraten-Rallye Indoo**
- 15:00 **Punkt, Punkt, Punkt**
- 15:00 **Zu Gast in Australien mit Katja Turé**  
Museum für Völkerkunde +4 J., 3 €
- 16:00 **Alice im Wunderland**  
HoheLuftschiff +6 J.
- 19:00 **Die Lange Nacht für Kurze**  
rabatzz! 29,95 €, 5-12 J. anmelden
- 16:00 **Erstes Forschungstheater-treffen**  
Fundus Theater

**11 Sonntag**

- 10:00 **Kinderflohmarkt**  
Fabrik
- 11:00 **Tag d. o. Denkmals**  
Führung/Flint/Schwirrholtz
- 11:00 **Steinzeitpark Dithmarschen**  
reaction shots TASK
- 11:00 **Schauspielschule für Kinder**  
Et Jugendliche + 12 J., 65 €
- 13:00 **Mit Volldampf in die Zukunft**  
hamburgmuseum +5 J.
- 13:30 **Amsel, Drossel, Fink und Star**  
Jenisch Haus +6 J., 2 €
- 13:30 **Stanzen, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Kinderschminken**  
rabatzz! 4 €
- 14:00 **Dreieck, Dreieck, Komma, Strich ... Tiere, Bäume und Figuren aus Formen**  
Altonaer Museum +6 J., 2 €
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm auch mit Stopptanz**  
rabatzz!
- 14:00 **Surakarta – indonesisches Dame-Spiel mit Katja Turé**  
Museum für Völkerkunde +8 J., 3 €
- 14:00 **Kakao, Bananen, Knopf und Zwirn – selbstgebaute Mini-Kolonialwarenläden aus Pappe und Papier**  
hamburgmuseum +4 J., 2 € Mat.
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.
- 15:00 **Kindertheater Wackelzahn**
- 15:00 **Torwandschießen Indoo**
- 16:00 **Pippi Langstrumpf**  
Theaterschiff Batavia
- 16:00 **Alice im Wunderland**  
HoheLuftschiff +6 J.

**12 Montag**

- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 16:00 **Einwochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre

**13 Dienstag**

- 10:00 **Bilderbuchspaß für die**

- Jüngsten** +2 J.
- 10:00 **Bücherhalle Osdorfer Born**  
Vorsicht! Kasper!  
Fundus Theater +4 J.
- 10:00 **Geheimnis der Papierrakete**  
Planetarium
- 11:00 **Orientalische Mädchendisco**  
HausDrei 6-12 J., 0,50 €
- 11:00 **Echte und andere Piraten.**  
Fundus Theater +9 J.
- 15:00 **Ab heute sind wir cool!**  
Bilderbuchkino  
Bücherhalle Alstertal +4 J.

**14 Mittwoch**

- 10:00 **Vorsicht! Kasper!**  
Fundus Theater +4 J.
- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:30 **Gedichte für Wichte**

Anzeige

**Neu: Sibirische Tiger!**

**WILD PARK**  
Lüneburger Heide  
40 Jahre  
Über 1.000 Tiere

www.wild-park.de  
Nindorf-Hanstedt, an der A7

**15 Donnerstag**

- Kinderbibliothek +1 J.
- 10:00 **Vorsicht! Kasper!**  
Fundus Theater 4+
- 10:00 **Sternbilder und Legenden der Herbstnacht**  
Planetarium

Anzeige

**OZEANEUM Stralsund**  
Europas Museum des Jahres 2010

Okt. – Mai tgl. 09:30 – 19:00 Uhr  
Juni – Sep. tgl. 09:30 – 21:00 Uhr

www.ozeaneum.de

**1:1 RIESEN DER MEERE**

**günstige Familientickets**

Deutsches Meeresmuseum  
**OZEANEUM**

... noch mehr Termine unter  
[www.bangerang.de](http://www.bangerang.de)

- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:00 **Kinderbauernhof**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf 4 €
- 19:30 **Ü18-Toben für GROBE**  
rabatzz! 5,50 €

## 16 Freitag

- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 16:00 **Vom Fischer und seiner Frau**  
Theater für Kinder  
Theater für Kinder, +3 J., 10 €
- 20:00 **Nachtwanderung**  
Wildpark Schwarze Berge  
anmelden
- 11:00 **Grüffelo**  
Harbour Front Festival  
im Theater für Kinder, +3 J.,  
**Vorsicht! Kasper!**  
Fundus Theater +4 J.

## 17 Samstag

- 10:00 **Landleben früher**  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 10:00 **Backen im Lehmbackofen**  
Museumsbauernhof
- 11:00 **Spanisch für Kinder** +5 J.  
Bücherhalle Winterhude
- 11:00 **Wer? Wie? Was? Wieso?**  
hamburgmuseum  
Familien-Rallye
- 12:00 **Familienflohmarkt und**  
**Harbour Front auf dem**  
**Katharinenkirchhof**  
Hauptkirche St. Katharinen  
Katharinenkirchhof 1
- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 14:00 **Der Turmbau zu Babel und**  
**andere Phantastische Paläste**  
Kunsthalle 4-12 J.
- 14:00 **Flohmarkt für Baby- und**  
**Kinderkleidung**  
Ev. Famibi, Eppendorf
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Kletter-Rallye** Indoo
- 16:00 **Auf den Spuren der**  
**verschollenen Zeitmaschine**  
**des Professor Dr. Tüftel**  
HoheLuftschiff +5 J.
- 18:00 **ARRIBA Pool Party**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011
- 19:00 **Nur für Mädchen! Hexen-**  
**Zauberinnen-Lesenacht ...**  
Kulturhaus Eppendorf e.V.  
Bücherhalle Winterhude, mit  
Übernachtung, Anmeldung:  
48 15 48, 18 €

## 18 Sonntag

- 10:00 **Landleben früher:**  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 10:00 **Hamburger Circusstag**  
Circus-Krone Heiligengeistfeld  
Eintritt frei / öffentliche Dres-  
surproben, Seelöwenfotos /  
Pony-Reiten / Krone-Zoo
- 11:00 **Führung / Bogenschießen /**  
**Töpfern**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Meisner-Technik für**  
**Fortgeschrittene**  
TASK Schauspielschule für  
Kinder & Jugend. +14 J., 65 €
- 11:00 **Weltkinderfest\***  
Große Wallanlagen  
Große Wallanlagen +6 J.

- 11:00 **Auf den Spuren der verschol-**  
**lenen Zeitmaschine des**  
**Professor Dr. Tüftel**  
HoheLuftschiff +5 J.
- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 13:00 **Rosch Haschana - oder:**  
**der Geburtstag der Welt**  
hamburgmuseum +5 J.
- 13:30 **Amsel, Drossel, Fink und Star**  
Jenisch Haus +6 J., 2 €
- 13:30 **Stanzen, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Grüne Maus in rotem Raum -**  
**Augen zu - verkehrte Welt!**  
Altonaer Museum +6 J., 2 €
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm**  
**Kinderschminken rabatzz!**
- 14:00 **Die Schlange im Wind mit**  
**Mavi Cubas** +8 J., 3 €
- 14:00 **Museum für Völkerkunde**  
**Schmuggler, Piraten und**  
**Kaufleute: Räubereien auf der**  
**Elbe** hamburgmuseum  
Familienführung
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Elfmeterschießen** Indoo
- 16:00 **Pippi Langstrumpf**  
Theaterschiff Batavia  
Open Air Theater, 7,50 / 9 €
- 16:00 **Die Fischers**  
Fundus Theater +6 J.

## 19 Montag

- 15:30 **Zum Lesen verführen:**  
**Kleiner, schrecklicher Drache**  
Bücherhalle Niendorf +5 J.,
- 16:00 **Einwochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre
- 17:30 **Cornelia Funke liest aus**  
**"Geisterritter" - Live-Über-**  
**tragung aus der Kinder-**  
**bibliothek**  
In allen Bücherhallen +10 J.

## 20 Dienstag

- 10:00 **KinderFest**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011
- 10:00 **Bilderbuchspaß für die Jüngsten**  
Bücherhalle Osdorfer Born +2 J.
- 15:30 **Wir lesen vor: Tschüss,**  
**kleines Muffelmonster!**  
Bücherhalle Winterhude +4 J.
- 16:45 **Den Tieren auf der Spur**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011 +5 J.
- 10:00 **Die Fischers**  
Fundus Theater +6 J.

## 21 Mittwoch

- 10:00 **Wasser Workshop**  
HoheLuftschiff +4 J.
- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 10:00 **Sonatina\*** +6 J.  
Fundus Theater Gruppe 38 (DK)
- 17:30 **Sonatina\***  
Fundus Theater Gruppe 38, +6 J.

## 22 Donnerstag

- 15:00 **Lupinchen und Robert**  
Theater für Kinder +5 J., 14 €
- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 11:30 **Sonatina\*** +6 J.  
Fundus Theater Gruppe 38
- 10:00 **Die Fischers\***  
Fundus Theater +3 J.



... noch mehr Termine unter [www.bangerang.de](http://www.bangerang.de)

### 23 Freitag

- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Kinderkino: Der Kleine Nick HausDrei** +8 J., 0,8 €  
Die Spielkiste
- 16:00 **Bücherhalle Jenfeld** +4 J.
- 20:00 **Nachtwanderung zur Brunft Wildpark Schwarze Berge**  
Anmeldung: 819 77 47 0
- 18:00 **Ernest oder wie man ihn vergisst\*** Fundus Theater  
Kirschkern & COMPES +3 J.
- 10:00 **Es war einmal ... mit Frosch!\***  
Fundus Theater +4 J.
- 15:00 **Eisbär & Co.\***  
Fundus Theater +9 J.

### 24 Samstag

- 09:00 **Erste Hilfe am Kind**  
Ev. Famibi. Eppendorf
- 10:00 **Mittelalter LIVE**  
Arche Warder
- 10:00 **Flohmarkt für Kinder-, Baby- bekleidung und Spielzeug**  
JUKS Schenefeld
- 11:00 **Große Kutschenausfahrt mit Bastelaktion** Familien 10 €  
ErlebnisWald Trappenkamp
- 14:00 **Klopfakupressur bei Erwachsenen und Kindern**  
Ev. Famibi. Eppendorf
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Trampolin-Tennis Indoo**
- 16:00 **Der traurige Leuchtturm**

- 17:00 **HoheLuftschiff** +5 J.  
**Führung zur Brunft Wildpark Schwarze Berge**  
Anmeldung: 819 77 47 0
- 11:00 **Es war einmal ... mit Frosch!\***  
Fundus Theater Funkenflug, +4 J.
- 14:00 **Gulliver in Lilliput\***  
Fundus Theater, +4 J.
- 16:30 **Kleine wilde Wandelwolke\***  
Fundus Theater  
Holzwurm Theater, +6 J.

### 25 Sonntag

- 10:00 **Mittelalter LIVE**  
Arche Warder
- 11:00 **Führung / Malen / Flint**  
Steinzeitpark Dithmarschen

Anzeige

**alsterdorf**

Sonntag,  
25.09.  
7-17 Uhr

**Alsterfloh**  
Der Flohmarkt auf dem Alsterdorfer Markt

Anmeldung: Telefon 040. 5077 3573  
[www.alsterdorfer-markt.de](http://www.alsterdorfer-markt.de)

- 11:00 **Das Close up!** 6-8 J., 45 €  
TASK Schauspielschule für Kinder & Jugendliche
- 13:30 **Amsel, Drossel, Fink und Star**  
Jenisch Haus +6 J., 2 €
- 13:30 **Stanzten, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Kinderschminken**  
Buntes Animationsprogramm.  
Stoptanz rabatz!
- 14:00 **Farbspielereien mit selbst hergestellten Farben**  
Altonaer Museum +6 J., 2 €
- 14:00 **Schmuck aus alter Zeit**  
Helms-Museum
- 14:00 **Rumpelstilzchen** +4 J., 5 €
- 14:00 **LaLi – Börner Kulturhaus**
- 14:30 **Vom Fischer und seiner Frau**  
Theater für Kinder +5 J., 14 €
- 15:00 **Der Froschkönig** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 16:00 **Minigolf-Turnier Indoo**  
Pippi Langstrumpf
- Theaterschiff Batavia  
Open Air Theater, 7,50 / 9 €
- 16:00 **Der traurige Leuchtturm**  
HoheLuftschiff +5 J.
- 11:00 **Die Fischers\*** +4 J.  
Fundus Theater Theater Triebwerk
- 14:00 **Maja und die leise Welt\***  
Fundus Theater Mapili Th., +9 J.
- 16:30 **Habenichts & Tunichtgut\***  
Fundus Theater  
Theater Brekkekekex +4 J.

### 26 Montag

- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide

- 16:00 **Einwochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre
- 10:00 **Maja und die leise Welt\***  
Fundus Theater  
Mapili Theater +4 J.

### 27 Dienstag

- 15:30 **Der traurige Leuchtturm**  
HoheLuftschiff +5 J.
- 10:00 **Gulliver in Lilliput\***  
Fundus Theater  
Die Drahtzieher, +7 J.
- 16:00 **Für immer das Meer\***  
Fundus Theater +9 J.

### 28 Mittwoch

- 10:00 **Habenichts & Tunichtgut\***  
Fundus Theater  
Theater Brekkekekex, +7 J.

### 29 Donnerstag

- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:00 **Lupinchen und Robert**  
Theater für Kinder +3 J., 10€
- 15:00 **Der Mondscheindrache**  
Buecherhalle Volksdorf +5 J.,

### 30 Freitag

- 10:00 **Kaluoka'Hina – Das Zauberriff**  
Planetarium
- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:00 **Bastelstunde Klemmentine**  
Bücherhalle Osdorfer Born +4 J.
- 15:00 **Interkulturelles Fest**  
Barmbek Basch

Anzeige

Familienspaß und Flugzeuge  
**Flughafengeburtstag**  
24. und 25. September

**Das Highlight:**  
Die A380 an beiden Tagen

Erleben Sie ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt und werfen Sie bei der Modellschau und Rundfahrt einen Blick hinter die Kulissen!

[www.100-jahre-hamburg-airport.de](http://www.100-jahre-hamburg-airport.de)

**Hamburg Airport**

**Raphael-Schule**  
Heilpädagogische Waldorfschule  
Schule für seelenpflegebedürftige Kinder und Jugendliche e.V.

Wir laden Sie herzlich ein zum  
**11. Raphael-Markt!**  
am Samstag, den 24. September 2011  
von 12.00 bis 17.00 Uhr

Es erwarten Sie viele Aktivitäten:  
Pony-Reiten • Kistenklettern • Werken und Basteln  
Märchenspiel • Stockbrotbacken • Tombola und Flohmarkt

Kulinarisches: Bistro und Café, Biowurstchen vom Grill  
Informationen zur Schule und zum nachschulischen Bereich

**Fahrplan mit Bus und Bahn**  
S-Bahn: S1 und S11 bis Klein Flottbek  
Busse: 21 und 15 bis Klein Flottbek, dann Fußweg durch den Westerpark ins Quellental

Quellental 25 · 22609 Hamburg  
Tel.: 040 - 81 99 26 40 · Fax: 040 - 81 99 26 43  
E-Mail: sekretariat@raphael-schule-hamburg.de  
[www.raphael-schule-hamburg.de](http://www.raphael-schule-hamburg.de)

\*Eine Veranstaltung des Festivals KinderKinder - [www.kinderkinder.de](http://www.kinderkinder.de)





## Wickie auf großer Fahrt

Wann wird aus dem kleinen Wickie endlich ein richtiger Wikinger?

Diese Frage lässt seinem Vater Halvar keine Ruhe. Doch als der Schreckliche Sven den Häuptling von Flake entführt, schlägt unverhofft Wickies große Stunde. Als stellvertretender Häuptling führt er die Starken Männer Tjore, Snorre, Urobe, Gorm, Ulme und Faxe an und bekommt dabei Unterstützung von der furchtlosen Svenja. Sie nehmen Kurs aufs Kap der Angst und gelangen nach turbulenten Abenteuern zu Svens Burg, aus der Halvar befreit werden muss. Die größte Aufgabe steht den Wikingern aber noch bevor: Über stürmische Ozeane, tropische Strände und durch gefährliche Eiswüsten machen sie sich auf die Suche nach dem sagenumwobenen Schatz der Götter. Auch der Schreckliche Sven setzt alles daran, ihn zu bekommen, aber Wickie wäre nicht Wickie, wenn er dies nicht mit schlaunen Einfällen zu verhindern wüsste. **Kinostart: 29. September**



## Laura Stern und die Traummonster

Laura wird durch die aufgeregten Rufe ihres kleinen Bruders Tommy geweckt: Traummonster haben seinen Beschütz-mich-Hund gestohlen. Wie sollen sie ihn nur wiederfinden? Doch zum Glück kommt ihnen Lauras Stern zur Hilfe. Sein

Sternstaub lässt Tommys Bett schweben und sie fliegen in das bunte Land der Träume. Dort leben die Traummonster im unterirdischen Traumlabirinth. Lichtscheu, wie sie sind, fürchten die Monster mehr als alles andere den Beschützer der Kinder, Lauras Stern. **Kinostart: 13. Oktober**



## Die drei Musketiere

Frankreich im 17. Jahrhundert. Gleich an seinem ersten Tag in Paris legt sich der junge D'Artagnan mit den Musketieren Athos, Porthos und Aramis an. Doch als er mit geschickter Klinge die Truppen des Fieslings Rochefort in die Flucht schlägt, nimmt das Trio den jungen Abenteurer in ihrem Kreis



auf. Gemeinsam müssen sie einen drohenden Krieg zwischen Frankreich und England abwenden. Um zu überleben, haben sie nur eine Chance: Einer für alle! Alle für einen! **Kinostart: 1. September**



## Glee on Tour



Ab 22. September 2011 haben die deutschen "GLEEKs" die Chance, die grandiose Live-Show der TV-Stars zu erleben. Regisseur Kevin Tancharoen filmte die Konzerte der restlos ausverkauften GLEE US-Tour am 16. + 17. Juli. Er begleitete die Darsteller vor und hinter der Bühne und fing die Live-Atmosphäre und Leidenschaft der GLEE-Fans im Publikum ein. Der Film gibt einen Blick hinter die Kulissen des Pop-Phänomens und versetzt den Zuschauer im Kino mitten in die Live-Show. **Kinostart: 22. September**

**Wald für mehr. Erlebnis**

SCHLESWIG-HOLSTEINISCHE LANDESFORSTEN  
ERLEBNISWALD TRAPPENKAMP

**Hoch hinauf mit dem Herbstwind!**

Drachenbau im ErlebnisWald. Wir bauen am 24. September 2011 mit Euch einen traditionellen Windvogel im ErlebnisWald Trappenkamp. Anmeldung erforderlich.

Direkt an der A21, Abfahrt Daldorf. Informationen und vieles mehr unter [www.forst-sh.de](http://www.forst-sh.de)

**Gut markiert ins neue Schuljahr**

Spezielles Basispaket mit praktischen Etiketten für Schule und Kindergarten.

Spülmaschinen-, Mikrowellen-, Waschmaschinen- und Trocknergeeignet.

von € 24,40 für € 20,95 (inkl. Versandkosten)

100% Bitter [www.gutmarkiert.de](http://www.gutmarkiert.de)

gutmarkiert® [www.gutmarkiert.de](http://www.gutmarkiert.de)

mehrFamilie **BANGERANG**  
Stadtmagazin für Familien der Metropolregion Hamburg

MAMI, WER FÄHRT MICH ZUM FUßBALL?

Ich habe die Erfahrung, wenn... Mann... die Termine

Hier komme das gleiche Problem ist gut. Das ist gut. Ich habe es an.

PAPA, ICH WILL GEIGE SPIELEN!

**Familie einfacher organisieren**

[www.mehrFamilie.de](http://www.mehrFamilie.de)



# Geburtstage



Fotos: Jala/photocase.com; designritter/Photocase.com

## draussen + drinnen

Es ist wieder soweit. Der Geburtstag Ihres Kindes steht bevor – was tun? Bangerang hat sich durchs Dickicht der vielen Angebote geschlagen. Auf den nächsten fünf Seiten finden Sie tolle Vorschläge: für alle Altersgruppen, für zu Hause oder draußen

### Der ErlebnisWald ...

... steckt voller neuer Ideen fürs Kinderfest: *Wald-Entdeckungsreise, Hexenfest, Waldzauberer, Schatzsuche, Indianerfest, Waldpirsch, Robin Hood, Holzbasteln und Märchenreise.* Ein erfahrener Waldpädagoge begleitet die Kinder ca. 1,5–2 Stunden, anschließend kann man auf dem großen Freizeitgelände spielen, rennen, toben. Bei schlechtem Wetter geht's in die große Waldhalle und in die Holzspielhalle. Ein Kindergeburtstag für bis zu 10 Kinder und zwei Erwachsene kostet 70 € inkl. Eintritt in den ErlebnisWald. Tel. 04328-7 17048-0, [info.erlebniswald@forst-sh.de](mailto:info.erlebniswald@forst-sh.de)

### Das Freilichtmuseum Kiekeberg ...

... bietet verschiedene **spannende Geburtstagspakete** an, die in der Regel 1,5 Stunden dauern und 80 € kosten: *Was ist in dem alten Koffer? (nur im Sommer) / Süße Museums-Tiere / Wäsche waschen wie zu Uromas Zeiten (nur im Sommer) / Bauernleben (nur im Sommer) / Seile drehen / Uromas Küche (nur im Winter) / Besen - nicht nur für Hexen (nur im Sommer) / Wer flachst mit? / Spielzeug / Wettfahrt mit dem Düsenboot (nur im Sommer) / Schmieden (im Winter nur bedingt möglich)* Länger feiern (3 Std. / 120 €) kann man bei *Alles rund um Pferd / Kinderfest / Fleißige Handwerker + Kinnergeburtstag op platt.* [www.kiekeberg-museum.de](http://www.kiekeberg-museum.de)

### Dialog im Dunkeln

Etwas ganz Besonderes sind Geburtstagsfeiern bei Dialog im Dunkeln. Denn hier werden bei einer **Exklusiv-Tour** kleine Gruppen nur in Begleitung eines blinden Mitarbeiters in völliger Dunkelheit durch die Ausstellung geführt. Nun kann man nur noch riechen, hören, tasten – ist das ein Park, eine Stadt oder ein Boot? Das Ganze macht unglaublich viel Spaß! Außerdem gibt es: *Namensschild mit Blindenschrift und ein kleines Geschenk für das Geburtstagskind, Foto, Freigetränk und Süßigkeiten für alle.* Das Ganze für 15 € pro Person. Für 60 € pro Stunde kann auch der Workshop-Raum für eine kleine Feier gebucht werden. **Unbedingt reservieren: Tel. 040-309 63 40!** [www.dialog-im-dunkeln.de](http://www.dialog-im-dunkeln.de)

### Kreativ im Panoptikum

**Paket 1 (7 -11 J.)** Susanne Faerber, die Ururenkelin des Gründers des Panoptikums, erzählt den Kindern, wie eine Wachsfigur entsteht. Danach bekommt jeder das Heftchen „Pauli P. Tour für Kids“. Wer kann die Fragen richtig beantworten? Preis: 26,50 €  
**Paket 2 (12-14 J.)** Ein kleiner Vortrag erklärt die Geschichte des Panoptikums und die Herstellung der Wachsfiguren. Dabei können Glasaugen und Wachsöpfe untersucht werden. Auf geht's zur Rallye „Panoptikum News“. Auf Wunsch bekommen die Kinder Ton zum selber Modellieren. Preis: 29,50 € (Alle Preise zzgl. Eintritt: Erw. je 5,50 €, Kinder bis 18 J. je € 3,50), **Terminabsprache: Telefon 040-511 75 34, [www.panoptikum.de](http://www.panoptikum.de)**

## Geburtstagsfee

Wer nicht in tausend Geschäften herum rasen möchte, um Material für die Party zu besorgen, ist bei der Geburtstagsfee gut bedient. Im **Online-Shop** erhält man alles an Zubehör, was das Herz begehrt. Und das nicht nur für die Geburtstagsfeier!

Der neueste Geheimtipp sind *Glitzertattoos* - ganz neue Welten der Verzierung. Mit Hilfe von hautfreundlichem Spezialkleber und Glitzerstaub in allen möglichen Nuancen entstehen zauberhafte Bilder auf der Haut. Pralle Auswahl bieten die zahlreichen Tattoo-Schablonen im Shop. Die Glitzerbilder halten mehrere Tage und überstehen ebenso Dusche & Co.

Der nächste Trend heißt *Pinatas*: Fast jeder kennt sie, aber haben Ihre Kids sie schon einmal erlebt? Die Kleinen werden begeistert sein, denn die Pinatas können mit lauter tollen Sachen befüllt werden, und die Action kommt auch nicht zu kurz. Zahlreiche Figuren wie etwa Tiere, Schatzkisten oder der traditionelle Esel verzaubern das Partygeschehen. Die Kids werden es kaum erwarten können, der, über ihren Köpfen kreisenden, Pinata das Süße zu entlocken.

Apropos Süßes oder Saures!

*Halloween* steht vor der Tür und bald erwachen Hexen, Geister & Co. wieder einmal zu neuem Leben und gruseln Groß und Klein. Tolle Deko-Ideen, von Filmblut über realistisch flackernde Geisterkerzen bis zum Schminkset, bieten Ultra-Gruselspaß.

[www.geburtstagsfee.de](http://www.geburtstagsfee.de)



## laut+los

Wer den Kindergeburtstag nicht komplett selbst organisieren möchte oder einfach neue Inspiration benötigt, kann bei laut+los eine praktische **Verleihkiste** zum gewählten Party-Motto bestellen. Diese beinhaltet Einladungen, Kostüme, Dekorationen, Geschenktüten und Rezept- sowie Spielvorschläge. Oder man bucht einfach ein Komplettpaket, das auch die Themenvorschläge, Animation und den Geburtstagskuchen beinhaltet.

[www.lautundlos.blogspot.com](http://www.lautundlos.blogspot.com)

Anzeige

**TIERPARK ARCHE WARDER**  
Herbstevents & tierisch viel Spaß

11. Sept. Einzigartige Viehauktion  
24./25. Sept. Mittelalter LIVE  
29./30. Okt. Halloween  
17.-23. Okt. Erntewoche

Langwedeler Weg 11 | 24646 Warder | Tel. 04329/9134-0 | [www.arche-warder.de](http://www.arche-warder.de)

Neu

## Hamburger Feuerwehrrbrot

herzhaft leckeres Weizen-Roggen-Mischbrot mit Urgetreiden



500g  
€ 2,65  
(1kg = € 5,30)

Von jedem verkauften Brot spenden wir 0,20 € an die Hamburger Jugendfeuerwehr!

**DAT BACKHUS**  
Ein Stück Hamburg das schmeckt.



Foto: rabatzz!

Das rabatzz!, Hamburg größter Hallenspielplatz, bietet vier Geburtstags-Pakete: NIGHTLIFE-rabatzz! / rabatzz!-DELUXE / rabatzz!-PLUS / HÄPPI-rabatzz! Mit vielen dazu buchbaren Extras wie Obstteller, Überraschungstüten oder Knabberplatten. Für noch mehr Spaß sorgen außerdem Animationen wie *Klettern an der Boulderwand / Soccer Kick / Stopptanzen und Limbo / Ritterturnier / Piratenschatzsuche*

### Wilder Westen im rabatzz!

und jetzt ganz neu: *Wild ist der Westen*: Actionreiche Abenteuer erleben mit Cowboy Jim und reiten auf dem Rodeo-Bullen. Alle Animationen dauern ca. 30 Minuten und kosten 39 € pro Animation (sind aber nur begrenzt verfügbar). Auch immer ein Hit für die Kids ist der SkyTrail-Hochseilgarten (ab 130 cm) oder

Deutschlands steilste Doppel-Freifallrutsche, die Twin Falls. Die kann man nur hier ausprobieren und nahezu im „freien Fall“ aus 7,30 Meter Höhe abspringen. *Wichtig zu wissen: Wer Montag bis Donnerstag den Geburtstag feiert, bekommt 20 % Rabat(t)zz! Und: Extra Bonus: Ab einer Gruppe von 8 Kindern hat das Geburtstagskind freien Eintritt.*

Weitere Infos: [www.rabatzz.de](http://www.rabatzz.de)

## Geburtstage draussen+drinnen

### Der Tierpark Arche Warder ...

... ist ein Paradies für Kinder mit jeder Menge Tiere zum Streicheln und mit vielen Kletter- und Tobeplässen. Beim *Steinzeitgeburtstag* sitzt die gesamte Gesellschaft ums Lagerfeuer im Steinzeithaus, backt Brot, schießt Bogen. Für alle Tierfreunde ist der *Tierpfleger-Geburtstag* genau das Richtige. Hier darf versorgt, gefüttert und gestriegelt werden. Außerdem gibt's noch die *Schatzsuche*, den *Indianergeburtstag* oder einen *Kindergeburtstag mit Übernachtung*.  
Tel. 04329-9134-26, [klingel@arche-warder.de](mailto:klingel@arche-warder.de),  
[www.arche-warder.de](http://www.arche-warder.de)

### Der Tierpark Neumünster ...

... bietet eine spezielle **Geburtstagsführung!** Mit max. 15 Personen erhalten die Kinder einen ganz persönlichen Einblick in das Leben der Tiere im Tierpark. Mit Futter „bewaffnet“ geht es mit einem Tierpfleger oder Biologen kreuz und quer durch den Tierpark. Bitte rechtzeitig (mind. 4 Wochen vorher) telefonisch buchen unter Tel. 04321-51 402. Das Geburtstagskind hat an diesem Tag freien Eintritt! Kostenpunkt: 35 € (zuzüglich Eintritt), Dauer: 90 Minuten, Beginn: spätestens 15 Uhr, [www.tierpark-neumuenster.de](http://www.tierpark-neumuenster.de)

### Im Wildpark Lüneburger Heide ...

... kann man sein Geburtstagsfest mit einem Tierparkbesuch verbinden. *Das Geburtstagskind ist eingeladen!* Buchen kann man aber auch verschiedene Programme, die meist 1,5 Stunden dauern und zwischen 35 und 50 € kosten. *Tierspuren gießen / Auf der Suche nach dem Wildparkschatz / Juniortierpfleger / Tierdetektive / Wolf, Bär und Luchs*, Tel. 04184-89 39-19, [www.wild-park.de](http://www.wild-park.de)

### Für Filmfans

Wer Filme liebt, ist bei einer Geburtstagsfeier in der **UCI Kinowelt** gut aufgehoben. Einfach aus dem Programm einen attraktiven, kindgerechten Film für das Geburtstagskind und dessen Freunde auswählen. Kindergeburtstage werden ab einer Gruppengröße von 5 bis max. 20 Kindern im Alter von 6 bis einschließlich 11 Jahren durchgeführt. Aus Gründen der Aufsichtspflicht muss ein Erwachsener beim Kindergeburtstag mit dabei sein. Einfach den gewünschten Geburtstagsparty-Termin mindestens drei Tage vorher buchen. Das **Geburtstagspaket** enthält: Eintritt in den gewählten Film (Achtung Altersfreigabe!), ein Kindermenü mit Popcorn und Getränk und eine süße Überraschung. Der Kindergeburtstag kostet 7 € pro teilnehmendem Kind, das Geburtstagskind hat natürlich freien Eintritt! Bei 3D-Filmen wird ein Zuschlag von 3 € pro Ticket erhoben. [www.uci-kinowelt.de](http://www.uci-kinowelt.de)

### Der Wildpark Schwarze Berge ...

... hat natürlich tierische Geburtstagsprogramme im Angebot. Dazu noch Wildtiere, einen großen Wald und einen riesigen Spielplatz. *Bärengeburtstag*: Die Kinder können über schwankende Baumstämme balancieren, den Tast- und Geruchssinn trainieren oder mit Bärenschuhen eine Fährte legen. Mit etwas Glück sieht man die Braunbären bei der Futtersuche. (ab 8 J.) *Schatzsuche*: Die Kinder suchen zusammen den Wildparkschatz und lösen dabei tierische Aufgaben. Als Höhepunkt füttert das Geburtstagskind das Wolfsrudel! (ab 5 J.) *Tipp: Es gibt auch individuelle Angebote*, Tel. 040-819 77 47 0 [www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)

## GilaSchool

... bietet in der Heinrich-Hertz-Str. 135 ausgefallene Geburtstagsfeiern mit *Tanz und Theater*. Ob lustige Piratensause, Star-Feeling mit Hannah Montana, Camp Rock oder Improvisations-Theaterspaß – GilaSchool stellt ein individuelles Tanz- und Theaterprogramm zusammen, die Wohnung bleibt sauber und die Party wird zu einem unvergesslichen Erlebnis. Ca. 110 € für 10 Kinder und 1,5 Std. Weiteres nach Absprache: Tel. 040-22 62 61 61, [www.gilaschool.de](http://www.gilaschool.de)

## Fundus Theater

Neuerdings kann man hier auch einen Geburtstags-Theater-Nachmittag feiern. Die Geburtstagsgesellschaft besucht gemeinsam ein Theaterstück und feiert jeweils eine halbe Stunde vor und nach der Vorstellung im Foyer. Auf Anfrage wird auch eine Geburtstags-ecke für die Festtafel hergerichtet.

Tel. 040-250 72 70, [www.fundus-theater.de](http://www.fundus-theater.de)

## Basteln

Mellie Design hat viele Ideen für einen kreativen Geburtstag und bringt die benötigten Materialien gleich mit zu Ihnen nach Hause (Hamburg und Umland). Immer eine duftende Idee: Originelle Seifen gießen, einfach unvergesslich: Memo-Bord gestalten, Schmuckparty, Buchbinden, Filzen ... Tel. 0173-34 888 38, [www.MellieDesign.de](http://www.MellieDesign.de)

## Porzellanmalerei

Kreativ werden am Geburtstag? Das geht beim Porzellanfräulein in Winterhude (Preystr. 8). Dort kann Keramik nach den eigenen Vorstellungen in gemütlicher Atmosphäre selbst bemalt werden. Eine dekorierte und eingedeckte Tafel erwartet Geburtstagskind und Gäste und nach einer kurzen Maleinweisung kann die fröhlich-kreative Kinderparty mit dem Porzellanfräulein beginnen ...

Tel. 040-52597855, [www.porzellanfraeulein.de](http://www.porzellanfraeulein.de)

## Stullen bauen

Für Feinschmecker unter den Kindern: Wie wäre es mal mit einem originellen „Stullenbastel-Event“ bei Stullenbauer in der Vereinsstr. 47a, bei dem die Lieblingsstulle – natürlich in Bioqualität – selbst kreiert werden kann? Brote schneiden, bestreichen, die tollsten Aufstriche erfinden – ein toller Küchen-Spaß – und super-lecker.

Tel. 040-60814510, [www.stullenbauer.de](http://www.stullenbauer.de)

## Für Minigolf-Fans

Wettersicher ist auch das **SchwarzLICHTviertel**, das Indoor-Minigolf mit Schwarzlicht spektakulär kombiniert. Mit einem U-Boot taucht man erst einmal ab in geheimnisvoll leuchtende Schwarzlichtfarben und bewegt sich spielend auf einer 18 1/2-Loch Minigolfanlage durch fantastisch gestaltete Fantasiewelten. Die Bahnen sind ziemlich tricky und oft schwieriger als gewohnt. Da muss man durch das Maul eines Krokodils schießen, im Vulkankegel einlochen, den fluoreszierenden Ball nicht auf dem Boden, sondern auf einem Tisch spielen – unter allerlei Verrenkungen. Damit die Kids auch wirklich Spaß und keinen Frust haben, weil sie nicht treffen, sollten sie mindestens 8 Jahre alt sein. Nach dem Minigolf kann man sich noch im *Blind House* durchs Dunkle fühlen und dann bei der *Mission Possible* seine Geschicklichkeit beweisen und sich durch Laserstrahlen kämpfen. Oder noch *Kicker*, *Air Hockey*, *Pool Billard* oder *Shuffle Board* spielen. Fürs Schwarzlichtviertel sollte man mindestens zwei Stunden veranschlagen. Spektakulär gemacht und ein toller Party-Spaß besonders für Teenager!

*Es gibt drei Geburtstagspakete: Spiel-Party, Spiel & Pizza-Party (hier gibt es nach dem Minigolfen noch leckere Pizza mit Getränk) und Spiel & Tobe-Party (der Clou: nach dem Mini-Golfen wechseln alle ins benachbarte rabatzz! Dort steht der Geburtstagstisch mit Leckereien und Menüauswahl. Bis 19 Uhr kann dann noch getobt werden.) Hinweis: Ab 15 Personen gibt's den Gruppenrabatt von 10 %. Ab 8 Personen hat das Geburtstagskind freien Eintritt. Rechtzeitig reservieren unter Tel. 040-219 019 150 [www.schwarzlichtviertel.de](http://www.schwarzlichtviertel.de)*



Foto: schwarzlichtviertel

Anzeige

# DER DSCHUNGEL LIEGT IN BREMERHAVEN

Schwitzen, frieren, staunen – die spannendste Weltreise durch die Klimazonen unserer Erde.

[www.klimahaus-bremerhaven.de](http://www.klimahaus-bremerhaven.de)

Mit der Familie auf Weltreise für **39€!**

\* 2 Erwachsene mit eigenen Kindern oder Enkeln bis 18 Jahre

**Klimahaus<sup>®</sup> Bremerhaven<sup>®</sup> Ost**

**Für Weltentdecker und Klimaretter!**



## Bärenstarke Kinderfeste!

Ein besonderes Erlebnis bieten die **Bärenmacher** von Build-A-Bear Workshop. Hier macht jeder Gast sein ganz persönliches Kuscheltier. In Partylaune wählt das Geburtstagskind sein Lieblingstier, füllt es eigenhändig und erweckt es mit einem Stoffherzen zum Leben. Individuell in Kleid, Sneakers oder Star Wars-Outfit gehüllt, droht keine Verwechslungsgefahr mit anderen Lieblingstieren. Eine Geburtsurkunde und ein Häuschen für den Bären runden das unvergessliche Erlebnis für Groß und Klein ab.

Beim Bärenmachen steht den Kindern ihr persönlicher Partybär zur Seite, der die kleine Gesellschaft auf Trab bringt und mit Spielen zusätzlich unterhält. *Natürlich gibt es ein Geschenk für das Geburtstagskind, und auch seine Gäste erhalten von den Bärenmachern eine ganz besondere Überraschung.* Wer seine Party gern unter ein Motto stellt, nur zu! Die Bärenmacher freuen sich schon auf viele kleine Piraten, Prinzessinnen und Cowboys. Auf Wunsch organisieren sie auch ein Rahmenprogramm wie beispielsweise eine rasante Schnitzeljagd durchs Einkaufszentrum und kümmern sich um Snacks. Vier unterschiedliche Party-Pakete, beginnend bei 14,90 Euro pro Gast, halten für jedes Familienbudget das Richtige bereit. Die Mindestteilnehmerzahl liegt bei sechs Personen.

**Verlosung: Bangerang und Die Bärenmacher** verlosen eine Geburtstagsparty für 8 Kinder im Wert von 200 € in einem der zwei Hamburger Stores von Build-A-Bear Workshop (Europa Passage o. Alstertal-Einkaufszentrum). Verlost wird Party-Paket 2 (Freie Bärenwahl und jeweils ein T-Shirt für den Bären pro Kind), Dauer: ca. 1,5 Stunden (siehe S. 3) [www.build-a-bear.de](http://www.build-a-bear.de)



Fotos: Die Bärenmacher (2)



Fotos: partystrolche

## Detektiv-Party zu Hause

Kleine Hobby-Spürnasen lieben es, mit Lupe, Sherlock-Holmes-Mütze und Tarnbrille ausgerüstet auf Spurensuche zu gehen, Fingerabdrücke zu nehmen oder anders Beweismaterial zu sammeln. Und mit der richtigen Kombinationsgabe, einer genauen Täterbeschreibung und ein bisschen Glück kann schon bald ein Ganove auf frischer Tat ertappt werden.

*Und so laden Sie zur geheimen „Spürnasen-Sitzung“ ein:* Sicherheitsstufe eins ist bei diesem heiklen Fall angesagt. Die Ermittler müssen sich schnellstmöglich an einem geheimen Ort treffen, um die Beweislage zu diskutieren. Alle wichtigen Informationen sind der streng vertraulichen Akte zu entnehmen. Wenn Sie die Einladung besonders rätselhaft gestalten möchten, können Sie die Nachricht in einer Geheimschrift schreiben. Oder schneiden Sie doch den Inhalt in einzelne Puzzleteile, die erst zusammengesetzt werden müssen. Das stellt die Spürnasen gleich vor ihre erste Herausforderung.

**Der neue Kindergeburtstags-Katalog ist da!** Bestellen Sie jetzt GRATIS den neuen Katalog rund um den Kindergeburtstag unter [info@partystrolche.de](mailto:info@partystrolche.de) oder Tel. 07191-902247. **Kennwort: Bangerang**



**Verlosung: Bangerang und die Partystrolche** verlosen jetzt ein Detektiv-Party-Set (siehe S. 3): 1 Bastelbuch „Partystrolche - unvergessliche Kindergeburtstage“ (tolle Bastelideen von der Einladung bis zur Dekoration, pffiffige Spielideen u. verrückte Rezepte) + 1 Detektiv-Party-Ausstattung für 8 Kinder (Teller, Becher, Servietten, Wimpelkette, Luftballons und 8 coole Detektiv-Tattoos) [www.partystrolche.de](http://www.partystrolche.de)

Anzeige



**Erlebe deinen Augenblick... Wildpark Schwarze Berge**

Feier einen tierischen Kindergeburtstag!  
Infos und Anmeldung 040/ 819 77 47-0



**FAMILIENBAN.DE**

**GEWINNSPIELE + NEWS**

Eine Woche im Ferienhaus von Feriepartner Danmark zu gewinnen!

[www.familienban.de](http://www.familienban.de)



# KINDER-THEATER



## Wachgeküsst: Das Dornröschen-Musical

An ihrem 18. Geburtstag sticht sich die schöne Prinzessin mit einer Spindel in den Finger. Eigentlich nicht weiter schlimm und mit einem

Pflaster zu kurieren – wäre da nicht eine beleidigte Leberwurst von Fee gewesen, die sie bei ihrer Taufe verflucht hat. Manche Fabelwesen sind wirklich nachtragend. Zum Glück hat eine dem Königshaus wohl gesonnene Fee das Schlimmste verhindert. So fällt Dornröschen beim Spindelstich nicht gleich tot um, sondern nur in einen tiefen Schlaf ... Durch diese Geschichte führen Wilhelm und Jacob Grimm höchstpersönlich! Doch hier und da bringen die älteren Herren so einiges durcheinander. Oder trat der Froschkönig schon immer in Dornröschen auf? **Winterhuder Fährhaus**

[www.komoedie-hamburg.de](http://www.komoedie-hamburg.de)

## Vom Froschkönig zum Reimschwein

Das Kindertheater Wackelzahn startet am 3. September mit dem Klassiker **Der Froschkönig**. Es hält sich an die Originalvorlage, ohne verstaubt und altbacken zu sein. In einer flotten, kindgerechten Inszenierung wird das Märchen in fantasievollen Kostümen und Bühnenbild auf die Bühne gebracht. Am 9. Oktober beginnt das lustige Theaterstück mit dem verrückten **Reimschwein**, welches das Publikum spielerisch an den kunstvollen Umgang mit Sprache heran führt und die Kinder interaktiv in die Entwicklung von Reimereien mit einbindet. **+4 J., Theater Wackelzahn, Hoftheater Ottensen** [www.kindertheater-wackelzahn.de](http://www.kindertheater-wackelzahn.de)



## Forschungstheater

Im Theater zu forschen, heißt in allen Sprachen zu forschen: mit dem Körper, mit dem Teleskop, in Schönschrift und mit der Kamera auf der Straße. Und zwar so lange, bis die Kinder rauskriegen, wie sich die Grenze zwischen Realität und Fiktion wieder ein kleines bisschen verschieben lassen.

Mit dem Forschungstheater entsteht eine neue Bühne: Das bundesweit einzige szenische Labor, das ganz der Forschung zwischen Kindheit, Kunst und Wissenschaft gewidmet sein soll. Hier werden

sich Kinder, Künstler/innen und Wissenschaftler/innen gegenseitig in der Kunst des Forschens unterstützen und inspirieren.

In Kooperation mit Schulen und Universitäten entsteht ein vielschichtiges Forschungsprogramm rund um Fragen wie: „Warum drucken wir uns nicht unser eigenes Geld?“, „Haben echte Piraten auch Augenklappen?“ oder „Wie viele beste Freundinnen kann man eigentlich haben?“

[www.fundus-theater.de](http://www.fundus-theater.de)



## Der Räuber Hotzenplotz

Da werden Erinnerungen an die eigenen Kindheitstage wach. Räuber Hotzenplotz bereitet sich darauf vor, ab Oktober sein Unwesen im Schmidts Tivoli zu treiben. Schon öfters wurde er hinter den Kulissen erwischt, wie er der Großmutter die Kaffeemühle klaute. Wachtmeister Dimpflmoser ist wie immer ratlos und hofft auf das pünktliche Erscheinen von Kasperl und Seppel. **Termine:** [www.tivoli.de](http://www.tivoli.de)

++ News Ticker ++ News Ticker ++

## Lehmbau-Aktion



Unter einem großen, nach allen Seiten offenen Zelt, entstehen unter

den Händen von kleinen und großen „Baumeistern“ frei modellierte Lehm-Landschaften mit begehbaren Räumen und Skulpturen bis zu drei Meter Höhe. **8.-25.9., Neue Große Bergstraße (vor Nr. 8), gegenüber vom Bhf. Altona, Ausstellung: 26.9.-2.10.**

## Hamburger Circustag

Circus Krone freut sich auf Hamburg. Erleben Sie öffentliche Dressurproben, Pony-Reiten, Krone-Zoo ... **Sonntag, 18. Sept., 10-13 Uhr, Eintritt frei, Heiligengeistfeld**

## Seiteneinsteiger

Mehr als 200 Veranstaltungen in Schulen und in der ganzen Stadt. Highlights: Lesungen von Andreas Steinhöfel, Experimente-Shows von Joachim Hecker u. Christoph Biemann. **24.-30. Oktober** [www.seiteneinsteiger-hamburg.de](http://www.seiteneinsteiger-hamburg.de)

## Klezmer für Kinder

Gemeinsam mit dem polnisch-russischen Duo lässt Simsa die fröhlichen Melodien und Tänze, die der jüdischen Volksmusiktradition entstammen, aufleben. Und natürlich gibt es wie immer viele Mitmachaktionen.

**Sonntag, 23.10., 14+16 Uhr, Spiegelsaal, Museum für Kunst und Gewerbe, Eintritt 15 €, [www.ticketonline.de](http://www.ticketonline.de) oder Tel. 040-85 371 603**

Anzeige

Das 25. Internationale Musik- und Theaterfestival  
**KinderKinder**  
18.9. bis 6.11.2011

60 x Musik, Tanz und Theater aus der ganzen Welt!

Das gesamte Programm unter:  
[www.kinderkinder.de](http://www.kinderkinder.de)

## Warum gibt es eigentlich kein Trompetenklavier?

Kinder würden am liebsten alles gleichzeitig ausprobieren. Doch man weiß nie, wie lange die Leidenschaft tatsächlich anhält. Deshalb bieten wir Ihnen viele **Pianos zur Miete**, schon ab 30,00 Euro im Monat. Natürlich auch mit späterer Anrechnung auf den Kaufpreis. Wir erzählen Ihnen gerne mehr – auch wo es im Fall der Fälle eine Trompete gibt.

**PIANOHAUS TRÜBGER**  
Schanzenstraße 117 · 20357 Hamburg  
Tel 040.43 70 15  
[www.Pianohaus-Truebger.de](http://www.Pianohaus-Truebger.de)



## 25. KinderKinder-Festival

Seit 1987 gab es bisher 1044 Veranstaltungen mit 433 Gruppen bzw. Einzelkünstlern aus 58 Ländern. Über 275.000 kleine und große Besucher haben die Veranstaltungen besucht. Auch dieses Jahr startet das 7-wöchige Festival mit dem Weltkinderfest am 18. September in den großen Wallanlagen. Vielleicht gefällt Euch auch Åben Dans aus Dänemark am besten oder Tiyatrotem aus Istanbul. Wenn Ihr noch sehr klein seid, vergnügt Ihr Euch mit Bramborry oder wenn Ihr schon größer seid, dann macht beim Herbstferien-Workshop mit. Lasst Euch vom Festival-Stück, das KinderKinder e.V. gemeinsam mit indischen Künstlern entwickelt hat, begeistern. Ein tolles Programm hat das Team von KinderKinder e.V. wieder für Euch zusammen gestellt. Alle Termine findet Ihr bei uns im Kalender, gekennzeichnet mit einem roten Sternchen (\*). Noch mehr Infos: [www.kinderkinder.de](http://www.kinderkinder.de)

## Brandt Aktivmappe bringt Kinder in Bewegung



Kinder brauchen Bewegung, um sich geistig, körperlich und seelisch gut entwickeln zu können.

Dies zu unterstützen ist das Ziel der Kinderinitiative „Bewegte Pause – Aktiv und fit in Schule und Freizeit!“ der Brandt Zwieback-Schokoladen GmbH + Co. KG. Kernstück ist eine Mappe, die vielfältige Bewegungs- und Konzentrationsspiele enthält, die von Grundschullehrkräften sorgfältig ausgewählt, auf die Bedürfnisse der Kinder abgestimmt und in der Praxis ausgiebig getestet wurden.

In fünf verschiedenen Themenbereichen fördern die Spiele gezielt Fitness, Konzentration, Koordination, Teamgeist, Risikokompetenz, Entspannung und besonders den Spaß an Bewegung. Dabei sind sowohl aktive als auch entspannende Bausteine enthalten, die Kindern neue Energie und Entspannung bringen. Lehrkräfte, Eltern und Kinder können aus einem großen Fundus anschaulich gestalteter Arbeitsblätter auswählen und neue Spielideen sammeln. Alle Inhalte sind kindgerecht erklärt, und mit Unterstützung von Brandts kleinem Zebra-Maskottchen Zwiebra können die Kinder selbst kreativ werden, Spiele selber basteln oder eigene Spielideen entwickeln. **Download unter:** [www.brandt-zwieback.de](http://www.brandt-zwieback.de)

## BUNTSTABENSUDOKU

			4	5			9	
8								
			3			1	4	
9			6	8		5		
	7				2			
6	5			7				8
	9			8				3
4			7			6	8	
	8				4		9	

Lösung:



**So geht's:** Löse das komplette Sudoku. Zähle die jeweils gleichfarbig hinterlegten Zahlen zusammen. Die Summe ergibt den Buchstaben des Alphabets, der in das dazugehörige Kästchen unten gehört. Lies das Lösungswort. Fertig. (z.B.: Zahlen in roten Kästchen: 5+7+5 = 17 = Q)

Du brauchst: Hosengummis/Gummibänder in verschiedenen Längen, passend zu eurer Körpergröße  
Mitspieler: mindestens 4

Aufgepasst, bei diesem Spiel geht es um schnelle Reaktion! Stellt euch im Kreis auf. Jeder Spieler stellt ein Bein nach vorne und spannt das Hosengummi/Gummiband darum. Das andere Bein bleibt außerhalb des Gummikreises stehen. Ein Spieler stellt außerhalb des Kreises und erzählt eine Fantasiegeschichte.

Irgendwann fällt in der Geschichte das Wort „Zwiebra-Fix“. Auf dieses Kommando nehmen alle ihr Bein aus dem Kreis heraus. Beim Letzten bleibt das Gummi hängen und er muss für eine Runde aussetzen.



## Mumpelmonster

erklärt Berufe: Finanzbeamter

[mumpelmonster.de](http://mumpelmonster.de)



Fest!

Als Finanzbeamter ist man fest angestellt für immer...



...und ewig.



Und obwohl man sehr wichtige Arbeit macht,...



...ist es statistisch erwiesen, dass Beamte von allen...



...am besten schlafen!



0-4  
Jahre

ab 3 Jahren

### Komm mit in meine Welt! Wir spielen jeden Tag

Die schönsten Abenteuer, Geschichten und Lieder aus dem KI.KA-Erfolgsprogramm KIKANINCHEN sind auf dieser DVD vereint. Fünf Sequenzen in kindgerechten „Seheinheiten“ von je 15 Minuten erwarten die kleinen Zuschauer: Entdeckungen unter Wasser, Abenteuern über den Wolken, auf der Wiese, unterwegs und im Zoo mit Freunden. Fröhlich, flott und fantasievoll präsentiert – Mitsingen, Mittanzen, Mitmachen ...  
*Universal Music Family Entertainment*

4-8  
Jahre

ab 4 Jahren

### BuchstaBilder

Wer für seine Kinder ein besonders schönes ABC zum Buchstaben-Lernen sucht, der ist bei den "BuchstaBilder" goldrichtig. Alle Karten zeigen den Buchstaben sowie denselben An(fangs)laut. Lustig auch das BuchstaBilder-Memo. Wer findet als erstes einen Begriff zum abgebildeten Motiv? Erhältlich als Postkarten-Set, Memo, Magnete, Plakat mit vereinfachter Ausgangsschrift, Aufkleber, T-Shirts und neu als Frühstücksbrettchen.

[www.schoener-lernen.de](http://www.schoener-lernen.de)

8-12  
Jahre

ab 10 Jahren

### Ein Freund für Löwe Bolthan

Der Hamburger Verlag iListen ist mit ersten innovativen und hochwertigen Produktionen in den Sparten Hörspiele, Hörbücher und Theater Hörstücke® an den Start gegangen. Das temperamentvolle Bühnenstück „Ein Freund für Löwe Bolthan“ vom Hamburger Theater Triebwerk ist eine musikalische Abenteuergeschichte für die ganze Familie über die schwierige, aber nicht unmögliche Freundschaft zwischen einem Löwen und einem Kamel. Gibt's übrigens auch in Englisch.

iListen, MP3-Download: [www.iListen.de](http://www.iListen.de)



ab 3 Jahren

### Ein Igel names Hogi

Der kleine freche Igel Hogi ist die stachelige Antwort auf „Ein Schweinchen namens Babe“, ein vorwitziges Kerlchen, das neugierig und voller Tatendrang die Welt erkundet. Auf seinen Streifzügen trifft er auf Ameisen, Kröten, Uhu oder ein Rehkitz. Der Film begleitet den putzigen Vierbeiner ein ganzes Jahr, von Hogis Geburt und seinen ersten wackeligen Schritten bis hin zu seinem Aufenthalt bei der netten alten Igelfrau Hanna. *DVD, polyband*



ab 7 Jahren

### Secretariat: Ein Pferd wird zur Legende

Penny versucht den hochverschuldeten Reitstall am Leben zu erhalten. Als eine Stute ein Erfolg versprechendes Fohlen bekommt, setzt sie alles auf eine Karte. Und es gelingt ihr, aus dem Fohlen „Big Red“ einen sprintstarken Galopper zu machen. Doch mitten im wichtigsten Rennen des Jahres frisst „Secretariat“ auf einmal nicht mehr ... Der Film erzählt die authentische Erfolgsgeschichte des Rennpferdes Secretariat und seiner Besitzerin, die an die einzigartigen Fähigkeiten ihres Hengstes glaubt. *DVD, Disney*



ab 12 Jahren

### Makellos ab Mitternacht

Die 15-jährige Secil ist unzufrieden mit ihrem Aussehen – mit ihrer Nase, ihren Beinen und ihrem Bauch. Wie soll der angehimelte André sie nur jemals lieben können? Zufällig findet sie in einer Beauty-Zeitschrift rosa Glitzer-Gel, das Wunder bewirken soll. Und tatsächlich: Ab Mitternacht verwandelt Secil sich in ein wunderschönes Top-Model. Auftakt vieler Verwicklungen ... Amüsantes Hörbuch für junge Glamour-Queens, die sich an „DSDS“ oder „Germany's Next Top-Model“ orientieren. *Hörcompany, 12,95 €*

Anzeige

**HEYMANN finden Sie 16 x in und um Hamburg  
sowie im Internet: [www.hey mann-buecher.de](http://www.hey mann-buecher.de)**

Treffpunkt Bücher  
**HEYMANN**

**HAMBURG:** BERGEDORF: Sachsentor 63 · Tel. 721 13 40 • **BLANKENESE:** Erik-Blumenfeld-Platz 27  
Tel. 86 42 68 • **BRAMFELD:** Bramfelder Chaussee 282 · Tel. 641 43 42 • **EIDELSTEDT:**  
Eidelstedter Platz 1 · Tel. 57 00 11 72 • **EIMSBÜTTEL:** Osterstr. 134 · Tel. 491 30 18 • **EPENDORF:**  
Eppendorfer Baum 27 · Tel. 480 93-0 • Eppendorfer Landstr. 77 · Tel. 23 80 16 96  
**INNENSTADT:** Großer Burstah 50 · Tel. 36 70 69 • **RAHLSTEDT:** Rahlstedt-Arcaden  
Tel. 67 58 28 83 • **WINTERHUDE:** Hudtwalckerstr. 35 · Tel. 47 87 66 • **SCHLESWIG-HOLSTEIN:**  
**AHRENSBURG:** Hamburger Str. 6-8 · Tel. 04102 / 66 62 72 • **ELMSHORN:** Damm 4 (CCE)  
Tel. 04121 / 421 20 • **ITZEHOE:** Feldschmiede 42 · Tel. 04821 / 407 06 05 • **SCHENEFELD:**  
Stadtzentrum Schenefeld · Tel. 040 / 839 16 87 • **WEDEL:** Bahnhofstr. 31 (Welau-Arcaden)  
Tel. 04103 / 130 39 • **NIEDERSACHSEN: BUCHHOLZ:** City-Center · Tel. 04181 / 21 89 30



# Oktober

... noch mehr Termine unter  
[www.bangerang.de](http://www.bangerang.de)

## 01 Samstag

- 10:00 **HerbstFest**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011
- 10:00 **Nach dem Stillen – der optimale Ernährungs-Start**  
Ev. Famibi. Eppendorf

Anzeige



- 11:00 **Kunsthandwerker Herbstmarkt**  
Wildpark Schwarze Berge

- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 14:00 **In Leons, Leas und Liebermanns Tier-Garten**  
Kunsthalle, 4-12 J.
- 14:00 **Drachen bauen**  
Ev. Famibi. Eppendorf  
Für Väter / Großväter mit Ihren Kindern / Enkeln, +5 J. Jahren
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm. Mit Stopptanz rabattz!**
- 16:00 **Kleine Geschichten\***  
Kampnagel K1  
Teatro Hugo & Ines (Peru), +7 J.
- 10:00 **Backen im Lehmbackofen**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf

## 02 Sonntag

- 10:00 **Pferdetag und Erntedankfest**  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 10:00 **HerbstFest**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011
- 11:00 **Führung / Schmuck / Flechten**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Kunsthandwerker**  
Wildpark Schwarze Berge
- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 13:30 **Stanzn, prägen, maillieren**  
Museum der Arbeit
- 13:30 **Elefantenschleudern**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Ikone der Eiszeit**  
Helms-Museum
- 15:00 **Das INDOO wird 8!**  
Indoo

- 16:00 **Kleine Geschichten\***  
Kampnagel K1  
Teatro Hugo & Ines, +5 J.
- 11:30 **Kleine Geschichten\***  
Kampnagel K1  
Teatro Hugo & Ines, +7 J.
- 11:00 **Kochen auf dem historischen Küchenherd**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf

## 03 Montag

- 10:00 **Rund um Herd und Backofen**  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 10:00 **HerbstFest**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011
- 11:00 **Führung / Flint / Getreide**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Kunsthandwerker Herbstmarkt**



- 11:30 **Wildpark Schwarze Berge**  
**Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 14:00 **Kinderschminken rabattz!**

## 04 Dienstag

- 10:30 **Körperwunder und Klangmagie – Workshop\***  
Kampnagel Probenr.  
van der Heijden / Kacirek 10-14 J.
- 11:00 **Pflanzenvermehrung im Kinderzimmengewächshaus**  
Botanischer Sondergarten  
Wandsbek  
Gartenwissen für Kinder
- 14:30 **Samen und Früchte Vermehrung und Verbreitung von Pflanzen im Lebensraum Wiese und Wald**  
Landesgartenschau  
Norderstedt 2011 +8 J.
- 15:00 **Dreh das Glücksrad Indoo**

## 05 Mittwoch

- 10:00 **Rotkäppchen\*** +5 J.  
Hoheluftschiff Theater Zitadelle
- 11:00 **Robin Hood und Kräuterhexe**  
Wildpark Schwarze Berge  
+ 9 J., 15 €, anmelden!
- 16:00 **Rotkäppchen\*** +5 J.  
Hoheluftschiff Theater Zitadelle

## 06 Donnerstag

- 10:00 **Fotokurs für Kinder** +10 J., 20 €  
Kulturhaus Eppendorf e.V.
- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 10:00 **Rotkäppchen\*** +5 J.  
Hoheluftschiff Theater Zitadelle

# Endlich wieder Ferien!!!

## Abtauchen im OZEANEUM Stralsund



In über vierzig Schaubecken zeigt das OZEANEUM die Artenvielfalt der nördlichen Meere. Zum Teil riesige Meerwasseraquarien beschreiben eine europaweit einzigartige Reise durch die Unterwasserwelt der nördlichen Meere. Ein ganz besonderes Erlebnis ist der Besuch der

**Humboldt-Pinguine**, die auf der Dachterrasse auf einem von Wasser umgebenen Felsen zu Hause sind.

In der seit Juli geöffneten Ausstellung **Erforschung und Nutzung der Meere** können kleine und große Entdecker die vielseitigen Meeressforschungstechnologien kennenlernen und sich einen Überblick über die Nutzung der Weltmeere verschaffen.

In einer **virtuellen Tauchfahrt** können die Besucher sich in das Innere eines „Tauchbootes“ begeben. Original-Unterwasseraufnahmen von Forschungs Expeditionen sind zu einer zehnminütigen fiktiven Tauchfahrt verbunden, deren Bilder auf sechs synchronisierten Monitoren gezeigt werden. Auf [www.kindermeer.de](http://www.kindermeer.de) sind viele wissenswerte Infos rund um die Tier- und Pflanzenwelt der Meere sowie Spiele und Malvorlagen zu finden.

Ozeaneum Stralsund, [www.ozeaneum.de](http://www.ozeaneum.de)

## Tierisch wilde Kerle



Ihr lernt die „Wilden Kerle“ des Tierreiches wie Rabe, Wolf, Ameise und Bär von einer überraschenden Seite kennen. Ihr könnt bei spannenden Aufgaben wie „Stark sein wie ein Bär“ und „Listig wie ein Rabe“ sowie lustigen Spielen zeigen, wie viel „Wilder Kerl“ auch in Euch steckt und nebenbei allerlei von den Tieren lernen.

Wildpark Schwarze Berge, 11.10., + 7 J., 11-15.30 Uhr, 15 €. Noch mehr tolle Ferientermine: [www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)

## Eiszeit im Archäologischen Museum Hamburg



Die neue Sonderausstellung **„Eiszeit in Hamburg – Tiere und Jäger der Steinzeit“** ist eine Zeitreise in das Europa unserer steinzeitlichen Vorfahren. Die Ausstellung präsentiert Lebewesen, die heute fast märchenhaft erscheinen – Tiere von riesigem Wuchs und ungewöhnlichem Aussehen, die längst ausgestorben sind. 30.9.– 26. 2.2012;

Archäologisches Museum HH und Helms-Museum, [www.helmsmuseum.de](http://www.helmsmuseum.de)

## Bühne Frei! Ferienspaß mit Gesang, Tanz und Schauspiel



Egal, ob Stagecoach-Schüler oder nicht, Anfänger oder Fortgeschrittener, hier steht der Spaß an der Theaterarbeit im Vordergrund. Du möchtest dich für ein paar Tage ganz in die Welt des Theaters vertiefen? Diese intensive Workshop-Zeit bietet Gelegenheit, konzentriert zu arbeiten und trotzdem viel Spaß zu haben. StageCoach HH-West, 8-16 J., 10-14.10.; 204 €, Geschw.: 154 €

## 07 Freitag

- 10:00 **Fotokurs für Kinder**  
Kulturhaus Eppendorf e.V.  
+10 J., 20 €
- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 15:00 **Dem Igel auf der Spur, Bastelzeit**  
Wildpark Schwarze Berge  
Anmeldung: 819 77 47 0
- 19:30 **Übernachtungsparty**  
Indoo 29 €, Anmeldung unbedingt erforderlich

## 08 Samstag

- 10:00 **Historischer Jahrmarkt**  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 11:00 **Fit für die Schule I**  
Referate halten – aber richtig!  
TASK Schauspielschule für Kinder & Jugendliche  
+10 J., 80 €
- 12:00 **Und: Action!**  
Film Characters  
10-16 J., 125 €, 2 Tage
- 14:00 **In Leons, Leas und Liebermanns Tier-Garten**  
Kunsthalle 4-12 J.
- 15:00 **Das Reimschwein** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 16:00 **Der kleine Klaus und der große Klaus**  
Fundus Theater +6 J.
- 19:00 **Die Lange Nacht für Kurze rabattz!** 29,95 €, 5-12 J., anmelden
- 16:00 **Der kleine und der große Klaus\*** Fundus Theater  
teater2tusind (DK), 6-11 J.
- 16:00 **Singen, das geht so\***  
Kulturladen St. Georg  
Fredrik Vahle (D), +4 J.

## 09 Sonntag

- 10:00 **Historischer Jahrmarkt**  
Freilichtmuseum Kiekeberg
- 11:00 **Führung / Töpfern / Schmuck**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Fit für die Schule II**  
Freies Reden leicht gemacht!  
TASK Schauspielschule für Kinder & Jugendliche  
+12 J., 80 €
- 11:00 **Tag des Holzes**  
Wildpark Schwarze Berge
- 11:30 **Lieder und Geschichten\***  
FABRIK, Fredrik Vahle, +4 J.
- 11:30 **Der kleine Klaus und der große Klaus**  
Fundus Theater +6 J.
- 13:00 **Weben**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf
- 13:30 **Stanzen, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Vorführung Pferdeflüstern**  
Arche Warder
- 14:00 **Kinderschminken rabattz!**
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm**  
Mit Ninja Kick Turnier rabattz!
- 15:00 **Kurs: Apfelsaft pressen**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf, 15 €

- 15:00 **Das Reimschwein** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Torwand schießen Indoo**
- 15:00 **Wir basteln einen Drachen**  
ErlebnisWald Trappenkamp  
5 €, mit Anmeldung
- 16:00 **Der kleine und der große Klaus\*** Fundus Theater  
teater2tusind, +4 J.
- 16:00 **Lieder und Geschichten\***  
FABRIK Fredrik Vahle, +5 J.

## 10 Montag

- 10:00 **Bühne Frei!**  
Stagecoach  
Workshop 5 Tage, 204 €
- 11:00 **ErlebnisWald Ferienprogramm**  
ErlebnisWald Trappenkamp  
18 / 11 €, Anmeldung
- 15:00 **Piraten-Rallye**  
Indoo
- 17:00 **Wie lebte es sich in der mittelalterlichen Stadt?**  
Kinder-Uni Hamburg Audimax,  
Von-Melle-Park 4, Campusge-  
lände Universität Hamburg,  
8-12 J., 6 €

## 11 Dienstag

- 10:00 **Ferien-Erlebnis-Tag**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf 15 €
- 11:00 **Ferienprogramm 11.-21.10.**  
ErlebnisWald Trappenkamp  
kostenlos
- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide

## 12 Mittwoch

- 10:00 **Drachen Probe**  
Fundus Theater +5 J.
- 15:00 **Großeltern und Enkel**  
erforschen das Archäologische  
Museum Hamburg  
Helms-Museum 6 €
- 15:00 **Kletter-Rallye**  
Indoo
- 15:00 **Die Jäger der Lüfte**  
Wildpark Lüneburger Heide

## 13 Donnerstag

- 10:00 **Drachen Probe**  
Fundus Theater +5 J.,
- 18:00 **Präsentation\***  
Kampnagel K1 6-11 J.

## 14 Freitag

- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide

## 15 Samstag

- 09:00 **Eicheln- und Kastanien-**  
annahme  
Wildpark Schwarze Berge
- 11:00 **Werkspione**  
Bucerius Kunst Forum  
Familienführung +6 J.
- 11:00 **Manege frei!**  
TASK Schauspielschule für  
Kinder & Jugendliche  
8-10 J., 45 €
- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 14:00 **Kinderschminken**  
rabattz!

- 14:00 **Buntes Animationsprogramm**  
Mit Stopptanz rabattz!
- 15:00 **Elfmeterschießen Indoo**
- 16:00 **Physical Music\***  
Kampnagel K1  
Ielavision (USA), +5 J.

## 16 Sonntag

- 11:00 **Führung / Bogenschießen / Malen**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Manege frei!**  
TASK Schauspielschule für  
Kinder & Jugendliche  
10-12 J., 65 €
- 11:30 **Physical Music\***  
Kampnagel K1 Ielavision +5 J.
- 13:00 **Futtertour zu Wolf & Co.**  
Wildpark Schwarze Berge
- 13:30 **Stanzen, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit

- 14:00 **Feuer + Flamme** Helms-Museum
- 16:00 **Drachen Probe**
- Fundus Theatee +5 J.,
- 16:00 **Physical Music\***  
Kampnagel K1 Ielavision +6 J.

## 17 Montag

- 10:00 **Erntewoche**  
Arche Warder
- 15:00 **Seepferdchenkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre
- 16:00 **Einwochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre
- 17:00 **Wie erforscht man Eis in der Antarktis?**  
Kinder-Uni Hamburg  
Audimax, Von-Melle-Park 4,  
Campusgelände Universität  
Hamburg, 8-12 J., 6 €

Anzeige



... noch mehr Termine unter [www.bangerang.de](http://www.bangerang.de)

**Wie Hannah Montana, nur besser!**

**Makellos ab MITTERNACHT**  
Aygen-Sibel Çelik  
gelesen von Katja Danowski  
2 CD | 2 Std. 42 Min. | ab 12 J.  
ISBN 978-3-942587-17-4 | 12,95 €\*

[www.hoercompany.de](http://www.hoercompany.de)

**STAGECOACH**  
Schulen für die darstellenden Künste

**Schauspiel-Tanz-Gesang**  
Jetzt auch für 4-6 jährige...

**Freecall 0800-588 84 50**  
[www.stagecoach.de/hamburgwest](http://www.stagecoach.de/hamburgwest)

Schwimmschule **Ballon**

**Ballon**  
Schwimmen lernen in einer Woche ... Eine Sorge weniger

**JETZT 7 x in HH**  
Auch in Ihrer Nähe!

Babyschwimmen  
Kleinkindschwimmen  
Einwochenschwimmkurs  
8 Wochenschwimmkurs  
Seepferdchenkurs  
Schwimm AG  
Personaltraining  
Erwachsenenschwimmen

[www.schwimmschule-ballon.de](http://www.schwimmschule-ballon.de)  
Kostenlose Servicenummer:  
**0800 588 98 24**

## 18 Dienstag

- 10:00 **Babyschwimmen**  
Schwimmschule Ballon  
Berufsförderungswerk Hamburg  
GmbH, 5-7 Jahre
- 10:00 **Drachen Probe**  
Fundus Theater +5 J.,
- 10:00 **Schlafen und Wachen**  
Ev. Famibi. Eppendorf  
Warum ist mein Kind nicht so müde wie ich?
- 15:00 **Piraten-Rallye** Indoo

## 19 Mittwoch

- 10:00 **Liquids**  
Fundus Theater +2 J.
- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 14:30 **Fischotterfütterung**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 19:30 **Erziehungswissen für Väter von Anfang an**  
Ev. Famibi. Eppendorf
- 19:30 **Kindermassage**  
Kurs für Mütter  
Ev. Famibi. Eppendorf  
Rückenmassage

## 20 Donnerstag

- 10:00 **Liquids, Fundus Theater** +2 J.

## 21 Freitag

- 10:00 **Liquids Fundus Theater**, +2 J.
- 10:00 **Elfmeterschießen** Indoo
- 10:00 **Sanjay und sein Meister\***  
Kampnagel P1  
KinderKinder (Indien/D), +6 J.
- 18:00 **Sanjay und sein Meister\***  
Kampnagel P1  
KinderKinder, +6 J.
- 18:00 **Das Familienalbum**  
Fundus Theater +8 J.

## 22 Samstag

- 09:00 **Eicheln- und Kastanienannahme**  
Wildpark Schwarze Berge
- 10:00 **Einführungskurs in Natural Horsemanship**  
Arche Warder
- 10:00 **Babysitterführerschein: Eltern vertreten, Kinder verstehen** Ev. Famibi. Eppendorf +14 Jahre
- 10:00 **Babysitterführerschein: Eltern vertreten, Kinder verstehen** +14 J.  
Ev. Famibi. Eppendorf
- 11:00 **Hörspiel TASK** Schauspiel-schule für Kinder & Jugendliche  
+10 J., 2 Tage, 115 €
- 15:00 **Portrait** 10-14 J.  
Bucerius Kunst Forum
- 15:00 **Das Reimschwein** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Trampolin-Tennis** Indoo
- 19:30 **Ü18-Toben für GROBE**  
rabatzz! 5,50 €
- 16:00 **Sanjay und sein Meister\***  
Kampnagel P1 +6 J.

## 23 Sonntag

- 10:00 **Wochenend-Erlebnis**  
Freilichtmuseum Kiekeberg

- 10:00 **Natural Horsemanship Aufbaukurs**  
Arche Warder
- 10:00 **Es war einmal ... mit Frosch!**  
Kulturhaus Eppendorf e.V.  
Theater, +4 J., 4,50 €
- 11:00 **Liquids Fundus Theater** +2 J.
- 11:30 **Sanjay und sein Meister\***  
Kampnagel P1 +6 J.
- 13:30 **Stanzten, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit  
Kinderschminken 4 €
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm Mit Boulderturnier rabatzz!**  
**Das Reimschwein** +4 J.  
Kindertheater Wackelzahn
- 15:00 **Minigolf Turnier** Indoo
- 16:00 **Liquids Fundus Theater** +2 J.
- 16:00 **Sanjay und sein Meister\***  
Kampnagel P1 +4 J.

## 24 Montag

- 15:00 **Seepferdchenkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Eimsbüttel-Lokstedt, 5-7 Jahre
- 17:00 **Was lebt in der Tiefsee?**  
Kinder-Uni Hamburg Audimax,  
Von-Melle-Park 4, Campusge-lände Universität, 8-12 J., 6 €
- 19:00 **Mehrsprachige Erziehung in der Familie**  
Ev. Famibi. Eppendorf

## 25 Dienstag

- 10:00 **Onetwothree 1 2 3**  
Fundus Theater +4 J.
- 11:00 **Echte und andere Piraten.**  
Fundus Theater +9 J.

## 26 Mittwoch

- 10:00 **Ferien-Erlebnis-Woche**  
Museumsbauernhof  
Wennerstorf 15 €
- 10:00 **Onetwothree 1 2 3**  
Fundus Theater +4 J.
- 11:00 **Echte und andere Piraten.**  
Fundus Theater +9 J.
- 15:00 **8 Wochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre

## 27 Donnerstag

- 10:00 **Onetwothree 1 2 3**  
Fundus Theater +4 J.
- 10:00 **Den beruflichen Wieder-einstieg planen und gestalten**  
Ev. Famibi. Eppendorf
- 11:00 **Echte und andere Piraten. Eine unwahrscheinliche Versammlung**  
Fundus Theater +9 J.
- 19:30 **Lügen haben kurze Beine**  
Ev. Famibi. Eppendorf Vom Schwindeln, Notlügen und Pinoccios langer Nase
- 20:00 **Montessori für EinsteigerInnen**  
Ev. Famibi. Eppendorf

## 28 Freitag

- 18:00 **Echte und andere Piraten.**  
Fundus Theater +9 J.

## 29 Samstag

- 10:30 **Massage für Kinder und Erwachsene** Eltern und 4-8 J.  
Ev. Famibi. Eppendorf

- 11:00 **Casting und Lampenfieber**  
TASK Schauspiel-schule für Kinder & Jugendliche  
9-12 J., 65 €
- 11:00 **Großes Schlittenhunderennen mit Huskys**  
ErlebnisWald Trappenkamp  
Familieneintritt 10 €
- 14:00 **In Leons, Leas und Liebermanns Tier-Garten**  
Kunsthalle +9 J., Anmeldung  
428 131 213
- 15:00 **Kinderolympiade** Indoo
- 16:00 **Halloween Spuknacht**  
Arche Warder

## 30 Sonntag

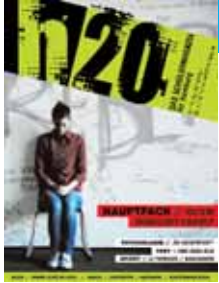
- 10:00 **Halloween Kostümparty**  
Arche Warder
- 11:00 **Bella Italia**  
Bucerius Kunst Forum  
Familientag zur italienischen Kultur
- 11:00 **Führung / Weben / Malen**  
Steinzeitpark Dithmarschen
- 11:00 **Casting und Lampenfieber**  
TASK Schauspiel-schule für Kinder & Jugendliche  
+13 J., 65 €
- 11:00 **Großes Schlittenhunderennen mit Huskys**  
ErlebnisWald Trappenkamp  
Familieneintritt 10 €
- 11:30 **Gala Deutscher Kita-Musikpreis\***  
Schauspielhaus +6 J.  
Zuckowski, Jöcker, Rosin (D)
- 11:30 **Ich weiss, wo Dein Haus wohnt\*** opera stabile  
Åben Dans (DK) +6 J.
- 11:30 **Wie erzählt man's\***  
Thalia Gaußstraße  
Tiyatrotem (Türkei) +6 J.
- 13:30 **Stanzten, prägen, emaillieren**  
Museum der Arbeit
- 14:00 **Rentierjägerzelte im Modell**  
Helms-Museum
- 14:00 **Kinderschminken** 4 €
- 14:00 **Buntes Animationsprogramm Mit Ninja Kick Turnier rabatzz!**
- 15:00 **Malwettbewerb** Indoo
- 16:00 **Onetwothree 1 2 3**  
Fundus Theater +4 J.
- 16:00 **Ich weiss, wo Dein Haus wohnt\*** opera stabile  
Åben Dans, +6 J.
- 16:00 **Wie erzählt man's\***  
Thalia Gaußstraße  
Tiyatrotem +6 J.

## 31

- 10:00 **Ich weiss, wo Dein Haus wohnt\*** opera stabile  
Åben Dans, +6 J.
- 10:00 **Wie erzählt man's\***  
Thalia Gaußstraße  
Tiyatrotem
- 11:30 **Das Tier mein Freund**  
Wildpark Lüneburger Heide
- 16:00 **Einwochenschwimmkurs**  
Schwimmschule Ballon  
Altona-Bahrenfeld, 5-7 Jahre
- 17:00 **Wie speichert man Energie?**  
Kinder-Uni Hamburg Audimax,  
Von-Melle-Park 4, Campusge-lände Universität, 8-12 J., 6 €

# Der Herbst hat's in sich

Messe und wunderbare Workshops



## Schnarchnase oder Schüler-Reporter?

Ferien – und nun? Immer nur chillen kann auch öde werden ... Wer Lust hat, kreativ zu sein, kommt in den h20-Schüler-Workshop. Vom 4.-7. Oktober kannst Du Interviews führen, texten, fotografieren und so locker-flockig Deinen Beitrag zu einer neuen Ausgabe von Hamburgs Schülermagazin h20 leisten. In h20 schreiben Schüler über Themen, die sie wirklich interessieren. Zum Beispiel übers Ritzen, YouTube, Magersucht, Mobbing, Sport, Musik. **Was brennt Dir auf den Nägeln?**

Termin: 4.-7.10., jeweils ca. 10-15 Uhr, kostenloser Workshop, 8.-13. Klasse, Infos: 040-703847-0 // Anmeldung bis 20. September unter [kontakt@h20-magazin.de](mailto:kontakt@h20-magazin.de)

## Ausstellung und Workshops für wunderbare „Augenblicke“

Die **Ausstellung** „Wunder“ (23.9. – 5.2.2012) in den Deichtorhallen zeigt, was in unserer Welt aus dem Rahmen fällt: vom Unerklärlichen, dem Unglaublichen über Unverhofftes bis hin zum Allerunwahrscheinlichsten.

**Workshops:** Im **Zeichenkarussell** werden Ideen zum Begriff „Wunder“ gesammelt. Es entstehen Fotografien, Videos sowie Plastiken, die am Ende präsentiert werden. Termin: 4.-7.10 (Auditorium), 10-15 Uhr, 9-14 Jahre, Kostenbeitrag: 85 € (inkl. Material) · **Eyes on Hamburg** Die Stadt mit der Digitalkamera entdecken. Termin: 6.-12.10 (Auditorium), 10-15 Uhr, Altersgruppe: 12-18 Jahre, 98 € (inkl.

Material) · **Foto-Text-Projektwerkstatt** Inspiriert von der Ausstellung „Eyes on Paris“ geht es raus in die Stadt. Du fotografierst, interviewst, schreibst und gestaltest Beiträge! Termin: 11.-14.10. (Seminarraum der Halle für aktuelle Kunst), 10-15 Uhr, 14-18 J., 98 € (inkl. Mat.) Infos + Anmeldung: Tel. 32103-140, [huebner@deichtorhallen.de](mailto:huebner@deichtorhallen.de), [www.deichtorhallen.de](http://www.deichtorhallen.de)



## Auf nach Hannover zur IdeenExpo

Die IdeenExpo jährt sich bereits zum dritten Mal. Vom 27. 8. – 4. 9. dreht sich auf dem Messegelände in Hannover alles um Technik, Naturwissenschaften und Berufsorientierung. An etwa 400 Mitmach-Exponaten, mit 100 Workshop-Themen und Live-Experimenten bekommt man einen spannenden Einblick in die Welt von Naturwissenschaften und Technik. Der Eintritt zur IdeenExpo ist kostenlos.

**FAMILIEN-TIPP:** Mal wie richtige Studenten die Uni-Bank drücken. Dienstag, 30. August: „*Warum kann man Zucker in einen Döbel verwandeln?*“ mit Prof. Dr. Christoph Wittmann, 16 Uhr, Convention Center, anmelden! Donnerstag, 1. September: „*Was schlägt in meiner Brust? Dem Motor des Körpers auf der Spur*“ mit Prof. Dr. Dr. Axel Haverich, 16 Uhr, Convention Center, anmelden!



**FAMILIENTAG:** Sonntag, 4.9.: Willi Weitzel, (Willi will's wissen) zu Gast auf der Außenbühne. 14 Uhr, Foto- und Autogrammstunde 12 Uhr und 15.30 Uhr, Ort: Convention Center. Mitmachen beim LEGO-Weltrekord: Das größte Containerschiff der Welt aus LEGO-Steinen wird gebaut. Beginn: 3. September, im Pavillon der Ideen (Halle 9) [www.ideenexpo.de](http://www.ideenexpo.de)

Sie vermissen Ihre Werbung? Dann rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne:

**BANGERANG**  
Stadtmagazin für Familien der Metropolregion Hamburg  
**040-70 38 47-0**



Fotos: Studienkreis

# Making of:

## Wa(h)re Schönheit – Der Video-Wettbewerb

Was macht Schönheit in Zeiten von Marken, Mode und Models aus? Gehört dazu ein perfekt gestyler Körper? Kommt es auf die richtige Markenkleidung an? Oder ist auch eine selbstbewusste Ausstrahlung attraktiv? Eure Meinung dazu ist im Rahmen des aktu-



ellen Kurzfilm-Wettbewerbs „Wa(h)re Schönheit“ des Nachhilfeeinstituts Studienkreis und der Stiftung Lesen gefragt. Was bedeutet Attraktivität für Euch und wie wichtig ist dabei das äußere Erscheinungsbild? Habt Ihr persönliche Grenzen, die Ihr nie überschreiten würdet? Alle Schüler bis 20 Jahren können ihre kreativen Videobeiträge bis zum **31. Januar 2012** auf [www.kurzfilm-schoenheit.de](http://www.kurzfilm-schoenheit.de) einreichen. Die Siegerfilme werden von einer Jury ausgezeichnet und anschließend auf der Aktions-Homepage sowie auf DVD veröffentlicht. Teilnehmen könnt Ihr alleine, im Team oder mit der ganzen Klasse. Wichtig: Die Beiträge – egal ob Spielfilm, Reportage oder Interview – dürfen eine Länge von drei Minuten nicht überschreiten. Die technisch perfekte Umsetzung steht bei dem

Wettbewerb übrigens nicht im Mittelpunkt. Vielmehr zählt Eure Idee. Eingereichte Videos können also z.B. mit dem Handy aufgenommen werden. Auf die Gewinner warten viele attraktive Preise – darunter auch ein „Meet and Greet“ mit Schirmherr Daniel Küblböck – vielen noch bekannt als „Superstar der Herzen“ von „DSDS“.

**Sonder-Verlosung:** Für alle, die ihre Filme gerne etwas anspruchsvoller drehen möchten, verlosen der Studienkreis und Bangerang vorab eine hochwertige Digitalkamera von Kodak. Die Play-Touch-Kamera Zi10 ist klein, leicht, einfach zu bedienen und liefert trotzdem Videos in HD: Perfektes Equipment für einen viel versprechenden Start in den Wettbewerb.

**Mehr Infos:** [www.kurzfilm-schoenheit.de](http://www.kurzfilm-schoenheit.de)  
[www.facebook.com/Wahre.Schoenheit](http://www.facebook.com/Wahre.Schoenheit)

## Tipps

## + Denkanstöße

### Brain-Storming

Philosophie ist Sport fürs Hirn. Hört sich kompliziert an? Ist es aber nicht und bringt in einer Gruppe richtig Spaß. Wer mit anderen philosophiert, lernt, dass man viele Antworten auf wichtige Fragen des Lebens finden kann. Und dass es oft mehr gibt als nur eine richtige Lösung. Man lernt, kritisch zu sein und sich nicht von Besserwissern beeindrucken zu lassen. Ein Philosoph weiß nämlich, dass nichts richtig sein muss – auch nicht das, was Erwachsene sagen. Interessiert? Das Hamburger Projekt „**Philosophische Wege ins Kinderbuchhaus**“ motiviert Jugendliche zum Philosophieren. Schüler der 9. und 10. Klasse der Stadteilschule Bahrenfeld wählten aus dem preisgekrönten Buch „*Wolkenbilder + Möwendreck*“ von Sabine Dittmer und der Hamburger Kinderphilosophin Dr. Kristina Calvert, vier

Geschichten aus. Und dachten darüber unter Anleitung der Kinderphilosophin nach. Alle Ergebnisse und Werke sind am **15. September** auf einer Vernissage im Kinderbuchhaus im Altonaer Museum zu sehen. Weitere Infos: [www.kinderbuchhaus.de](http://www.kinderbuchhaus.de) oder Tel. 040-4281351543



### Aktueller Buchtipps zum Thema:

*Was, wenn es nur so aussieht, als wäre ich da?* Das Buch des Franzosen Oskar Brenifier präsentiert 12 philosophische Gegensätze – bestechend klar. Messerscharf. Ein Buch, das zeigt, dass wir ohne Gegensätze nicht denken können. Was ist Sein? Was ist Schein? Was ist endlich und unendlich? Dieses außergewöhnlich gute Buch ist mit seinen prägnanten Texten und brillanten Illustrationen ein Muss für jeden Philo-Kurs! **Gabriel Verlag, 14,90 €**

# Rechte

## Das solltest Du wissen

Es ist nicht immer einfach, sich „zuRecht“ zu finden. In unserer unübersichtlichen Gesellschaft brauchen Eltern und Jugendliche einen Wegweiser durch den Rechtsdschungel, der zeigt, welche Spielregeln gelten, der aber auch auf die Rechte des einzelnen hinweist. Und wo und wie Jugendliche Schutz bekommen können. Das Lexikon und der Rechtsratgeber für Jugendliche **„ZuRecht finden“** listet von A-Z konkrete Situationen auf und legt die rechtliche Seite kurz und klar dar – ohne Zeigefinger. Hier einige Fall-Beispiele:

„Du wurdest von drei Jugendlichen mit einem Jugendlichen mit einem Messer bedroht, wobei er eine dir dein neues Handy weggenommen hat. Gehe zur Polizei und mache eine Strafanzeige. Die Jugendlichen haben sich wegen schweren Raubes strafbar gemacht.“ (S.12)

„Du bist 15 Jahre alt und willst abends in der Kneipe ein Bier bestellen. Der Wirt verweigert dir das Bier.“

Der Wirt handelt richtig, denn Alkohol ist eine Droge. Der Konsum von Alkohol für Minderjährige ist daher beschränkt. Wenn du unter 16 Jahren bist, darfst du in Kneipen, Diskos und Geschäften keine alkoholischen Getränke und Lebensmittel kaufen.“ (S.16)

„In der Kneipe hat man euch Crack angeboten, aber ihr wusstet nicht, was das ist, und habt die Finger davon gelassen.“

Crack ist extrem reines Kokain und sieht aus

wie kleine Kieselsteine. Crack ist wie Kokain eine illegale Droge. Für alle Drogen, so auch für Crack, gilt: Wer irgendwie etwas damit zu tun hat – indem er es z.B. Crack kauft oder verkauft oder ... macht sich strafbar (§ 29 BtMG).“ (S. 61/62)

„Du hast schon länger keinen Bock mehr auf Schule. In letzter Zeit hast du deswegen häufiger den Unterricht ‚ausfallen lassen‘. Deine Eltern haben bislang nichts davon mitbekommen. Vom sechsten bis zum 18. Lebensjahr ist Schule angesagt. Da kommt keiner drum herum. Wie du sicher weißt, besteht eine Schulpflicht. Sie gliedert sich in die Vollzeitschulpflicht und in die Berufsschulpflicht (in der Regel bis zum 18. Lebensjahr).“

**Achtung:** Noch schlimmer wird es, wenn du auch noch eine gefälschte Entschuldigung vorlegst, um dein Schwänzen zu rechtfertigen. Wenn das rauskommt, dann gibt es richtig Ärger. Wenn du beispielsweise die Unterschrift deiner Eltern fälschst, ist das sogar eine Urkundenfälschung und daher strafbar.“ (S. 216 /17)  
**Verlag an der Ruhr, 19,80 €**

## Buch-Tipp

Es ist die Nacht vor Heiligabend. Der 16-jährige Sly kommt von einer Tour durch das Frankfurter Bahnhofsviertel heim. Im Bad entdeckt er die Botschaft seiner Mutter: „Ich kann einfach nicht mehr ...“ Zusammen mit seinen drei jüngeren Geschwistern und dem dementen Opa macht sich Sly auf die Suche nach seiner Mutter. Auftakt einer abenteuerlicher Odyssee, die die Familie mit ihrer dunklen Vergangenheit konfrontiert. **„Arm sind die anderen“** von Pete Smith ist ein eindringliches und sprachlich brillantes Porträt einer Familie am Rand der Gesellschaft, die trotz schwierigster Voraussetzungen um ihre Würde kämpft. **Ueberreuther Verlag, 12,95**



## DVD-Tipp:

Normalerweise könnte John jede Menge Partys feiern und aufs Surfbrett steigen. Doch der smarte Teenager ist auf der Flucht. Er ist ein Überlebender des Planeten Lorien. Als John bemerkt, dass erstaunliche Kräfte in ihm stecken, beschließt er, den Kampf aufzunehmen. **„Ich bin Nummer Vier“** ist ein packender Si-Fi-Thriller mit klasse Action-Szenen und einer ungewöhnlichen Liebesgeschichte. **Touchstone Home Entertainment (ab 12 Jahren)**

## A-Z ADRESSEN

3001 Kino, Schanzenstraße 75  
040-437679, [www.3001-kino.de](http://www.3001-kino.de)



ABATON-Kino Allende Platz 3, 040-41 32 03 20

Alma Hoppes Lustspielhaus  
Ludolfstr. 53, 040-55 56 55 56

alpincenter HH-Wittenburg  
Wittenburg, 0180 5 802121,  
[www.alpincenter.com](http://www.alpincenter.com)

Alster-Rundfahrten  
Anleger Jungfernstieg, 040-35 74 24-0

Alsterdampfschiffahrt  
Maria-Louisen-Str. 354, 040-41 30 37 37

Altonaer Museum, Stiftung Historische Museen  
Hamburg, Wiesendamm 3, Museumstrasse 23,  
040-428 13 50, Di-So 10-18 Uhr, Do 10-22  
Uhr, Erw. 6 €, Fam.10 €, [altonaer-museum.de](http://altonaer-museum.de)

Altonaer Theater  
Museumstr. 17, 040-41 30 62 25

## Sie vermissen Ihren Adresseintrag?

Sie bieten Veranstaltungen  
für Familien?



Dann rufen Sie uns an:  
**040-70 38 47-0**

Aspria, Rehagen 20, 040-520190-0

Arche Warder, Zentrum für alte Haus- u. Nutz-  
tierrassen e.V., Langwedeler Weg 11, 24646 Warder,  
04329-91340, [arche-warder.de](http://arche-warder.de)

Atelier im Hof, Forsmannstr. 10-12,  
040-29 88 05 47 o. 0176-231 76 274

artefact Power Park, Bremsbergallee 35,  
24960 Glücksburg, 04631-6116-0, [artefact.de](http://artefact.de)

Archäologisches Museum,  
Harburger Rathausplatz 5  
040 42871-2497, [www.helmsmuseum.de](http://www.helmsmuseum.de)

Automuseum Prototyp, 040-39 99 69 68  
Shanghaiallee 7 / Lohseplatz (HafenCity),  
[www.prototyp-hamburg.de](http://www.prototyp-hamburg.de)



Badebucht (Wedel), Am Freibad 12, 04103-91 47-0

Bahrena, Paul-Dessau-Str. 1, [bahrena.de](http://bahrena.de)

babySignal, Movimental,  
Hoheluftchaussee 124-126, 040-420 25 50

BallinStadt Auswandererwelt Hamburg  
Veddeler Bogen 2, 040-31 97 91 6-0  
Mo-So: 10-18 Uhr, 9,80 €, Kinder (5-12 J.) 6,50 €  
[www.ballinstadt.de](http://www.ballinstadt.de)

Bartels Noten  
Große Theaterstr. 43, 040-298101-11

Beatlemania Hamburg, Nobistor 10 / Reeperbahn  
[www.beatlemania-hamburg.de](http://www.beatlemania-hamburg.de)

Begegnungsstätte Bergstedt e.V.  
Bergstedter Chaussee 203, 040-6040249

Biosphäre Potsdam, Georg-Hermann-Allee 99  
14469 Potsdam, 0331-550 740, [biosphaere.net](http://biosphaere.net)

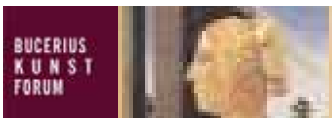
Biosphaerium Elbtalae  
Schlossstraße 10, 21354 Bleckede  
Tel.: 0 58 52-95 14 14 [www.biosphaerium.de](http://www.biosphaerium.de)

Biosphäre Potsdam, Georg-Hermann-Allee 99  
14469 Potsdam, 0331-550 740, [biosphaere.net](http://biosphaere.net)  
Birdland Jazz-Club, Gärtnerstr. 122, 040-40 52 77

Blumenschule HH, Am Weiher 19, 040-40 73 63

Bossard - Kunststätte Bossard, Bossardweg 95,  
21266 Jesteburg/Lüllau, 04183-51 12

botanika, Deliusweg 40, 28359 Bremen,  
0421-36189777, Fam. 20 €, Mi-So 9-18 Uhr.  
Botanischer Garten Hamburg, Ohnhorststrasse,



**Die Erfindung des Bildes  
Frühe italienische Meister  
bis Botticelli**

1.10. - bis 8.1.2012  
Bucerius Kunst Forum  
Rathausmarkt 2, 20095 HH  
Tel.: 040-36 09 96 0  
www.buceriuskunstforum.de  
Öffnungszeiten: 11-19 Uhr  
donnerstags bis 21 Uhr

HH-Klein Flottbek, 040-42816-47  
Botanischer Sondergarten Wandsbek,  
Walddörferstrasse 273, 22047 Hamburg  
Brakula, Bramf. Chaussee 265, 040- 642 170-0  
Bücherhallen:  
Bergedorf, Kupferhof 1, 040-721 17 72  
Billstedt, Möllner Landstr. 31, 040-732 52 20  
Elbvororte,  
Sülldorfer Kirchenweg 1a, 040-38 64 07 83  
Kinderb. Bahrenfeld, Mendelsohnstr., 890 70 548  
Bramfeld, Herthastr. 18, 040-641 59 33  
Dehnhai, Vogelweide 20 B, 040-732 52 20  
Eidelstedt, Alte Elbgastr. 8 b, Tel. 040-570 94 20  
Eimsbüttel, Doormannsweg 12, 040-40 99 04  
Farmen, Rahlstedter Weg 10, 040-643 20 83  
Harburg Harburg Carreé, 040-77 29 23  
Horn, Rhiensweg 65, 040-651 51 33  
Jenfeld, Rodigallee 293, 040-654 79 41  
Jugendbibliothek HOB4U  
Friedensallee 9, 040-390 39 99  
Kinderbibliothek Kibi  
Hühnerposten 1, 040-42 606 206  
Kirchdorf Wilhelm-Strauß-Weg 2, 040-754 23 58  
Neuallermöhe, Fleetplatz 2 - 4, 040-739 94 70  
Osдорfer Born, Bornheide 47 a, 040-832 01 71  
Schnelsen, Wählingsallee 19, 040-550 92 93  
Steilshoop, Schreyerring 26, 040-631 84 64  
Volksdorf, Weiße Rose 1, 040-609 122 90  
Winterhude-Eppendorf,  
Winterh. Marktpl. 6, 040-279 26 25  
Buddelschiff-Museum (Wedel)  
Schulauer Fährhaus, März-Okt. 10-18 Uhr

Bühne im Bürgertreff, Gefionstr. 3, 4210 2710  
BUND-Umweltzentrum  
Karls Höhe 60d, 040-600 38 60  
Bunkerzentrum, Wichernsweg 16, 040-25 13 927  
Bürgerhaus in Barmbek  
Lorichsstr. 28a, 040-630 40 00  
Bürgerhaus Lokstedt  
Sottorfallee 9, 040-56 52 12  
Bürgerhaus in Meiendorf  
Saseler Str. 21, 040-678 91 22  
Bürgerhaus Niendorf  
Niendorfer Kirchenweg 17, 040-58 97 66 43  
Bürgerhaus Wandsbek  
Wandsbeker Al. 53, 040-68 75 59  
Bürgerhaus Wilhelmsburg  
Mengestraße 20, 040-752 01 70  
Bürgertreff Altona-Nord  
Gefionstr. 3, 040-42 10 26 81

Café EVERGREEN, Kifaz allerhöhe  
Otto-Grot-Str. 90, 040-73 59 27-0

Café Fees, Holstenwall 24, 040-317 47 66  
Café Leben! Heimfelder Str. 21, 040-28 78 14 11  
Café Schöne Aussichten  
Gorch-Fock-Wall 2, 040-34 01 13  
Café Seeterrassen  
St. Petersburger Str. 22, 040-35 36 08  
Cap San Diego Museumsschiff  
Überseebrücke, 040-36 42 09  
CCH, Marseiller Straße, 040-35 69-0  
CinemaxX  
Hamburg Dammthor, Dammthordamm 1  
Hamburg-Harburg, Moorstr. 1  
Hamburg-Wandsbek, Quarree 8-10  
Tel. 01805-24636299, www.cinemaxx.de  
C. Bechstein Centrum, Konzertsaal  
Europa Passage, 2. OG, Ballindamm 40,  
040-32029980  
Circus Mignon  
Osdorfer Landstr. 380, 040-320 82 802  
Circusschule Die Rotznasen e.V.  
Thadenstr. 147 (Altona), 040-43 25 12 55  
www.circus-rotznasen.de  
Culturhaus Sternchance, Schröderstiftstr. 7  
040-43 28 18 94, www.sternchance.de

Das kleine Hoftheater  
Bei der Martinkirche 2, 040-68 15 72  
der kleine KREISEL  
Ehrenbergstraße 25, 040-38 55 83  
Das klingende Museum  
Dammthorwall 46, 040-3575 23 43/-44  
Deichtorhallen Hamburg, Deichtorstraße 1-2,  
040-32 10 30, deichtorhallen.de, Di-So 11-18 Uhr  
Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe e.V.,  
Mutter-/Vater-/Kind-Kuren  
HH-West: 040-38 61 46 37  
HH-Ost: 040-59 57 77  
Deutsches Schauspielhaus,  
Kirchenallee 39, 040-24871-3  
Deutsches Zollmuseum Speicherstadt  
Alter Wandrahm 16, 040-300876-11  
Dialogicum Energie Park (Geesthacht)  
Elbuferstr. 49, 040-63 96 62 26  
Die Stadtteilbühne  
Eckhoffplatz 16, 040-298 928 25  
Dinner Zirkus Dressurhalle  
Gazellenkamp 155, 040-547 65 255  
Domkirche St. Marien, Danziger Str. 60, 040-24 30  
Downtown Bluesclub, Hindenburgstr. 2, 040-27 50 54  
DRK Ahrensburg, Schulstr. 10a, 04102-41 000

Edelfettwerk,  
Schnackenburgallee 202, 040-30 03 32 70  
Eine Welt Netzwerk Hamburg e.V.  
Große Bergstr. 255, 040-358 93 86, ewnw-hamburg.de  
Eisarena / Pflanzen un Blumen  
Holstenwall 30, Tel. 040-3193546  
Elbe-Tideauzentrum Bunthaus  
Moorwerder Hauptdeich 33, 040-75062-831  
ella Kulturhaus Langenhorn  
Käkenflur 30, 040-533 271 50.  
Elternschulen  
Am Grindel u. Sternschanze, 040-428 01-33 11  
Billstedt, 040-428 54-72 93  
Eidelstedt, 040-570 95 66  
Elternschule Eimsbüttel, 040-42801-37775  
Farmen-Berne, 040-647 63 88  
Horner Geest, 040 - 653 13 82  
Hohenhorst-Rahlstedt, 040-672 07 27  
Jenfeld, 040 - 428 873 401  
Langenhorn, 040 - 527 02 40  
Lohbrügge, 040 - 739 84 54  
Mümmelmannsberg, 040-428 979 130

Niendorf, 040 - 428 08 283  
Osdorf, 040 - 84 00 23 83  
Rothenburgsort / Veddel, 040 - 428 54 64 65  
Steilshoop, 040 - 428 980 600  
Wilhelmsburg, 040 - 753 46 14  
Eidelstedter Bürgerhaus  
Alte Elbgastr. 12, 040-570 95 99  
Engelsaal, Valentinskamp 40, 040-88307722,  
www.engelsaal.de  
ErlebnisWald Trappenkamp, 24635 Daldorf  
04328-17048-0, erlebniswald-trappenkamp.de  
Ernst-Barlach-Haus  
Baron-Voght-Str. 50a, 040-82 60 85  
Ernst Deutsch Theater  
Schütter-Platz 1, 040-22 70 14 20  
Ev. Familienbildung Eppendorf  
Loogeplatz 14-16, 20249 Hamburg  
040-460 793 19, fbs-eppendorf.de  
Ev. Familienbildung Hamm-Horn  
Bei der Hammer-Kirche 16, 20535 Hamburg,  
040-651 22 21, fbs-hamm.de

Familienbildungsstätten:  
FamiBi Blankese  
Bl. Dormienstr. 1a, 040-86 05 48  
FamiBi Eppendorf  
Loogeplatz 14 / 16 B, 040-46 0793-19  
FamiBi Harburg  
Harburg Höltew. 5, 040-519 000 961  
FamiBi Hamm-Horn,  
Bei der Hammer Kirche 16, 040-651 22 21  
FamiBi Niendorf / Lokstedt,  
Garstedter Weg 9, 040-2262297-70  
FamiBi Norderstedt  
Kirchplatz 1, 040-52 56 51 1  
FamiBi Pinneberg  
Pinneb. Bahnhofstr. 20, 04101-845 01 50  
FamiBi Poppenbüttel,  
Poppenbütteler Weg 97, 040-602 21 10  
FamiBi Rahlstedt  
Dreieckskoppel 13, 040-644 54 74  
FamiBi Wedel, Rathauspl. 4,  
22880 Wedel, 04103-146 76  
Feuerschiff City, Sporthafen 040-36 25 53  
Feuerwehrmuseum Marxen,  
Hauptstr. 20, 21439 Marxen, 04185-44 50  
Feuerwehrmuseum Schleswig-Holstein,  
Friedrichgaber Weg 290, Norderst., 040-525 67 42  
Film Characters Workshops & Training  
Katharinenstraße 30, 040-38 01 17 51  
Filmpark Babelsberg, August-Bebel-Str. 26-53  
14482 Potsdam, 0331-72 12750, 10-18 Uhr  
Fliegende Bauten,  
Glacischaussee 4, 040-39 90 72 66  
Flughafenmodellschau  
Flughafen, 040-50 75-26 44  
Focke-Museum (Bremen)  
Schwachhauser Heerstr. 240, 0421-699 600 0

Freilichtbühne Lübeck  
Wallstraße, Tickethotline: 04194-7569  
Anfahrt im Internet: www.buehne-luebeck.de  
Freilichtmuseum am Kiekeberg  
21224 Rosengarten-Ehestorf  
040-79 01 76-0, kiekeberg-museum.de  
Freizeithaus Kirchdorf-Sued  
Stuebenhofer Weg 11, 040-750 73 53  
Fundus Theater, Hasselbrookstraße 25,  
Kartentelefon: 040-250 72 70, 5 € / 6 €  
 Galli Theater Company Hamburg  
0173- 410 3833, hamburg@galli.de  
Garten der Schmetterlinge, Am Schlossteich 8  
21521 Friedrichsruh, 04104-60 37  
Geburtsaus, Am Felde 2, 040-390 11 28

Gedok Kunstforum  
Lange Reihe 75, 040-280 31 24  
Glasbläserei Malente, Janusallee 18, 04523-49 55  
Goldbekhaus, Moorfuhrweg 9, 040-27 87 02 10  
GWA St. Pauli-Süd  
Hein-Köllisch-Platz 12, 040-319 3623  
Greenpeace, Große Elbstr. 39, 040-830 26 30  
Greenpeace Team50plus  
Büro Lattenkamp 13, Hr. Rust, 040-830 26 30

H1 Club und Lounge  
Conventstr. 8-10c, 040-80 60 76 92  
HADAG, St. Pauli Fischmarkt 28, 040-311 707 13  
Hafenmuseum im Aufbau, Kopfbau Schuppen 50A,  
Australiast., 040-73 09 11 84  
Hagenbecks Tierpark  
Lokstedter Grenzstr. 2, 040-54 00 01-0  
Hamburg Airport-Modellschau, 040-50 75 26 44  
Vorführungen: 10, 12, 14 u. 16 Uhr, 3,40 € / 1,50 €  
Hamburg Dungeon, Kehrwieper 2, 040-36 00 55 20  
Hamburger Engelsaal  
Valentinskamp 40-42, 040-300 51 444  
Hamburger Inline-Skating-Schule  
Möllerstr. 2, 040-42 838-36 05  
Hamburger Kammerspiele  
Hartungstr. 9-11, 040-413 34 40  
Hamburg. Das Stadtmodell  
Wexstraße 7, 040-428 40 2194  
Hamburger Konservatorium  
Sülldorfer Landstr.196, 040-870 877-30  
Hamburger Kunsthalle  
Glockengieserwall, 040-428 131 200  
hamburger-kunsthalle.de  
Hamburger Puppentheater, Haus Flachsland,  
Bramfelder Str. 9, 4 € / 5 €, 040-23 93 45 44  
HH Schlittschuh-Club, Lofotenstr. 27, 040-678 59 03  
Hamburger Schulmuseum  
Seilerstraße 42, 040-35 29 46  
Hamburger Sport-Bund e.V  
Schäferkampsal. 1, 040-419 08-0

Hamburger Staatsoper  
Dammthorstr. 28, 040-35 68 0  
Hamburger Umweltzentrum  
Karls Höhe 60 D, 040-600 38 60  
Hamburger Verkehrsacht  
Grossmann Str. 210, 040-78 51 57  
Hamburger Wasserwerke  
Billhorner Deich 2, 040-78 88 24 83  
hamburgmuseum, Stiftung Historische Museen  
Hamburg, Wiesendamm 3,  
Holstenwall 24 - 20355 Hamburg  
Tel.: 040-428 132 23 80, hamburgmuseum.de  
Di-Sa 10-17, So 10-18 Uhr  
Eintr.: Erw. 7,50 €; Kinder unter 18 J. Eintritt frei  
Modelleisenbahn Hamburg e.V.  
Vorführung: Di-So 11, 12, 14, 15 Uhr, So auch 16 Uhr  
Harburger Theater (im Helmsmuseum)  
Museumsplatz 2, 040-428 71 - 3604  
Haus der BUNDten Natur  
Loehrsweg 13, 040-460 34 32  
Hamburger Sprechwerk, Klaus-Groth-Str. 23,  
20535 Hamburg, 040-24 42 39 30  
Hauptkirchen:  
Hauptkirche St. Jacobi  
Jakobikirchhof 22, 040-303 73 70  
Hauptkirche St. Michaelis  
Englische Planke 1, 040-37 67 81 00  
Hauptkirche St. Nikolai  
Harvesthuder Weg 118, 040-44 11 34-0  
Hauptkirche St. Petri  
Speersort 10, 040-325 74 00  
Hauptkirche St. Katharinen  
Katharinenkirchhof 1, 040-30 37 47 30  
Haus der BUNDten Natur  
Loehrsweg 13, 040-460 34 32



**Haus der Wilden Weiden**  
Naturschutzgebiet Höltingbaum  
Eichberg 63, Rahlstedt, 040-780711-88

**Haus DREI** Hospitalstr. 107, 040-38 89

**Heine-Haus**, Elbchausee 31, 040-39 19 88 23

**Helms Museum**, Stiftung Historische Museen  
Hamburg, Wiesendamm 3,  
Museumsplatz 2, (Nebenst.: Hastedtstr. 30-32)  
040-428 71-24 97, Eintritt: 6 €, Ki. <18 J. frei  
Di.-So. von 10-17 Uhr, [helmsmuseum.de](http://helmsmuseum.de)

**Hochbegabtenförderung e.V.**,  
Brahmfelder Str. 102 A, 040-69 45 64 81,  
[hbf-ev.de](http://hbf-ev.de)

**Hoheluftschiff**, Kaiser-Friedrich-Ufer 27,  
Tel. 040-422 30 62, Erw. 8 €/ Kinder 5 €

**Honigfabrik Wilhelmsburg**  
Industriest. 125-131, 040-4210 39-0

**HSV Museum** und Stadionführung  
Sylvesterallee 7, 040-41 55 15 50

**Hummelbahn**, 040-792 89 79



**idee.Creativmarkt Hamburg**, Europa-Passage,  
Ballindamm 40, 040-33 39 50

**IKE** - Institut für Kindesentwicklung gGmbH  
Mexikoring 33, 040-63 25 05 5

**Imperial Theater** Hamburgs Krimitheater  
Reeperbahn 5, 040-31 31 14

**Infozentrum Umwelt + Entsorgung**  
Hermannstr. 14, 040-69 70 89



**INDOO PARK**

Größter Indoor-Spielpark im Norden  
mit Indoor-Seilbahn

Ewige Weide 1, 22926 Ahrensburg  
Tel. 04102-20090, [www.indoo.de](http://www.indoo.de)  
Öffnungszeiten: tägl. 10-19 Uhr

**Jede Woche wechselndes  
Animationsprogramm.  
Virtuelle Achterbahn!**

**Indoo Eisarena**, Holstenwall 30, 040-319 35 46,  
10-22 Uhr, K. <13 J. 2,50 €, Erw.: 4 €, Fam.: 9,80 €  
[www.eisarena-hamburg.de](http://www.eisarena-hamburg.de)



**Jahrmarkttheater**, Hof von Maria Krewet  
Wettenbostel 3, 29565 Wriedel, Tel.: 05807-979971

**Jazz-Club Bergedorf**  
Weidenbaumsweg 13, 040-724 56 73

**Jenfeld-Haus**  
Charlottenburger Str. 1, 040-65 44 060

**Jenisch Haus** Baron-Vogt-Str. 50, 040-428 111 482

**JIZ**, Dammtorwall 1, Hotline: 040-428 23 48 01

**JZ "Blue Star"** Ernst-Moritz-Arndt-Str. 32,  
21629 Neu Wulmstorf, 040-70 97 20 48

**Jolos-Fun-World**, Harksheider Weg 226,  
25451 Quickborn, 04106 - 26 31,  
Mo.-Fr.: 14-19 Uhr, Sa.-So., Ferien: 11-19 Uhr

**JUCA Altona Nord**, Kieler Straße 58, 040-85 61 73

**JUKS Schenefeld**  
Osterbrooksweg 25, 040-830 70 73

**Junges Schauspielhaus** im Deutschen  
Schauspielhaus, Kirchenallee 39, 040-24 871-460



**Kampnagel**, Jarrestr. 20, 040-270 949-0

**Kanal-Fahrten** Anleger Jungfernstieg, 040-35 74 24-0

**Kapitän Prüsse** St. Pauli Landungsbrücken, 040-31 31 30

**Kehrwieder Varieté**  
Kehrwieder 6, 01805-44 44 11

**Kellertheater Hamburg**, Jevensstädter Str. 55  
22547 Hamburg, 040-84 56 52

**Kenko-Zentrum**, Bahrenfelder Str. 201a  
22765 Hamburg, 040-30 60 35 82

**KiFaZ Burgwedel**,  
Jungliebstr. 10, 040-55 00 91 35

**Kinderbibliothek Kibi**  
Hühnerposten 1, 040-42 606 206

**Kinderbuchhaus** im Altonaer Museum  
040-428 135 15 43, [kinderbuchhaus@gmx.de](mailto:kinderbuchhaus@gmx.de)

**Kinder-Hospiz Sternenbrücke**  
Sandmoorweg 62, 22559 HH, 040-81 99 12-0

**Kinder-Leseclub Ida Ehre**, Ida-Ehre-Gesamtschule  
Schlankreye 24, 040-67 95 65 06

**Kinder- u. Jugendchor St. Michaelis**, Krayenkamp 4c  
[kinderchor@st-michaelis.de](mailto:kinderchor@st-michaelis.de), Tel. 87 97 04 14

**Kinderstube Altona e.V.**  
Bartelsstr. 65, 040-436855

**Kindertheater Wackelzahn**, Hoftheater Ottensen,  
Abbestraße 33, Karten: 040-29812139

**Kindervereinigung HH e.V.** Kinder- + Jugendreisen,  
Altonaer Str. 60, 040-439 17 86

**Kl!ck Kindermuseum**  
Achtern Born 127, 040-41 099 7 77,  
Fam. 12 €, Mo-Fr 9-18 Uhr, So 11-18 Uhr,  
Sa nur für Kindergeburtstage.

**Klimahaus Bremerhaven**  
Am Längengrad 8, 0471-90 20 30-0

**Klingendes Museum**  
Dammtorwall 46, 040-335 75 23-43

**KÖLIBRI** Hein-Köllisch-Platz 12, 040-319 36 23

**Komödie Winterhuder Fährhaus**  
Hudtwalckerstr. 13, 040-480 680 80

**Kräuterpark Stolpe**, Am Pfeifenkopf, 24601 Stolpe  
04326-28 93 90, [www.kraeuterpark.de](http://www.kraeuterpark.de)

**KULTURA** - Stadtteilkulturzentrum Allermöhe  
Otto-Grot-Str. 90, 040-73 59 70 25

**Kulturhaus 73**,  
Schulterblatt 73, 040-18 05 78 09

**Kulturhaus Dehnhaide**  
Vogelweide 20 B, Eingang  
Wohldorfer Strasse, 040-29 95 01-0

**Kulturhof Dulsberg**  
Alter Teichweg 200, 040-652 80 16

**Kulturhaus Eppendorf**  
Julius-Reincke-Stieg 13 a, 040-48 15 48

**Kulturhaus Süderelbe**  
Ehestorfer Heuweg 20, 040-796 72 22

**Kulturkirche Altona**,  
Max-Brauer-Allee 199, 040-439 33 91

**Kulturladen Hamm**  
Carl-Petersen-Str. 76, 040-251 38 35

**Kulturladen St. Georg**  
Alexanderstraße 16, 040-280 54 862

**Kulturpalast Billstedt (im Wasserwerk)**  
Öjendorfer Weg 30a, 040-733 77 60

**Kulturpunkt / Barmbek**,  
Wohldorfer Str. 30, 040-299 50 10

**Kultwerk West**,  
Grosse Bergstraße 162 (Altona)

**Kunst im Schlachthof**  
Neuer Kamp 30, 040-87 97 62 30

**Kunstclub**, Heimhuder Str. 57, 040-44 15 20

**Kunstverein HH**, Klosterwall 23, 040-33 83 44



**Laboris ... macht neugierig**  
Stresemannstr. 85, 20359 HH, 040-67 38 78 48

**Laeiszhalle-Musikhalle Hamburg**  
Johannes-Brahms-Platz, Karten: 040-34 69 20

**Landesgartenschau Norderstedt 2011**  
21. April bis 9. Okt., 9-19 Uhr  
[www.landessgartenschau-norderstedt.de](http://www.landessgartenschau-norderstedt.de)

**L-impuls** Folke Uhlig, Ohnsorgweg 11,  
040-21 05 23 44 [www.L-impuls.de](http://www.L-impuls.de)

**lernen in bewegung**®, Ellen Burger  
Immenhof 17, 040-20 97 08 83

**LESEN und SCHREIBEN e.V.**,  
Große Bergstr. 261, 040-38 190-0

**Lichthof Theater** am Alten Gaswerk  
Mendelssohn-Str. 15, 040-85 50 08 40

**Literaturhaus Hamburg**  
Schwanenwik 38, 040-22 70 20 11

**LOLA Kulturzentrum e. V.**,  
Lohbrügger Landstr. 8, 040-726 974 56



**Magellan-Terrassen**, Großer Grasbrock.  
U3 (Station Baumwall), [www.hafencity.com](http://www.hafencity.com)

**Malschule Poppenbüttel**, dt. / fr.,  
040-60 29 83 1

**Maritim Tour**, Sa, So 10, 12.30 und 15 Uhr  
Hamburg HOTLINE 040/ 300 51 800

**Maritime Circle Line**, ab St. Pauli Landungsbrücken,  
Brücke 10, zweistündl. 10-18 Uhr, ab BallinStadt  
10:30-18:30 Uhr, 5 €, [maritime-circle-line.de](http://maritime-circle-line.de)

**Markthalle Marx** Klosterwall 9-21, 040-33 94 91

**Meereszentrum Fehmarn**  
Gertrudenthaler Str. 12, 04371-4416

**Miniatur-Wunderland**, Kehrwieder 2  
040-300 6 80-0, [miniatur-wunderland.de](http://miniatur-wunderland.de)

**mittendrin!** Edith-Stein-Pl. 5, 040-88 88 06-0

**Moisburger Mühlenmuseum**,  
Auf dem Damm 10, 21647 Moisburg, 04165-65 75

**monsun Theater**, Friedensallee 20  
22765 HH, 040 - 390 31 48

**Motte** Ottensen, Eulenstr. 43, 22765 HH,  
Tel.: 040 - 39 92 62-40/42

**Mozartsaal**, Moorweidenstraße 36, 040-44 37 23

**Museum der Arbeit**, Stiftung Historische  
Museen Hamburg, Wiesendamm 3, 22305 HH,  
040-428 133-0, [museum-der-arbeit.de](http://museum-der-arbeit.de)



**Museum für Bergedorf und die Vierlande**  
Bergedorfer Schloss, 040-428 91-25 09

**Museum für Kommunikation**  
Gorch-Fock-Wall 1, 040-357 636 0

**Multimar Wattforum**, Am Robbenberg,  
25832 Tönning, 04861-96 20-0, Fam. 18 €  
Nov.-März 10-17 Uhr, April-Oktober 9-19 Uhr

**Museum f. Kunst u. Gewerbe**  
Steintorplatz · 20099 Hamburg  
Tel. 040-428 134-27 32, [mkg-hamburg.de](http://mkg-hamburg.de)

**Museum f. Kunst u. Gewerbe: Forum K**  
Tel. 040-428 134 - 31 29

Eintr.: Erw. 8,20 €; Familien 12,30 €; Kin. (+6 J.)  
2 €, Di.-So. 10-18 Uhr, Do 10-21 Uhr

**Museumsbauernhof Wennerstorf**  
04165-211349, Lindenstr. 4, 21279 Wennerstorf

**Museum für Völkerkunde**  
Rothenbaumchausee 64, 040-428 879-0

**Museumsdienst**, 040-428 131-0  
Mo.-Fr. 9-16.30 Uhr, [museumsdienst.hamburg.de](http://museumsdienst.hamburg.de)

**Museumsdorf Volksdorf**  
Im alten Dorfe 46-48, 040-603 90 98

**Music-Club Live**  
Fruchtallee 36, 040-401 45 00



**NABU** Informationshaus Duvenstedter Brook  
Duvenstedter-Triftweg 140, 040 - 697 08 90

**NationalparkZentrum** im Rathaus Wyk / Föhr  
Hafenstr. 23, 25938 Wyk auf Föhr

**Natureum Niederelbe** 21730 Balje / Neuhaus  
Info: 04753-842131, Di-So. 10-17 Uhr

**Natur- Et Umweltpark Güstrow**  
038 43-24 68 0, [nup-guestrow.de](http://nup-guestrow.de)

**NaturschutzHaus Boberger Niederung**  
Boberger Furt 50, 040-73 93 12 66

**Neue Flora**, Stresemannstr. 163, 040-311 86 100

**Netzwerk-Elterntermin**, Elebeken 4,  
040-68 37 82, [netzwerk-elterntermin.de](http://netzwerk-elterntermin.de)

**New Talent - Agentur und Schauspielschule für  
Kinder und Jugendliche**, 040-73 67 42 43  
[www.newtalentschauspielschule.net](http://www.newtalentschauspielschule.net)

**Noctalis - Welt der Fledermäuse**  
Oberbergstraße 27, 23795 Bad Segeberg  
04551-80 82-0, [www.noctalis.de](http://www.noctalis.de)

**Norddeutsches Spielzeugmuseum**,  
Poststr. 12, 29614 Soltau, 05191-97 83 16



**Ohnsorg-Theater** Große Bleichen 25, 040-35 08 03 38

**Oldenburger Wallmuseum**,  
Prof.-Struve-Weg 1, 23758 Oldenburg in Holstein  
04361-623 142, [www.oldenburger-wallmuseum.de](http://www.oldenburger-wallmuseum.de)

**Operettenhaus** Spielbudenplatz 1, 040-3118 60

**Ostsee Therme** (Scharbeutz)  
An der Kammer, 04503-35 26 11

**OPERNLOFT - Junges Musiktheater HH**  
Fuhrentwiete 7, (Ecke ABC-Str./ Caffamacherreihe)  
Tickethotline: 018 05-700 733 (0,14 €/Min.)



**Panoptikum**,  
Spielbudenplatz 3, 040-31 03 17

**Sie vermissen Ihre  
Adress-Anzeige?**

**Sie bieten Veranstaltungen für  
Familien oder  
Erwachsene an?  
Dann rufen Sie  
uns an:**



**040-70 38 47-0**

## ADRESSEN

**Pia Pfiffikus – Experimentlabor**  
040-696 44 565, [pia-pfiffikus.de](http://pia-pfiffikus.de)

**Phantasiewerkstatt**  
Brockmannsweg 3a, 040-556 74 38  
[phantasiewerkstatt-hamburg.de](http://phantasiewerkstatt-hamburg.de)

**phaeno (Wolfsburg)**  
Willy-Brandt-Pl. 1, 0180-10 60 600

**Phänomena** Science-Center Schleswig-Holstein  
Norderstraße 157-163 (Nordertor), 0461-14 44 90,  
Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa+So 11-18 Uhr

**Planetarium Hamburg**  
Hindenburgstraße 1 B, 040-4288652-0

**Planten un Blomen**, 040-428 54-47 23

**Puppenmuseum Falkenstein**, Grotiusweg 79,  
040-81 05 82, [elke-droescher.de](http://elke-droescher.de)

## Q

**Quatsch Comedy Club** Stresemannstr. 163,  
Tickets: 01805-25 55 65

## R

**Rathaus**, Rathausmarkt 1, 040-428 31-2470,  
Führungen: Fr-So 10-13 Uhr, Mo-Do 10-15 Uhr

**Residenz am Wiesenkamp**  
Wiesenkamp 16, 040-644 16-0

**Rieckhof Harburg** Rieckhoffstr. 12, 040-7662020

**Rock'n'Dance**, Bogenstr. 68, 040-420 78 67

**Rollschuh- und Eisbahn** Gr. Wallanlagen,  
Haupteingang Holstenwall, 040-319 35 46

**Roschinsky's**  
Hamburg Berg 19, 040-319 56 86



## S

**SaselHaus e.V.**  
Saseler Parkweg 3, 040-60171611

**Schauspielhaus**, Kirchenallee 39, 040-24 87 13

**Schloss Ahrenburg**, Lübecker Str. 1, 04102-425 10

**Schloss Reinbek**, Reinbek, 040-727 34 60

**Schmidts Tivoli**, Spielbudenpl. 27, 040-31 77 88 99

**Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V.**  
Lokstedter Holt 46, 040-530 55 60

**Schwimmschule Ballon**, 0800-5889824,  
[hamburg@schwimmschule-ballon.de](mailto:hamburg@schwimmschule-ballon.de),  
[www.schwimmschule-ballon.de](http://www.schwimmschule-ballon.de)

**Sea Life – Timmendorfer Strand**  
Kurpromenade 5, 04503-35 88 88

**Seehundstation Friedrichskoog**,  
An der Seeschleuse 4, 04854-1372

**SNOW DOME** (Bispingen)  
Horstfeldweg 9, 05194-4311 0

**Soccer**, Kieler Str. 565, 040-5404244

**Speicherstadtmuseum**  
St. Annenufer 2, 040-32 11 91

**St. Pauli Museum**  
Davidstr. 17, 040-439 20 80

**St. Pauli Theater**  
Spielbudenpl. 29, 040-47 11 06 66

**Stadtmuseum Wedel**, Küsterstraße 5, 22880 Wedel

**Stadtteilarchiv Eppendorf**,  
im Kulturhaus Eppenhau

**Stagecoach Hamburg-West**, Tanzfabrik Hamburg  
Boschstr. 15, Haus F, 0800-588 84 50

**Steinzeitpark Dithmarschen**, Süderstr. 47,  
25767 Albersdorf, Tel. 04835-971097  
[www.steinzeitpark-dithmarschen.de](http://www.steinzeitpark-dithmarschen.de)



Am Sandtorkai 32 · 20457 HH  
040-36 79 89 · [www.spicys.de](http://www.spicys.de)

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: 10-17 Uhr  
Sonn- u. Feiertage geöffnet

### Eintritt:

Erw. 3,50 €, Kinder bis 12 J. 1,50 €

**Stellwerk (Jazzclub)**, Hannover Str. 85

**Stintfang**, Alfred-Wegener-Weg 5, 040-313488

## T

**Tabea** (Krankenhaus), Kösterbergstr. 32,  
22587 Hamburg, 040-866 92-0

**Tanzschule Möller & Wendt**  
Klopstockplatz 9-11, 040-380 66 00

**Tanzschule Riemer** (Wedel)  
Hafenstr. 28a, 04103-99 600

**Tanzschule Walter Bartel**  
Ulmenau, 040-22 03 300

**Taranga Hochseilgarten**  
Zum Glockenturm 14-20, 27356 Rotenburg /  
Waffensen, 04268-93 05-0

**TASK Schauspielschule**  
für Kinder / Jugendliche, 040-38 61 54 66  
[kinderschauspielschule.de](http://kinderschauspielschule.de)

**Thalia in der Gaußstraße**  
Gaußstr. 190, 040-32 81 44 44

**Thalia Theater**, Alstertor, 040-32 81 44 44

**Theater an der Marschnerstraße**  
Marschnerstr. 46, 040-29 26 65

**Theater Haus im Park**  
Gräpelweg 8, Karten: 040-34 30 44

**Theater für Kinder**  
Max-Brauer-Allee 76, 040-38 25 38

**Theater in der Basilika**  
Borselstraße 14-16, 040-390 46 11

**Theater in der Washingtonallee**  
Washingtonallee 42, 040-65 99 11 68

**Theater Lübeck** Beckergrube 16, 0451-399 600

**Theater N.N.**, Hellkamp 68, 040-38 61 66 88

**Theaterschiff Batavia**,  
Brooksdamm, 22880 Wedel, 04103-85 836

**Theater Wackelzahn**, Hoftheater Ottensen  
Abbestrasse 33, 040 - 298 12 139

**Theater Zeppelin**, Kaiser-Friedrich-Ufer 27,  
040-422 30 62, Erw. 8 € / Kinder 5 €

**Theaterschule "Junge Mimen"**  
Rappstr. 1, 040-44 29 72

**Tierpark Ueckermünde**  
Chausseestr. 76, 039771-54940  
**Tourismuszentrale HH**, 040-300 51 300

**Tree Trek Hochseilgarten**, Alter Mühlenweg 16,  
29549 Bad Bevensen, 05821-977 01-0

## Ü

**Übersee Museum**,  
Bahnhofsplatz 13, 28195 Bremen,  
0421-1603899, Fam. 12,50 €  
Di-Fr 9-18 Uhr, Sa/So 10-18 Uhr.

**UCI KINOWELT**, Othmarschen Park,  
Baurstraße 2, Karten: 040-88 182 182

**UCI KINOWELT**, Mundsburg,  
Hamburger Str. 1-15, Karten: 040-227 0450

**UCI KINOWELT**, Smart City,  
Friedrich-Ebert-Damm 134, 040-69 442 442

**umdenken Heinrich-Böll-Stiftung Hamburg e.V.**,  
Max-Brauer-Allee 116, 040-389 52 70

**Universum Science Center Bremen**,  
Wiener Str. 2, 28359 Bremen, 0421-33 46-0  
Mo-Fr: 9-18 Uhr, Sa+So: 10-19 Uhr

**Universo Tango**  
Beim Grünen Jäger 6a, 040-430 61 68

**Unterbe Tourismus e.V.**  
Elbmarschenhaus, Hauptstr. 26,  
Haseldorf, 04129-955 49 16  
[www.unterbe-tourismus.de](http://www.unterbe-tourismus.de)

## V

**VAf**, Bertrand-Russell-Str. 4, Tel. 040-890 60 10

**Väterzentrum**, Rothestr. 36, 040-39 90 85 39

**Väteraufbruch f. Kinder**  
Fischotterst. 12, 040-24 00 67 [www.vafk-hh.de](http://www.vafk-hh.de)

**Verband f. Turnen u. Freizeit**, 040-419 08-202

**Villa Dulsberg**  
Alter Teichweg 139, 040-696 27 49

**Vogelpark Timmendorf**  
An der Aalbeek, 04503-47 40

**Vogelpark Walsrode**, Am Rieselbach,  
05161-60 44 0, [www.vogelpark-walsrode.de](http://www.vogelpark-walsrode.de)

## W

**W3 – Werkstatt 3**, Nernstweg 32, 040-39 80 53 60

**Westbüü** – Stadtteilbegegnungsstätte,  
Friedrich-Frank-Bogen 59, 040-739 56 43

**Westküstenpark St. Peter-Örding**  
Wohldweg 6, 048 63-30 44 (ab März)

**Wildpark Eekholt**,  
24623 Großenaspe, 04327-99 23-0



**Windjammer Rickmer Rickmers**  
Fiete-Schmidt-Anleger Brücke 1, 040- 319 59 59

**Wissensbörse Hamburg e.V.**  
Waitzstr. 31 B, Tel.: 040-890 72 58,

## Z

**zaubernichel**, Wandsbeker Ch. 28, [www.zaubernichel.de](http://www.zaubernichel.de)

**zeise Kino**, Friedensallee 7-9  
040-390 87 70, [www.zeise.de](http://www.zeise.de)

**Zentralbibliothek** Hühnerposten 1, 040-42 60 60

**ZSU, Zentrum für Schulbiologie und Umwelt-  
erziehung**, Hemmingst. Weg 142, 040-82 31 42-11

**Zinnschmelze**, Maurienstr. 19, 040-299 20 21

**Zoo in der Wingst**, Am Olymp 1, 04778-255

**Zoologisches Museum**  
Martin-Luther-King-Pl. 3, 040-428 38 38

## WICHTIGE RUFNUMMERN

Ärztlicher Notdienst HH 040-22 80 22

Babyklappe 0800-456 0 789

Beratungsstelle für Kinder  
(Mo.-Mi. 8.30 - 13 Uhr) 040-428813829

Beratungsstelle besondere Begabung / BbB  
040-428 013 402

Die Brücke (Beratung bei Drogensucht und  
Essstörungen) 040-66 61 33

Elterntelefon 0800-111 05 50

Ev. Ehe-, Partnerschafts-, Erziehungs-  
u. Lebensberatung 040-30 62 02 49

Elternkreis Drogenabhängiger 040-439 51 11

Familienplanungszentrum 040-439 28 22

Gift-Info-Zentrale 05 51-19 24 - 0

HH Tagesmütter und Väter e.V. 040-200 33 77

Hilfe für Kinder 040-77 21 11

Kinder- u. Jugendtelefon 0800-111 0 333

(Mo.-Fr. 15-19 Uhr; Sa 14-19 Uhr)

Kinder- u. Jugendnotdienst 040-42 84 90

AG Kinder- u. Jugendschutz HH e.V. 040-410 98 00

Kinder- u. Familienhilfezentrum 040-645 03 00

Kompaß 040 -279 22 66

Beratung f. Kinder alkoholabhängiger Eltern

MenschensKind (Eltern m. Schrei-Babys )

(Säuglinge u. Kleinkinder) 040-652 00 12

Mutter-/Vater-/Kind-Kuren

Deutscher Arbeitskreis f. Familienhilfe e.V.

HH-West 040-38 61 46 37

HH-Ost 040-59 57 77

Müttergenesungskuren 040-800 500 31

Müttertelefon (20-22 Uhr) 0800-333 2 111

Notruf für vergewaltigte 040-25 55 66

Mädchen und Frauen e.V. 040-226 226 27

Opfer v. Häuslicher Gewalt + Stalking

PRO FAMILIA 040-30 99 749-10

REBUS 040-428 63 54 09

Sexualpädagogik Beratung 040-35 34 21

rue 66 Jugendhilfe e.V. 040-652 30 55

Schwangerschaftskonflikt 04154-752 75

SuchtPräventionsZentrum 040 - 428 63 24 72

Telefon-Seelsorge 0800-111 0 111

Wendepunkt (Suchtbehandlung) 0800-280 28 01

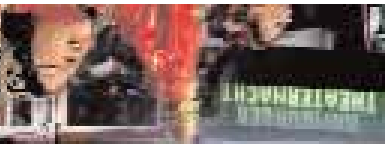
Väter in Trennung 01805-82 35 44

Zahnärztlicher Notdienst 01805-05 05 18

# Kurzweiliges ...

KINO / THEATER / SATIRE / LITERATUR

## 8. Hamburger Theaternacht



Für 11 Euro ist man dabei: Auf einem Par-cours quer durch die Stadt, der einen Ausblick auf die Höhepunkte der kommenden Theater-saison bietet. Start: Samstag, 10. September (19 Uhr): Eröffnungsfester am Jungfernstieg. Die große Abschlussparty findet in den Fliegenden Bauten statt. 6 Busschulte-Linien, 8 Alsterschiffe und das komplette Netz des HV verknüpfen die Bühnen der Stadt. [www.hamburger-theaternacht.de](http://www.hamburger-theaternacht.de)

## „La Vie“: Artistik zwischen Himmel und Hölle



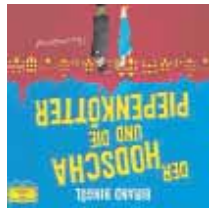
Der frankokanadische Zirkus „The 7 Fingers“ lädt ein ins Fegefeuer der Fantasie und gewährt in „La Vie“ einen ironischen Einblick in die Abgründe der Hölle. In einem furiosen Spiel aus Akrobatik, Erotik und Humor sind die Artisten zwischen Glück und Misere schwanke Seelen. Was New York begeistert, kommt nun vom 8. September bis 2. Oktober erstmals nach Hamburg in die „Fliegenden Bauten“.

[www.fliegende-bauten.de](http://www.fliegende-bauten.de)

## Der Engelsaal präsentiert: „Café Legendär“

Im „Café Legendär“ werden Erinnerungen an die großen Stars wie Hildegard Knef, Harald Juhnke, Marlene Dietrich oder Theo Linggen gepflegt. Zur Eröffnung präsentieren Karl-Heinz Wellerdiek Geschichten von Peter Alexander, und natürlich die schönsten Hit des beliebten Stars wie „Die kleine Kneipe“ ... Eine wunderbare Hommage. Premiere: 2./3./25.9., 15 Uhr, 27.10. [www.engelsaal.de](http://www.engelsaal.de)

## Integrations-Satire



Irgendwo in Deutschland: Die türkische Gemeinde bekommt einen neuen Imam: Nuri Hodscha, der eine prächtige Moschee bauen will. Ohne die Behörden informiert oder die Bürgermeisterin gefragt zu haben! Ursel Piepenkötter, die routinierte CDU-Statthalterin, schießt dagegen. Doch der verschnittene Muslim ist auch mit allen Wassern gewaschen. „Der Hodscha und die Piepenkötter“ von Birand Bingül ist ein hoch amüsantes Hörbuch. Deutsche Grammophon Literatur (4 CDs), 16,99 €

## Zum Reinschnuppern: im Panoptikum



Meister-Parfümeur Christophe Laudamiel und Brise® erwecken die Stars im Wachsfigurenkabinett Panoptikum mit Düften zum Leben. Noch bis zum 30. September kann man den Figuren riechend nahe kommen. **Tipp:** Das Horror-Kabinett im Keller! Der Geruch von Moder und Faulnis lässt garantiert jeden zusammenzucken! Erstaunlich, was Düfte bewirken. [www.panoptikum.de](http://www.panoptikum.de)

## EVENT

### HARBUR FRONT FESTIVAL

Literatur wird lebendig: Vom 14.-24. September werden im Hafen über 110 nationale und internationale Autorinnen und Autoren zu Gast sein, die alle Genres der Literatur vorstellen, zum Beispiel: Kathy Reichs, Hakan Nesser, Dora Heldt, David Safier. Oder Eva Mattes, Doris Dörrie. Im Bereich Sachbuch: Sandra Maischberger / Hans-Jochen Vogel, Ulrich Wicker, Corinna Ponto / Julia Albrecht. [www.harbourfront-hamburg.com](http://www.harbourfront-hamburg.com)

## FILME

### ÜBERFLUSS

Jeder zweite Kopfsalat und jede zweite Kartoffel werden schon bei der Ernte aussortiert. Jedes fünfte Brot ungekaut weggeschmissen. Über 50 % aller Lebensmittel werden weggeworfen, allein in Deutschland 20 Millionen Tonnen im Jahr. Das Ausmaß der Verschwendung ist erschreckend. Der Film „Taste The Waste“ wirft einen Blick in unsere Mülltonnen ... **Kino-Start: 8. September**

### NATUR-DOKU DER SUPERLATIVE

Atemberaubend-schön ist die DVD **„Russland – Im Reich der Tiger, Bären und Vulkane“**. Mit spektakulären Einblicken in die größten, weitgehend unbekannte Wildnis der Welt: von der Halbinsel Kamtschatka bis zu den Gipfeln des Kaukasus, von dort zum Ural und in die Taiga Sibiriens, zum Baikalsee und zur Insel Wrangel im Arktischen Meer. Grandiose Naturaufnahmen mit Robben, Riesen-Seeadlern, Amur-Tigern und Eisbären ... **Polyband**





**OKTOBER**  
700 Termine unter:  
www.der-zwitsch.de

19:30	Herzinfarkt Asklepios Klinik Harburg
10:00	<b>19 Mittwoch</b> Sehnsucht hat allemal Recht (Bettine von Arnim) Ev. Famibi Eppendorf
16:30	Psychiatrie + Psychotherapie Asklepios Klinik Nord-Ochsenzoll
18:00	Mexiko und noch mehr Ev. Famibi Eppendorf
19:00	Zu Gast im Heine Haus Ev. Famibi Eppendorf
19:00	Renaissance ... Altonaer Museum Vortrag: Große Romane der Weltliteratur
20:00	Bucerius Kunst Forum Weltliteratur
13:00	<b>20 Donnerstag</b> Allgemeine Pflanzenberatung Botanischer Garten Epilepsie
18:30	Asklepios Klinik Harburg Engelsaal Premiere
17:00	<b>21 Freitag</b> Näherworkshop Ev. Famibi Eppendorf Harmonische Raumgestaltung
19:30	Dieser Keks wird kein weicher sein Das Schiff
13:30	<b>22 Samstag</b> Makrofotoografie Botanischer Garten 10 € Anmeldung: 42 81 64 70 Eingang: Ohnhorststraße Seelischer Schachmatt: Wenn Arbeit krank macht re-natur Führung 4,50 € 110 Jahre Eidelstedter Bürgerverein Eidelstedter Bürgerhaus 20 € SVE-Gelände im Fedingskamp 25 Blues- und Rockmusik mit After Midnight Theaterschiff Batavia 10 €
10:00	<b>23 Sonntag</b> Bäume mit schöner Rinde Botanischer Garten Führung Zu Gast im Heine Haus - Fanny Lewalds urbanes Arkaden Altonaer Museum Sonntagsmatinee Tunnel, Hamburg und seine Unterwelt Museum der Arbeit Führung Und was ist mit Tee? re-natur Strebbewältigung
14:00	<b>24 Montag</b> Grundkurs Ethik - Inhalte, Methoden, Strategien BZG Bereich Fortbildung HH Simple Stays in Altenburg Bucerius Kunst Forum



**Gärtnern – aber sicher!**  
Auf der Leiter, beim Rasenmähen oder Rückschnitt – wie schnell kann da was passieren ... Deshalb: Melden Sie Ihren Gartenhelfer bei der Unfallkasse Nord an – nur dann können wir im Ernstfall helfen.  
www.uk-nord.de

12:00	Tunnel, Hamburg und seine Unterwelt Museum der Arbeit Führung Kräfte in Wurzeln Führung re-natur 5 € Anmeldung: 04323 -9010-0 Vorn ist hinten Das Schiff Kabarett
10:00	<b>10 Montag</b> MAT® Mentales Aktivierungs- Training Ev. Famibi Eppendorf 8 x Mo Vom Kultobjekt zum Abbild der Wirklichkeit Bucerius Kunst Forum Ein neues Bildverständnis
19:30	<b>11 Dienstag</b> Weibliche Inkontinenz Asklepios Klinik Harburg
18:00	<b>12 Mittwoch</b> Nähen in einer kleinen Gruppe Ev. Famibi Eppendorf 7 x Mi!
13:00	<b>13 Donnerstag</b> Allgemeine Pflanzenberatung Botanischer Garten Sanuk
18:00	Ev. Famibi Eppendorf Morbus Parkinson Asklepios Klinik Barmbek
18:30	Eine Erkrankung mit vielen Gesichtern
20:00	<b>14 Freitag</b> Vergine Bella Musikalische Marlenbilder von 1200 bis 1500 Bucerius Kunst Forum The Boston Camera
09:00	<b>15 Samstag</b> Nachbarschaftsflormarkt Eidelstedter Bürgerhaus Ein ungleiches Paar Kellertheater DramaQueens: Versprochen! Das Schiff
10:00	<b>16 Sonntag</b> Indian Summer Herbstfärbter im Botan. Garten Botanischer Garten Führung
11:00	Apfelquetschertag in Seester Elbmarschenhaus Haseldorf Anmeldung: Tel. 04125-630 Apfelhof Frühmischl, Hörnstraße 29, Seester
16:00	<b>17 Montag</b> Buchbindersprechstunde Museum der Arbeit Ich bin im Sommer Eis, im Winter Feuer Bucerius Kunst Forum Francesco Petrarca Dichter des 14. Jahrhunderts
14:00	<b>18 Dienstag</b> Fuchstein richtig überwintern Botanischer Sondergarten Wandsbek Gartenwissen Autogenes Training Fortsetzung Ev. Famibi Eppendorf 7 x Di

19:30	Patientenforum Kardiologie - Asklepios Klinik Harburg
10:00	<b>19 Mittwoch</b> Sehnsucht hat allemal Recht (Bettine von Arnim) Ev. Famibi Eppendorf
16:30	Psychiatrie + Psychotherapie Asklepios Klinik Nord-Ochsenzoll
18:00	Mexiko und noch mehr Ev. Famibi Eppendorf
19:00	Zu Gast im Heine Haus Ev. Famibi Eppendorf
19:00	Renaissance ... Altonaer Museum Vortrag: Große Romane der Weltliteratur
20:00	Bucerius Kunst Forum Weltliteratur
13:00	<b>20 Donnerstag</b> Allgemeine Pflanzenberatung Botanischer Garten Epilepsie
18:30	Asklepios Klinik Harburg Engelsaal Premiere
17:00	<b>21 Freitag</b> Näherworkshop Ev. Famibi Eppendorf Harmonische Raumgestaltung
19:30	Dieser Keks wird kein weicher sein Das Schiff
13:30	<b>22 Samstag</b> Makrofotoografie Botanischer Garten 10 € Anmeldung: 42 81 64 70 Eingang: Ohnhorststraße Seelischer Schachmatt: Wenn Arbeit krank macht re-natur Führung 4,50 € 110 Jahre Eidelstedter Bürgerverein Eidelstedter Bürgerhaus 20 € SVE-Gelände im Fedingskamp 25 Blues- und Rockmusik mit After Midnight Theaterschiff Batavia 10 €
10:00	<b>23 Sonntag</b> Bäume mit schöner Rinde Botanischer Garten Führung Zu Gast im Heine Haus - Fanny Lewalds urbanes Arkaden Altonaer Museum Sonntagsmatinee Tunnel, Hamburg und seine Unterwelt Museum der Arbeit Führung Und was ist mit Tee? re-natur Strebbewältigung
14:00	<b>24 Montag</b> Grundkurs Ethik - Inhalte, Methoden, Strategien BZG Bereich Fortbildung HH Simple Stays in Altenburg Bucerius Kunst Forum

# Einmal Hamburg

Ballonfahren ist seit langem ein Wunschtraum vieler Menschen, schwelos und grenzenlos am Himmel zu schweben und die alltäglichen Sorgen und Nöte unter sich zu lassen. Mit A.O. Ballonreisen kann dieser Traum über Hamburg in Erfüllung gehen. Seit fast 20 Jahren begibt sich Axel Ockelmann mit seinen Gästen in die Luft. Eine Fahrt über Hamburg im Lichte des frühen Morgens oder im Schein der goldenen Abendstunden ist ein ganz besonderes Erlebnis. Der Startplatz wird kurzfristig vom Piloten bekannt gegeben, da die Flugsicherheit Wind- und Wetterlage prüft und entsprechend den Startplatz freigibt. Das Abenteuer Ballonfahrt fängt schon vor dem Start an: Gemeinsam wird der Korb in Position gebracht, der Ballon ausgerollt und vorbereitet und anschließend mit heißer Luft gefüllt. Nach einer Sicherheitsweisung heißt es einsteigen und schon schwebt der Ballon luftigen Höhen entgegen. Ein großartiger Blick eröffnet sich über der Alster, der Hafen liegt wie eine Spielzeuglandschaft unter einem. Die



Wer 100 Jahre alt wird, der darf auch ein ganzes Wochenende feiern! Zu seinem "Flughafengeburtstag" lädt Hamburg Airport nach Hause ein und bittet seine Gäste am Sonnabend und Sonntag, 24. und 25. September von 10-18 Uhr zu einem großen Familienfest.

**UND DAS SIND DIE HIGHLIGHTS:**

- Die große Flugzeugschau auf dem Vorfeld der Luftansa Technik, mit über 40 Flugzeugen von groß bis klein, z. B. der Super Constellation aus den 1950er Jahren oder einer Douglas DC-6. Der

# 100 Jahre Flughafen Hamburg

Elbe mit Containerschiffen und Ausflugsdampfern verschwindet am Horizont in einem goldenen Dunstschleier, der schon fast etwas Unwirkliches an sich hat. Nach ungefähr 1-1,5 Stunden wird es dann Zeit für die Landung. Wo der Landeplatz sein wird, weiß nur der Wind, denn als Ballonfahrer ist man von der Stärke des Windes und auch der Windrichtung abhängig - wird es der Windrichtung abhändig - wird es auch ein Sportplatz? Schon setzt der Ballon zur sanften Landung auf. Der

Marktplatz der Luftfahrtberufe liefert Informationen über Arbeitsplätze und Einstiegsmöglichkeiten in diese faszinierende Branche.

- Der Familienespäß bietet ein buntes Unterhaltungsprogramm am Flughafen. Wer das riesige Löschfahrzeug der Flughafenfeuerwehr live sehen und wer sich auf der Reisesmesse Tipps für den nächsten Urlaub holen möchte - der ist beim Familienespäß zum Flughafengeburtstag genau richtig. Zöllnunde im Einsatz erleben, Abenteuerspiele, Zauberer und Kinderschminken runden das Programm ab.
- Für die musikalische Unterhaltung sorgen NDR 90,3 und Hamburg Journal Bühne mit einer bunten Show, Live-Musik und vielen Gewinnspielen.
- Natürlich kann auch an beiden Tagen die Modellschau besucht werden, die von 10-13 Uhr stündlich Vorführungen anbietet. Hier wird die Vorführung zum

# aus luftigen Höhen erleben



Korb steht sicher und der Ballon senkt sich geschmeidig zur Erde. Nach dem gemeinsamen Verpacken des Ballons werden die Passagiere mit Feuer und Sekt zum Ballonfahrer "getauft" - so kann aus ihnen schon mal ein Graf zur luftigen Höhe oder eine Prinzessin von und zu Elbluft werden. (V. Schüttele)

**A.O. Ballonreisen:** Buchungen, Gutscheine

usw. Tel. 04181-39 0 97

[www.ballonreisen.de](http://www.ballonreisen.de)



Standort und Flugbetrieb im Wechsel mit der historischen Modellschau angeboten. Die Teilnahme ist kostenlos. • Zudem werden ganztägig von 10:30-18 Uhr Rundfahrten über das Vorfeld angeboten. Erwachsene zahlen hierfür 3 €, Kinder 2 €. Tickets gibt es am Eventcounter in der Abflugebene zwischen Terminal 2 und der Airport Plaza. **Program in Terminals 1 + 2, der Airport Plaza sowie im Terminal Tango ist kostenlos.** Flugzeugschau: Kinder (6-16 J.) 3 €, Erw. 5 €, Familien 15 €

## Freizeit-Ticker

### Haushaltsilfe und Gartenhelfer gegen Arbeitsunfälle versichern

Das Unkraut wuchert, die Wollmäuse sammeln sich unter der Couch. Es ist nicht leicht, Beruf, Familie und Hausarbeit oder Gartenpflege unter einen Hut zu bekommen. Wer zur Unterstützung eine Haushaltsilfe oder einen Gartenhelfer engagiert, muss die Helfer gegen Arbeitsunfälle versichern. Denn wer einen Helfer gegen Entgelt beschäftigt, ist automatisch Arbeitgeber und damit verpflichtet, ihn zur gesetzlichen Unfallversicherung anzumelden. In Hamburg und Schleswig-Holstein ist die Unfallkasse (UK) Nord für Haushaltshilfen und Gartenhelfer zuständig. Für einen geringen Beitrag von 15-66 € übernimmt die UK Nord im Gegenzug die Kosten bei einem Arbeitsunfall des Helfers. Auch der direkte Weg zum Arbeitssort und wieder zurück steht unter Unfallversicherungsschutz.

**www.uk-nord.de**, Webcode P00047.

Informationen erhalten Sie unter: 040-271 53-425 / 040-271 53-402

### Sinnlicher Genuss ...

#### und ökologische Innovationen:

Warum fängt Klimaschutz beim Essen an? Weshalb macht bewusster Fleischkonsum nicht nur Tiere glücklicher, sondern sorgt für gutes Klima und ausgewogene Ernährung? BioErleben ist ein Pädoyer für Regionalität und bäuerliche Landwirtschaft, für natürliche landwirtschaftliche Kreisläufe ohne Gentechnik und synthetische Pestizide, für Qualität und Geschmack.

**BioErleben 2011, 24. September,**

11-19 Uhr, Hamburg Rathausmarkt



# Ailes Natur

## 13. Holsteiner Apfeltage

Vom 9. September bis 16. Oktober steht die Region wieder ganz im Zeichen des Apfels - die Holsteiner Apfeltage locken Besucher und Besucherinnen aus der ganzen Gegend in die Haseldorfer und Seestermmüher Marsch. Die Holsteiner Apfeltage geben einen faszinierenden Einblick in die Arbeit der traditionellen Obstbaubetriebe in der Marsch. Am 10. September findet das Holmer Apfest statt, gefolgt vom unumstrittenen Hightight der Apfeltage, dem "Tag des offenen Hofes" am 11.9. Gleich vier Obsthöfe in der Haseldorfer Marsch öffnen Tür und Tor. Viele Spiele für Groß und Klein und natürlich zahlreiche Leckereien rund um den Apfel runden das Programm ab.



In den Melkhüsern erhalten Radfahrer den richtigen Energiemix für ausgedehnte Radtouren von frischer Milch über Milchmixgetränke, Kuchen, Eis und regionale Spezialitäten. Die gemühtlichen Holzäuser sind landwirtschaftlichen Betrieben angeschlossen,

## Melkhüser laden Radler zu gesunden Pausen ein

Das Erntedankfest in Neuendiech (24.9.), der Herbstmarkt in Haseldorf (24./25.9.), der Holsteiner Apfelmarkt mit Lamponfest in Uetersen (2.10.) und der Umzug zum Erntedankfest in Holm (2.10.) sind ebenfalls einen Besuch wert.

**Infos:** Elbmarschenhaus, 04129-955490

info@elbmarschenhaus.de



## Norddeutsche Apfeltage 24.-25. September

An beiden **Apfeltage** bestimmen die Pomologen Jan Bade und Jens Meyer die große **Sortenausstellung** zeigt ca. 220 Apfel- und 70 Birnensorten und lokale Raritäten der Gäste aus Dänemark, den Niederlanden und Schweden! Zahlreiche Markt-, Info- und Essstände laden zum Verweilen und Bummeln ein. **Für Kinder** gibt es Saft pressen, die Kletterwand der Naturfreunde, die Apfel-Bastelcke, Bauen von Insektenhotels aus Lehm, Apfelmärchen, Kupfer schmieden...

**Untereibe Tourismus e.V., Tel. 04124 -**

6049592. **Ausführliche Beschreibungen**

aller Radrouten zu den Melkhüsern unter [www.holsteintourismus.de](http://www.holsteintourismus.de)

**11-18 Uhr, Botanischer Garten,**

Klein Flottbek, [www.apfeltage.de](http://www.apfeltage.de)

## Herr Doktor, braucht ihr beim Operieren auch Nervensägen?

**KinderUni am Tag der offenen Tür im Krankenhaus Tabea**

Am 25. September lädt das Krankenhaus Tabea von 10-16 Uhr bereits zum dritten Mal zu einem „Tag der offenen Tür“ der besonderen Art. 6-12-jährige dürfen hier „Haut nahen“ lernen, Verbände anlegen, das Lieblingsstofftier röntgen, Gummibärchen aus Kürbissen arthroskopieren, Walnüsse, Paprika & Co. durch das OP-Mikroskop betrachten und sezieren, dem Herzen bei der Arbeit zuschauen u.v.m. Jedes Jahr aufs Neue erfreut sich die Kinderuniversität im Tabea großer Beliebtheit, und so soll sie auch im September wieder Herzstück des Tags der offenen Tür werden. Neben den vielen interaktiven Programmpunkten erfahren die kleinen Besucher in der KinderUni in kindgerechten und unterhaltsamen Vorträgen außerdem alles über Nerven, Blutkreislauf, Knochen und Haut. Die kleinen Geschwister werden derweil liebevoll und kreativ von den Profis von kids event betreut – veranstalten dabei Bobycar-Rennen, formen Tiere aus Ballons, basteln, zeichnen ...

Den Erwachsenen bietet sich zeitgleich die Möglichkeit, in einer hoch renommierten chirurgischen Spezialklinik einen mal hinter die Kulissen zu schauen. Mitten im grünen Hamburger Stadtteil Blankenese gelegen, beherbergt das Tabea zwei große medizinische Zentren: **Das Zentrum für Venen- und Dermatochirurgie (ZVD)** unter Leitung der Chefärzte Dr. Guido Bruning und Dr. Harald Salzbrunn ist das größte seiner Art in ganz Norddeutschland. Das Zentrum für Orthopädische Chirurgie



(ZOC) widmet sich unter der Leitung von Dr. Götz von Foerster allen Erkrankungen

sich eröffnen, hat oberste Priorität. Allzu schwer fallen dürfte es dem Tabea-Team nicht, ist es doch die Prämissen, die es Tag für Tag auch bei der Behandlung seiner Patienten verfolgt. Der Erfolg gibt ihm recht: In einer Mitgliedsbefragung der Techniker Krankenkasse wurden die Bemühungen der Klinik eindrucksvoll von den Patienten honoriert.

Das Tabea erzielte in der Kategorie „Patientenzufriedenheit“ einen Wert von 90,5 Prozent – das bedeutet nach einer Statistik der BILD-Zeitung den Spitzenplatz in der Hansestadt und die 8. Position im bundesweiten Vergleich. Auch in allen anderen Bereichen der Umfrage zeigten sich die Patienten äußerst zufriedenen mit den Leistungen der Klinik. So lagen die Werte in den Segmenten „Behandlungsergebnis“, „medizinisch-pflegerische Versorgung“, „Information und Kommunikation“ sowie „Organisation und Unterbringung“ jeweils weit über dem Durchschnitt. Besondere Stärken des Krankenhauses seien, so die Umfrage, die „überzeugende medizinische Leistung der Ärzte“ und die „gute Betreuung durch die Pflegekräfte“. Auch die menschliche Nähe der Ärzte und Pfleger zu den Patienten sowie die familiäre Atmosphäre spiegeln sich in dem Umfragen überaus positiv wieder. Diese können nun am Tag der offenen Tür im Krankenhaus Tabea auch all diejenigen kennenlernen, die sich bester Gesundheit erfreuen.

**Krankenhaus Tabea GmbH & Co. KG**  
Kösterbergstraße 32, 22587 Hamburg  
[www.tabea-fachklinik.de](http://www.tabea-fachklinik.de)

## Ein Tag für die Familie

Ein Jahr kann ganz schön lang werden, wenn man auf solche Ereignisse wartet.

Zum Beispiel auf den AOK-

**Familientag**, zu dem die Gesundheitskasse alljährlich „ihre“ Familien einlädt. Am **18. September** ist es wieder soweit: „Groß und Klein in Aktion“ heißt es von **11-17 Uhr im Wildpark Schwarze Berge**. Nicht nur der wunder-

schöne Park mit heimischen Tieren erwartet die Familien, denn die Crew der AOK Rheinland / Hamburg hat sich wieder einiges einfallen lassen: Kinderschminken, Hüpfburg, Bastelstand, Ernährungs-

Das sich alle Besucher wohl fühlen und die Informationen bekommen, die sie

rochirurgie. im Bereich der Wirbelsäulen- und Neu- scheniblenvorfällen und Stabillisations-OPs gezeigt sowie die Operation von Band- Knie-, Hüft- und Sprunggelenksprothesen naturgetreuen Modellen der Einbau von Chef- und Oberärzte OP-Demonstrationen am Modell durch. Dabei wird an Als besonderes Highlight führen die Anästhesie.

Venenscreenings sowie moderne neue Therapieformen bei Krampfadern, Gelenke, der Wirbelsäule und der Füße, Erkrankungen der Hüft- und Knie- über Behandlungsmöglichkeiten bei erwarten Informationsveranstaltungen KinderUni bereits entworfen sind: Sie entsprechend den Besuchern, die der Krankenhaus beim Tag der offenen Tür zugeschnitten, widmet sich das

Ganz auf dieses Leistungsangebot Krankenhaus Tabea ein klares Profil. medizinische Qualität und verleiht dem Gebiet gewählt wurden, sichert höchste BILD zu den Top-Spezialisten auf ihrem jüngsten Umfragen des Focus bzw. der Mediziner, die von ihren Kollegen in deren Leitung durch exzellente

auf spezialisierte Leistungsbereiche und Hauptabteilungen. Diese Konzentration umfasst es derzeit zwei operative (Chefarzt Dr. Christian Möller-Karnick) Wirbelsäulen- und Neurochirurgie (Stemmen) und der Abteilung für Gelenkchirurgie (Chefarzt Dr. Nicolas

und viele Überraschungen mehr. AOK-versicherte Familien, die dabei sein möchten, sollten sich gleich anmelden: [www.aok.de/rh/familientag](http://www.aok.de/rh/familientag), oder telefonisch unter: **040-20 23-22 15**



<b>27</b>	<b>Dienstag</b>	10:00 Unsere kosmischen Ursprünge Planetarium Hamburg 11:00 Flohmarkt 14:00 Nähen in einer kleinen Gruppe Ev. Famili. Eppendorf 5 x Di, auch um 17 Uhr 15:00 <b>Erntedrück</b> Botanischer Garten Ikebana - japanische Blumenkunst, 12 € Anmeldung 42816470 18:00 <b>Euro-Krise und kein Ende?</b> Museum für Völkerkunde 7 € 19:00 <b>Indien - Großmacht im Neuen Osten</b> Körper-Stiftung Gespräch 19:00 <b>Raus bist du noch lange nicht:</b> Frühkindliche Bildung und soziale Gerechtigkeit ZETT-Stiftung Früh beginnen - Theater für Kinder 19:30 <b>5700 Meilen durch den Westen der USA - Eine Live-Lichtbildershow</b> Bürgerhaus in Barmbek <b>28</b> <b>Mittwoch</b> 10:00 <b>Die Sehnsucht hat allemal Recht</b> Ev. Famili. Eppendorf 12:00 <b>Lawrence Alma-Tadema:</b> Weihung an Bacchus Hamburger Kunsthalle 12:30 <b>Vier Jahreszeiten</b> Stellschirm von Suzuki Kitisu Museum f. Kunst u. Gewerbe Vergessene Genüsse entdecken Ev. Famili. Eppendorf 19:00 <b>Caffè letterario:</b> Letteratura al femminile Istituto Italiano di Cultura Hamburg 19:00 <b>Verantwortung im Alter</b> Körper-Stiftung Gespräch 19:30 <b>Ägypten - Wiege der Kultur</b> Planetarium 19:30 <b>Zarah Leander im Engelsaal</b> Engelsaal 19:30 <b>Wale - Symbole des Lebens</b> Greenpeace Gruppe HH <b>29</b> <b>Donnerstag</b> 10:00 <b>In 80 Töpen um die Welt</b> Spicy's Gewürzuseum Ausstellung 18:15 <b>Genussvolles Weinseminar</b> Spicy's Gewürzuseum Anmeldung: 36 79 89 18:30 <b>Darmkrebs</b> Asklepios Klinik Wandsbek 20:00 <b>Club am Donnerstag</b> Museum für Bergedorf und die Vierlande / Schloss Bergedorf <b>30</b> <b>Freitag</b> 11:00 <b>Die Zukunft ist wild - Erde und Kosmos in Jahrmillionen</b> Planetarium 20:00 <b>Konzert: Stains of Time</b> Bürgerhaus in Barmbek 19:30 <b>DramaQueens:</b> Versprochen - Update 2011 (MusikKabarett) Das Schiff
-----------	-----------------	---

<b>24</b>	<b>Samstag</b>	09:00 <b>Sommerausklang</b> Botanischer Garten 09:30 <b>Bücherflohmarkt</b> Ev. Famili. Eppendorf 10:00 <b>Den Pfeffer säcken auf der Spur</b> Spicy's Gewürzuseum Anmeldung: Tel. 36 79 89 11:00 <b>Herbstmarkt re-natur</b> Herbstmarkt 11:00 <b>Herbstmarkt</b> Klassisches Konzert, 5 € 11:00 <b>Herbstmarkt</b> Elbmarschenhaus Haselдорf Obstgarten Hauschildt, 13:00 <b>Koreanisches Kulturfestival</b> Museum für Völkerkunde 14:00 <b>Stadteilfest 23.-25.9.</b> Erntedankfest in Neuenödel 14:00 <b>Deutsches Gesprächskreis Dialog in</b> Bücherhalle Holstenstraße 14:00 <b>Einführung in die Sortenbestimmung von Äpfeln und Birnen</b> Botanischer Garten 15:00 <b>Workshop</b> Laubnurger Raths-Apothek Altonaer Museum Führung 15:00 <b>Kulinarisches Speicherspektakel (mindestens) 1 Todesfall</b> Anmeldung: 367988 17:00 <b>Stecklingsvermehrung im Herbst</b> Botanischer Garten 18:00 <b>Herbst Botanischer Garten</b> Sondergarten Wandsbek 18:30 <b>Koreanisches Kulturfestival</b> Museum für Völkerkunde 19:30 <b>außer man tut es</b> Das Schiff Erich-Kästner <b>25</b> <b>Sonntag</b> 11:00 <b>Apfelfest Botanischer Garten</b> Speichersstadt-Kaffeeösterei 11:00 <b>Boule für alle Hausdrei</b> Koreanisches Kulturfestival 11:00 <b>Museum für Völkerkunde</b> Wilmoott allens platt Komödie 11:30 <b>Top Dogs</b> Kulturhaus Langenhorn 20:00 <b>Ausserdem Kellertheater</b> Einestils und Anderserts und Theatrigruppe Stoffwechsel, 8 € 20:00 <b>Kabarett / Helmut Meier:</b> Das Blaue vom Himmel 20:00 <b>Das Blaue vom Himmel</b> Kulturpalast im Wassserwerk 20:00 <b>Lighthouse Lads</b> Zinnschmelze Konzert 20:30 <b>Liederjan - Himmel - Hölle - Heuchelheim</b> Theaterschiff Batavia 15 € <b>26</b> <b>Montag</b> 15:00 <b>Vermessenes Altona</b> Altonaer Museum Führung Denner & Pape - ARISTO 15:00 <b>Das Jemisch Haus</b> Jemisch Haus Führung, 2 € 16:00 <b>Bratsche und Klavier</b> Wohnpark am Wiesenkamp Konzert 7 € 20:00 <b>Jazz aus Hamburg</b> Stellwerk Konzert 12 € <b>26</b> <b>Montag</b> 15:00 <b>Schneeoparden</b> Geister der Berge Diavortrag, 5 € 18:00 <b>Wohnpark am Wiesenkamp</b> Vollmachten - falls etwas passiert Ev. Famili. Eppendorf 19:30 <b>Die einvernehmliche Trennung</b> bzw. Scheidung Ev. Famili. Eppendorf
-----------	----------------	--



19:00 <b>Museum für Völkerkunde</b> Stadtteilgespräch Zinnschmelze 19:30 <b>Greentpeace Gruppe HH</b> 3 Gänge, 2 Getränke € 19:30 <b>Speichersstadt-Kaffeeösterei (mindestens) 1 Todesfall</b> Anm. Tel. 420 89 55, Kehrwieder 5 <b>22</b> <b>Donnerstag</b> 11:00 <b>Bücherflohmarkt</b> Bücherhalle Winterhude 16:30 <b>Reise zu den Sternen</b> Planetarium Hamburg 19:00 <b>Unser Alltag in der Zukunft</b> Körper-Stiftung Buchpremiere 20:00 <b>La Vie Fliegende Bauten</b> 11:00 <b>Gesprächskreis Dialog in</b> Deutsch Bücherhalle Holstenstraße 14:00 <b>Einführung in die Sortenbestimmung von Äpfeln und Birnen</b> Botanischer Garten 15:00 <b>Workshop</b> Laubnurger Raths-Apothek Altonaer Museum Führung 15:00 <b>Kulinarisches Speicherspektakel (mindestens) 1 Todesfall</b> Anmeldung: 367988 17:00 <b>Stecklingsvermehrung im Herbst</b> Botanischer Garten 18:00 <b>Herbst Botanischer Garten</b> Sondergarten Wandsbek 18:30 <b>Koreanisches Kulturfestival</b> Museum für Völkerkunde 19:30 <b>3 Gänge, 2 Getränke €</b> Museum für Völkerkunde 19:30 <b>Das Blaue vom Himmel</b> Kulturpalast im Wassserwerk 20:00 <b>Lighthouse Lads</b> Zinnschmelze Konzert 20:30 <b>Liederjan - Himmel - Hölle - Heuchelheim</b> Theaterschiff Batavia 15 €
---

13:00 <b>Japanische Tezeremonie</b> Museum f. Kunst u. Gewerbe 16:00 <b>Almaran Salonorchester</b> Museum für Bergedorf und die Vierlande / Schloss Bergedorf Jazz im Schlosshof 19:30 <b>Der blaue Engel Komödie</b> Winterhuder Fährhaus 20:30 <b>Hot Asphalt</b> Party like the Irish! Theaterschiff Batavia 11 € 21:00 <b>Soul Factory featurng</b> Tony Potts Brakula 10 € 21:00 <b>Salsa-night, DJ: Nacho</b> Zinnschmelze 11:00 <b>Alte Meister neu gesehen</b> Kunsthalle 11:00 <b>Jenseitsvorstellungen in der ägyptischen Frühzeit</b> Museum für Völkerkunde 7 € 14:00 <b>Höhenpunkte aus der Sammlung</b> Altonaer Museum Führung 15:00 <b>Das Jemisch Haus</b> Jemisch Haus Führung, 2 € 15:00 <b>Mys Fair Lady Engelsaal</b> Colors of Music Planetarium 20:00 <b>Mode-Kunst-Performance</b> Kulturhaus Eppendorf 7 € Ateiler A.R.T.-Kleid, Frickestraße 55 <b>19</b> <b>Montag</b> 19:00 <b>Hamburg 2030: Wie viel Macht den Bürgern?</b> Podiumsdiskussion <b>20</b> <b>Dienstag</b> 19:30 <b>Märchen für Erwachsene</b> Bürgerhaus in Barmbek 19:30 <b>Boule für alle</b> Hausdrei exklusiv für Frauen 20:00 <b>Brakula 5 €</b> <b>21</b> <b>Mittwoch</b> 12:00 <b>Marc Brandenburg: Zeichnung</b> Kunsthalle 12:30 <b>Rohstoffhandel am Beispiel Kautschuk und Kakao</b> Museum der Arbeit 15:00 <b>Malerei aus Korea</b> Führung, 3 € <b>700 Termine unter: www.der-zwutsch.de</b>
---

**Bio Schuilbrot**  
in der Mini-Brotbox

**IM BROTREGAL**  
mehr unter: [www.mestemacher.de](http://www.mestemacher.de)

**Mestemacher**  
the lifestyle-bakery

Unterstützt von der Adipositas Stiftung Deutschland gGmbH

[www.mestemacher.de](http://www.mestemacher.de)

Mestemacher GmbH - 33254 Gütersloh - Telefon 05241/8709-0

**Bio Schuilbrot**  
in der Mini-Brotbox

[www.jenisch-haus.de](http://www.jenisch-haus.de)

Niemand hat unser Bild der Vögel so geprägt wie der Ornithologe **Johann Friedrich Naumann** (1780-1857), der sich der Vogelkunde verschrieb und in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts zum wohl bedeutendsten Vogelmaler Europas avancierte. Anders als John James Audubon (1785-1851), dessen Werke heute kaum noch bezahlbar sind, ist Naumann jedoch fast vollständig in Vergessenheit geraten. Aber sicherlich nicht mehr lange. Vor einigen Jahren nämlich lernte der Verleger und Vogelliebhaber Arnulf Conradi das Werk des verkannten Genies kennen und machte es sich zur Aufgabe, die wissenschaftliche Leistungen mit einem Bildband und einer Ausstellung wieder in das Gedächtnis der Öffentlichkeit zu rufen. Im Hamburger Jenisch Haus sind derzeit erstmals **"Die Vögel Mittel-Europas. Aquarelle von Johann Friedrich Naumann"** zu sehen, eine beeindruckende Schau in zwei Etappen mit insgesamt 130 Leihgaben - darunter auch die großartige Bussard-Studie (Foto), in der Naumann den Vogel unerhört lebendig in der Bewegung eingefangen hat.

Isabelle Hofmann



Jenisch-Haus

**Vogel-Bilder**



[www.altonaermuseum.de](http://www.altonaermuseum.de)

Die Ausstellung **"Vermessenes Altona. Die Firma Dennert & Pape ARISTO"** stellt ein spannendes Kapitel der Altonaer Stadtgeschichte vor, bei der über die Präsentation einer Firmengeschichte hinaus die wegweisende Rolle der selbstständigen Stadt Altona für die Vermessungsgeschichte des Nordens veranschaulicht wird. Denn Altona ist insofern "vermessen", als es damals neben Greenwich und Paris im 19. Jahrhundert eine eigene Nullmeridianlinie anlegte, von der aus die Vermessung der Längengrade nach Osten und Westen erfolgte und moderne Chausseen sowie die erste Eisenbahn durch Schleswig und Holstein ermöglicht wurden.

Die Firma Dennert & Pape stellt seit 1862 Instrumente zum Vermessen her - Maßstäbe, Wasserpegelmesser, Landvermessungsgeräte, Geodreiecke und Rechenschieber, Werbemittel, Fotografien und weitere Exponate beleuchten 150 Jahre Firmengeschichte.

**Maß-Stab**

Altonaer Museum

[www.museum-der-arbeit.de](http://www.museum-der-arbeit.de)

Das kühe Bauprojekt, bei dem Arbeit unter hohem Luftdruck nötig war, ist Anlass, die Geschichte des Hamburger Tunnelbaus zu erzählen: vom Altonaer "Schiffischturnel" über den Neuen Elbtunnel bis zur U 4 in der Hafencity. Die Hamburger Tunnel stellen bis heute - im schwierigen "wasserreichen" Untergrund - technische Meisterleistungen der Ingenieurbaukunst dar. Sie dokumentieren aber auch Verkehrsprobleme und -lösungen einer wachsenden Metropole im 20. Jahrhundert.



**Tunnel-Blick**

Museum der Arbeit

**9. September** im Museum der Elbtunnels" in Hamburg ist ab dem 100-jährigen Geburtstag des "Alten Jubäum des St. Pauli-Elbtunnels

Hamburg und seine Untere Welt Sonderausstellung zum 100-jährigen Jubäum des St. Pauli-Elbtunnels

**SEPTEMBER**  
750 Termine unter:  
www.der-zwutsch.de

19:00	<b>01 Donnerstag</b> Luff Bucerius Kunst Forum Der andere Blick Zuandere gestalten Hamburg Körber-Stiftung Podiumsdiskussion
19:30	<b>02 Freitag</b> Café Legendar Peter Alexander Engelsaal PREMIERE Lass uns Feinde bleiben Kulturhaus Langenhorn 10 €
20:30	<b>03 Samstag</b> Theaterschiff Batavia 8 € Irish Folk mit Gerry Doyle Kulturhaus Langenhorn 10 €
19:30	<b>04 Sonntag</b> Das Schiff Aussteigen für Einsteiger Theaterschiff Batavia 15 € Stupid Lovers: Pfadfinder der Liebe Das Versagen nach 9/11 Körper-Stiftung Buchpremiere Fisch zu vier Komödie Winterhuder Fährhaus Das Idyll als Illusion Bucerius Kunst Forum Kulturdiskurs
10:00	<b>05 Montag</b> Die Zitronenjette Engelsaal Konzert-Quartett mit Klassik Eidelstedter Bürgerhaus 10 € In Aufösung Zinschmelze Vernissage
13:00	<b>06 Dienstag</b> Die Wandse heute Botanischer Sondergarten Wandsbek Gemeinsam HH entdecken Ev. Famibi, Eppendorf 9 x Di Bürgerprechsstunde mit den Stadteipolizisten Bücherhalle Osdorfer Born Planet Erde Planetarium Hamburg 3D - Zwischen Eiszeit und Treibhaus Orientalischer Gaumenzauber Ev. Famibi, Eppendorf Körper-Stiftung Buchpremiere Fisch zu vier Komödie Winterhuder Fährhaus Das Idyll als Illusion Bucerius Kunst Forum Kulturdiskurs
17:00	<b>07 Mittwoch</b> Die Sehnsucht hat allemal Ev. Famibi, Eppendorf 7 x Mi! Hinter den Kulissen: Die Sammlungsdokumentation Museum der Arbeit Tod in Marseille Kulturhaus Langenhorn Bella Block Krimi-Lesung, 5 €, ISUF Bauspielplatz, Tweeltenmoor 11
19:30	<b>08 Donnerstag</b> Jenisch Haus Eidelstedter Bürgerhaus 10 € Konzert-Quartett mit Klassik Die Zitronenjette Engelsaal In Aufösung Zinschmelze Vernissage
13:00	<b>09 Freitag</b> Fortgeschrittene Das Schiff Taubenvergiftungen für Planetarium Hamburg Das Universum der Maya Film und Gespräch Körper-Stiftung Kinshasa Symphony Asklepios Westklinikum HH Krebs in der Harnblase Museum f. Kunst u. Gewerbe Hammerflügel Wien – Hauptstadt der wetterangepasste Kleidung! ort Umweltezentrum Karsthöhe Schulsicher Klimaschutz-Lern- Gut Karsthöhe – ein außer- Barmbek Basch Alter werden in Hamburg
18:00	<b>10 Samstag</b> Besser fotografieren Ev. Famibi, Eppendorf Holmer Apfelfest Elbmarschenhaus Haseldorf Dörpshus Holm, Im Sande 1, Holm Billstedter Lichtermeere Kulturpalast im Wasserwerk Der Menck-Bagger in Aktion Museum der Arbeit Führungen Führung Obstgarten Haseldorf Elbmarschenhaus Haseldorf Hafen vor dem Eibdeich Tag des offenen Denkmals Museum f. Kunst u. Gewerbe Führung Schreiben macht Spaß Ev. Famibi, Eppendorf Trilogie Musical Konzert Wohnpark am Wiesenkamp Theaternacht Engelsaal Kerim Pamuk: Leidkultur HausDrei Kabarett, 13 € Dark Side of the Moon Planetarium Hamburg
10:00	<b>11 Sonntag</b> Bedrohte heimische Pflanzen Botanischer Garten Boule für alle HausDrei! Piste – Plattwüttsch Stellwerk 12 € Frauenflohmack Brakula Kräffe in Samen und Beeren re-natur Familien-Landmarkt Vermessenes Altona



15:00	<b>12 Montag</b> Museum f. Kunst u. Gewerbe Kambodscha Diavortrag, 5 € Wohnpark am Wiesenkamp Pilze sammeln – aber richtig! Botanischer Sondergarten Wandsbek Gartengewissen
10:00	<b>13 Dienstag</b> Stadtfahrt Hafen und mehr Kulturzentrum Bürgerhaus in Meiendorf 5 €, Treff: U-Bahn Bauwail, Ausgang Hafentcy, Weiterbildungsberatung Bücherhalle Bergedorf Erzieherin und Erzieher: Der wichtigste Beruf im Land? ZETT-Stiftung Theater für Kinder
12:30	<b>14 Mittwoch</b> Tunnel, Hamburg und seine Unterwelt Museum der Arbeit Suppen und Desserts Ev. Famibi, Eppendorf anmelden Das Universum der Maya Planetarium Organispende – Ringen um neue gesetzliche Regelungen Körper-Stiftung Diskussion Die Welt zu Zeugen machen – Methoden der Umweltaarbeit Grenpace Gruppe HH La Vie Fliegende Bauten
10:30	<b>15 Donnerstag</b> Wie war das damals? Bürgerhaus in Barmbek Blumen, Blüten, Blätter Kunsthalle Spieldeck – Trüffel Schweine Zinschmelze Theater Champagner für Gräfin Mariza Engelsaal Bordun und Folk Bürgerhaus in Barmbek
15:00	<b>16 Freitag</b> Lauenburger Raths-Apothke Altonaer Museum Führung Tauschring Bücherhalle Eimsbüttel Frauen-Kleider-Markt Ev. Famibi, Eppendorf Addi Münsters Old Merry Tale Jazzband Bürgerhaus Glinde, Markt 2, Festsaal 10 € Rock die Straße Schloss Bergedorf Rundgang Jimi – Das Fehmarn Festival Brakula 2 € Schiller Killer HausDrei Improtheater Abbi Hübner & Low Down Wizards Theaterschiff Batavia Dumme Gedanken hat jeder Das Schiff Wilhelm Busch
10:00	<b>17 Samstag</b> Hamburg feiert den Software Freedom Day (SFD) Bürgerhaus in Barmbek

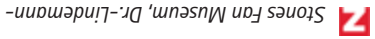
Anzeige



Zwischen 1500 und 2000 Objekte zeigt das Stones Fan Museum

und Blondie Chaplin (Sänger und Gitar-  
rist, der etliche Male mit den Stones auf  
der Bühne stand). Im Oktober soll es  
dann noch eine Extra-Eröffnung mit den  
Bildern von Ron Wood geben – in An-  
wesenheit des Stars, versteht sich.  
Wie viele Exponate Ulrich Schröder  
auf den rund 800 Quadratmetern  
Ausstellungsfläche nun zeigt, weiß er  
selbst nicht so genau. "Zwischen 1500  
und 2000 Objekte", schätzt er. "Wir  
haben drei Schwerpunkte: Einmal die  
Geschichte der Stones von 1962 bis  
heute. Zweitens die Bilder von Ron  
Wood mit 150 Motiven, die zum Teil  
auch käuflich sind (Preise 1000-15.000  
Euro). Und drittens Wechselausstel-  
lungen zu bestimmten Themen, wie  
zum Beispiel zu südamerikanischen  
Plattencovern." Und was ist sein  
Lieblingsstück? Schröder zeigt lächelnd  
auf einen Papierschnipsel: Das Ticket sei-  
nes ersten Stones-Konzerts 1965 in  
Hamburg – er hat es all die Jahre ver-  
wahrt wie ein Heiligtum.

Isabelle Hofmann



Stones Fan Museum, Dr.-Lindemann-  
Straße 14, 29439 Lüchow, geöffnet von  
Ostern bis Oktober, Di-So 10-18 Uhr.

Tel. 05841-5902

[www.rockandartmuseumluechow.de](http://www.rockandartmuseumluechow.de)

Publikumsmagneten kann die struktur-  
schwache Region Lüchow-Dannenberg  
dringend gebrauchen.  
Und es scheint zu funktionieren. In  
den ersten drei Monaten schauten  
bereits Fans aus ganz Europa vorbei.  
Selbst aus Indien kam Besuch. Und ein  
Rentneerpaar plant seinen Alterssitz  
nach Lüchow zu verlegen, um ehren-  
amtlich im Museum mitzuarbeiten.  
Bei der offiziellen Eröffnung Mitte  
September (das Datum steht immer  
noch nicht genau fest) wird die kleine  
Kreisstadt wohl aus allen Nähten plat-  
zen, dafür sorgen schon die prominen-  
ten Gäste: Chris Jagger, der  
Bruder von Mick, hat  
ebenfalls zugesagt,  
ebenso Bernard  
Fowler (Back-  
ground-Sänger)



Fotos: Isabelle Hofmann (3)

# Lüchlow Rock!

**Bislang war das Fachwerkstädtchen im Wendland allenfalls bekannt durch das nahegelegene Atomüll-Lager Gorleben und die Castor-Transporte. Ab September ist es der Nabel der Welt – zumindest für Rolling-Stones-Fans. Denn ausgerechnet hier, mitten in der norddeutschen Provinz, eröffnet das offiziell weltweit einzige „Stones Fan Museum“.**

Schließlich hat der Zufall, Schröder besichtigte 1995 das italienische

Ferrari-Werk in Maranello und stand plötzlich neben Nick Mason. Sie kamen ins Gespräch und der Pink-Floyd-Schlagzeuger gab ihm schließlich die Telefonnummer von Woods Manager. Dann ging es Schlag auf Schlag: Erst ein Besuch beim Drucker von Ron Wood, dann beim Manager in London und schließlich kam der Anruf, der Schröders Leben total umkrempelte: „Hi, this is Ronny. I want to invite you to my birthday.“ Der Rock-Rebell feierte in Irland seinen 50. Geburtstag mit 400 Gästen und Ulrich Schröder war einer von ihnen.

Auf der Party nahm Wood seinen Gast zur Seite und sagte: „Ich habe gehört, Du bist bei der Bank. Kannst Du Dir auch vorstellen, mit Sex, Drugs und Rock'n Roll Dein Geld zu verdienen?“ „Drogen nicht, aber das andere ist okay“, antwortete Schröder. Fortan war er einer von fünf Galeristen, die weltweit Bilder von Ron Wood vermarkten. Die Museums-Idee entstand dann vor zehn Jahren. Amsterdams war interessiert, aber Schröder wählte den Ort, an dem er mittlerweile lebte. „Ist doch egal, ob das Museum in der Großstadt oder auf dem Land steht. Die Fans kommen dorthin, wo es ist.“ Davon ließ sich auch der Lüchlower Stadtrat überzeugen und unterstützte das Projekt mit 100.000 Euro – einen

Die Dr.-Lindemann-Straße Nr. 14 ist

ein unscheinbares Haus. Früher war hier einmal ein Supermarkt untergebracht, jetzt beginnt hinter der Tür eine Zeitreise in die Geschichte des Rock. Der Raum wirkt riesig und ziemlich düster. Wie eine Mischung aus Spielhölle und Partykeller. Rechter Hand ein Merchandising Shop mit T-Shirts, Uhren, Schals, Aufklebern und Plattencovern. Dahinter ein mächtiger brauner Tresen und eine Sitzecke aus 50er Jahre-Mobiliar. Die Wände sind bis unter die Decke mit Gemälden und Grafiken des Karikaturisten Sebastian Krüger und des Stones-Gitaristen Ron Wood gepflastert, dazwischen hängen signierte Gitarren. Im Zentrum des Raumes ziehen ein neuer Stones-Filipper-Automat und ein prachtvoller Billard-Tisch die Aufmerksamkeit auf sich. Das Museum ist bereits seit Ende Mai geöffnet, aber noch nicht vollständig eingerichtet. „Deshalb kostet es derzeit auch noch keinen Eintritt“, erzählt Ulrich Schröder.

In Zivil ist der

Museumschef keine besonders auffällige Erscheinung. Mittelgroß, runde Brille, offen, freundlich, energiegeladener. Nur an seinen etwas längeren, mittlerweile schlohweißen Haaren, habe man stets erkennen können, dass er privat nicht ganz so brav war, erzählt der ehemalige Bankangestellte. Mehr als sein halbes Leben hat er hinter Schaltern verbracht und seinen Anzug gehasst. Jetzt aber zieht er für das Foto sogar Frack und Zylinder an. Das Kostüm ist über und über mit Anstecknadeln und roten Stones-Zungen behaftet. Der Zylinder vermag gar zu leuchten. Dieses Outfit hätte den Gitarristen Keith Richards bei einem Stones-Konzert in Düsseldorf so zum Lachen gebracht, dass er den Einsatz des nächsten Liedes verpasst hätte, erzählt der Museumsgründer amüsiert.

So um die 13 Jahre alt muss er gewesen sein, als über Radio Luxemburg die ersten Songs der Stones bis ins verschlafene Hitzacker drangen, „Come on“, „Not Fade Away“ und „It's All Over Now“. Ab sofort war Ulli „Hardcore-Fan“ und investierte jeden



Ein Gemälde von Ron Wood

Pfennig in „seine“ Hammer-Band. Die Eltern meckerten über die „Hotentoten-Musik“, aber sie liebten ihn gewähren, und der junge Mann wurde immer manischer in seiner Sammelleidenschaft – und immer kennnisreicher. „Ich habe mich schon früh für die Band-Mitglieder interessiert und wusste, dass Ronny (Ron Wood) ausgebildeter Grafiker war. Anfangs malte er nur, später fertigte er auch Holzschnitte, Radierungen und Lithographien in großen Aufträgen. Damit konnte er bis zu 600 Fans glücklich machen.“

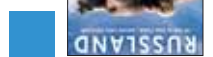
In jedem Fall Ulrich Schröder, der mittlerweile bei der Sparkasse in Uelzen arbeitete, eine Familie gegründet hatte und alles von Wood kaufte, was er in die Finger bekam. Sein Bemühen jedoch, an das Stones-Mitglied heranzukommen, erwies sich über Jahrzehnte als hoffnungsloses Unterfangen.

## Offene Worte

Gelassenheit – warum tun wir uns bloß so schwer damit? Wir regen uns ständig auf. Weil der entgegen kommende Autofahrer nicht schnell genug Platz macht, weil der Sommer verregnet ist, weil der Nachbar mal wieder eine Party feiert. Weil das Kind zu laut schreit, weil der Zug nicht pünktlich einfährt, weil die Bedienung so lange braucht. Und anderes? Das nehmen wir einfach hin. Dass 25.000 Kinder täglich verhungern. Dass gierige Finanz-Hasardeure die Welt ins Chaos stützen. Dass das Gebiet um Fukushima nie wieder bewohnbar sein wird. Dass Kinder das Armutsrisiko erhöhen. Dass unsere Schulen marode sind, während derweil die Elbphilharmonie immer mehr Geld verschlingt. Dass wenige immer mehr besitzen, die Schere zwischen arm und reich immer weiter auseinander geht. Dass Tag für Tag 100 Pflanzen- und Tierarten unwiderrüflich verschwinden. Das nebenstehende Zitat regt an, nicht alles hinzunehmen, aber auch sich nicht über Lappalien aufzuregen.

*Sally Taylor*

## Herbst-Verlosung:



- 2 x 1 DVD **Russland – Im Reich der Tiger, Bären und Vulkane** von polyband Theaterkarten. Einsendeschluss: 15.10.2011, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
- 3 x 2 Karten für **La Vie** in den fliegenden Bauten am 25.9. um 20 Uhr
- 3 x 2 Karten für **Café Legendar** / Engelsaal, 27.10.
- 1 x 1 Buch **Die Essensvernichter** von Kiepenheuer & Witsch zum Film **Taste The Waste**
- 3 x 2 Kinokarten für den Film **Taste The Waste**

**IMPRESSUM**  
 Herausgeber  
 elbluft verlag e.Kfr., Inh. Yvonne Schütke  
 Postfach 560 170, 22551 Hamburg  
 Tel.: 040-70 38 47 - 0, Fax: 70 38 47 - 20  
 www.der-zwutsch.de, info@der-zwutsch.de

**Redaktion & DTP:**  
 G. Frießel  
 Y. Schütke  
 L. Hofmann (Kultur)  
 info@der-zwutsch.de, termine@der-zwutsch.de  
 Tel.: 040-70 38 47 - 11

**Layout:** A. Seifert, Y. Schütke, W. Petersen  
 Druck: Kröger Druck

**Anzeigenverkauf:**  
 Y. Schütke  
 G. Frießel  
 Tel.: 040-70 38 47-11

**Anzeigenannahmeschluss:**  
 für die November-Ausgabe 2011 ist der 18.10.2011

**Redaktionschluss:**  
 für die November-Ausgabe 2011 ist der 5.10.2011

**Titel:** Anzeige

**Haftungsausschluss:** Alle Angaben, die in dieser Zeitschrift publiziert werden, sind nach bestem Wissen erstellt und mit größtmöglicher Sorgfalt überprüft. Dennoch sind inhaltliche Fehler nicht vollständig auszuschließen. Daher übernimmt die Firma keinerlei Verantwortung und Haftung für etwa vorhandene inhaltliche Unrichtigkeiten.



# Inhalt

Gebt mir ein bisschen Gelassenheit, Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann, gebt mir ein bisschen Mut, Dinge zu ändern, die ich ändern kann, und vor allem gebt mir die Weisheit, das eine von dem anderen zu unterscheiden!

*Reinhold Niebuhr, dt-amerikanischer Theologe*



**4**  
Kultur  
Rock!



**6**  
Terminale  
September

So vieles zum Entdecken

**7**  
Kultur  
Rund ums  
Altonaer  
Museum

Gesundheit  
Kinderleichtes Wissen

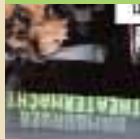
**9**  
Ausflugstipps  
In der Natur und in der Luft

**10**  
Terminale  
Oktober  
Immer wieder  
Neues

**12**  
Kulturschnipsel  
Nicht verpassen!

**14**  
Adressen  
gemeinsam mit Bangerang  
bitte einmal umdrehen!

**nach 14**



# Saubere Arterien und starke Knochen



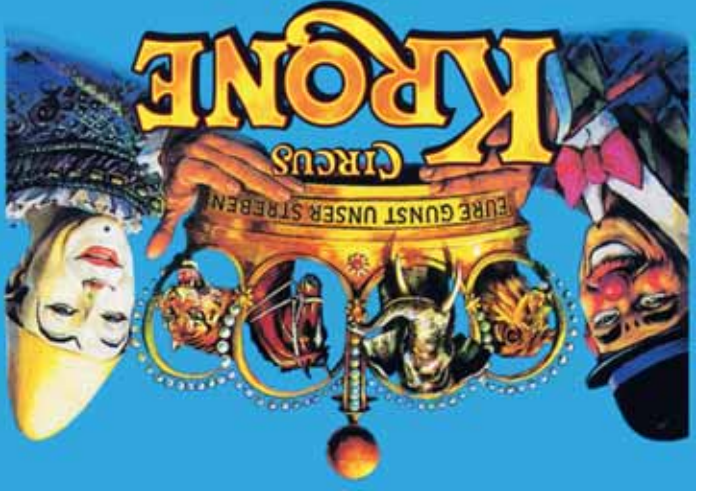
## MenaQ-7 Vitamin K<sub>2</sub> und Vitamin D<sub>3</sub>

Das starke Vitaminduo in MenaQ-7 ist unverzichtbar für starke Knochen. Vitamin D sorgt für eine bessere Aufnahme von Calcium aus der Nahrung, und Vitamin K aktiviert Enzyme, die für die Einlagerung des Calciums in den Knochen verantwortlich sind. Vitamin K kann noch mehr. Es macht Enzyme wirksam, die eine Ablagerung von Calcium in den Arterien verhindern. Es konnte gezeigt werden, dass Menschen bei ausreichender Versorgung mit Vitamin K weniger Ablagerungen in den Arterien aufweisen.

MenaQ-7 ist ein Extrakt aus der vergorenen Sojabohne (Natto) und hat einen von Natur aus hohen Gehalt an Vitamin K<sub>2</sub>. MenaQ-7 gibt es in Ihrer Apotheke.



Weitere Infos unter [www.cenaverde.com](http://www.cenaverde.com) oder kostenlos aus dem deutschen Festnetz Tel. 00800 5000 1070



Der größte Circus Europas präsentiert zu seinem 100.Geburtstag die "Krone-Celebration" mit 14 Welt-Attraktionen und vielen prächtigen Tieren

Das zircensische Ereignis des Jahres!

## HAMBURG - Heiligengeistfeld

Donnerstag 15. September bis Mittwoch 12. Oktober

Festliche Abendpremiere:

Donnerstag 15. September / 20 Uhr

Weitere Vorstellungen:

Werktags 15.30 und 20 Uhr

Sonn- und feiertags 14 und 18 Uhr

Montag spielfrei (außer Feiertag 3.10.)

Vorverkauf: Circuskassen (am Circusplatz ab 14.9.), Hamburg  
Kassen-Hotline: 01805 / 247 287 ist bereits geschaltet!  
0.14 €/Min aus dem Festnetz, Mobilfunk abweichend



**SCHÜLER-REPORTER?**  
Schwarzhäse oder h20  
Für unser Schülermagazin h20 suchen wir Leute wie dich!  
Von Klasse 8 bis Abgangsklasse als  
SCHÜLER-REPORTER  
h20 ist das neue Schülermagazin für Hamburg  
Infos: 040-70 38 47-0 // Bewerbung bis 20. September unter [kontakt@h20-magazin.de](mailto:kontakt@h20-magazin.de)



Tabea  
im Artemed-Klinikkverbund



Krankenhaus Tabea  
Kösterbergstraße 32, Hamburg-Blankenese,  
Tel.: (040) 8 66 92-0, [www.tabea-fachklinik.de](http://www.tabea-fachklinik.de)

So., 25. September 2011, 10-16 Uhr

# Werde Ehrendoktor! Mach mit bei der Kinderuniversität und erfahre, wie Dein Körper funktioniert.



kostenlos

Tipps, Themen, Termine

September 11  
Oktober 11

**DER ZWITSCH**  
STADTMAGAZIN FÜR DIE METROPOLREGION  
HAMBURG